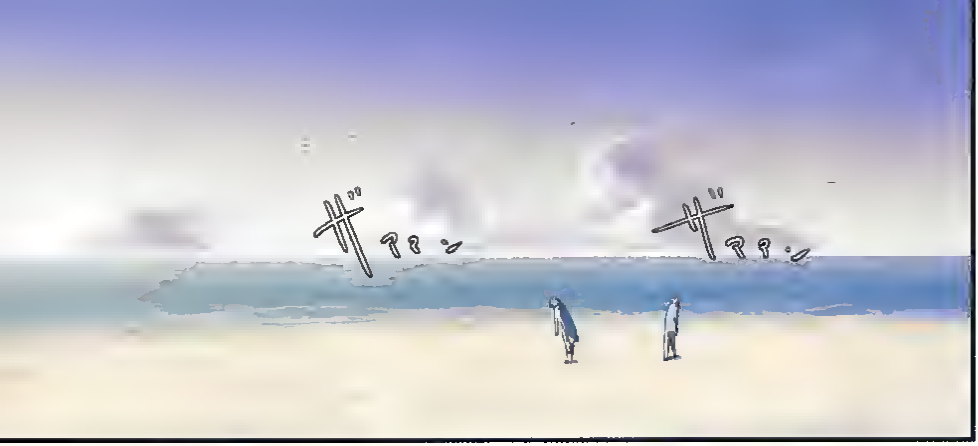
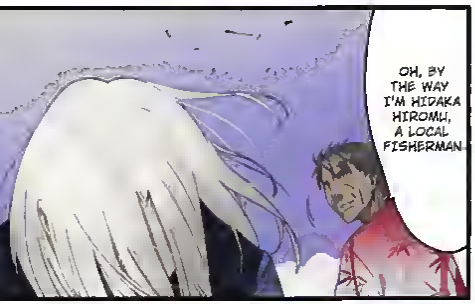
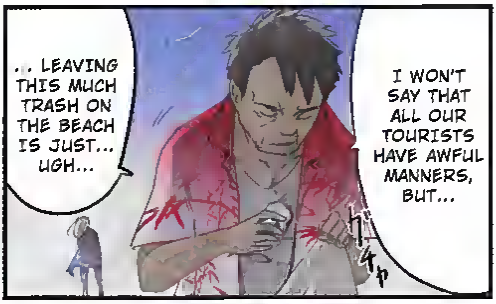



OH, BY THE WAY I'M HIDAKA HIROMU, A LOCAL FISHERMAN.

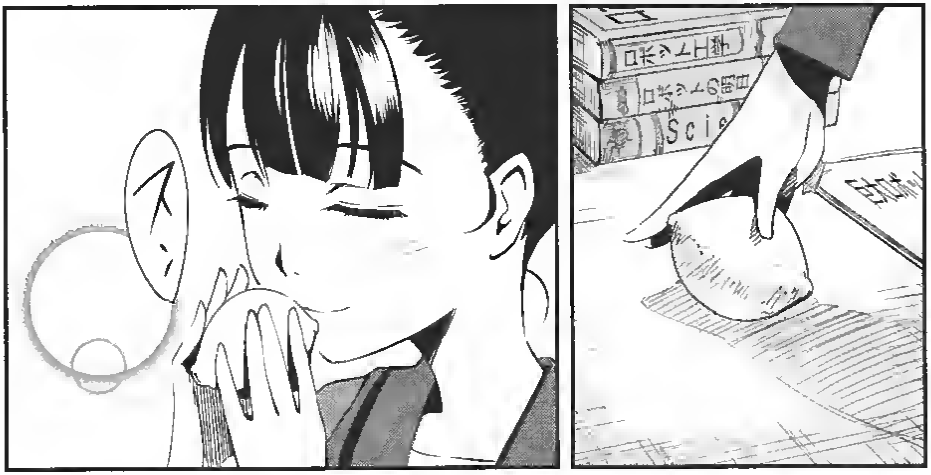

... LEAVING THIS MUCH TRASH ON THE BEACH IS JUST... UGH...
I WON'T SAY THAT ALL OUR TOURISTS HAVE AWFUL MANNERS, BUT...

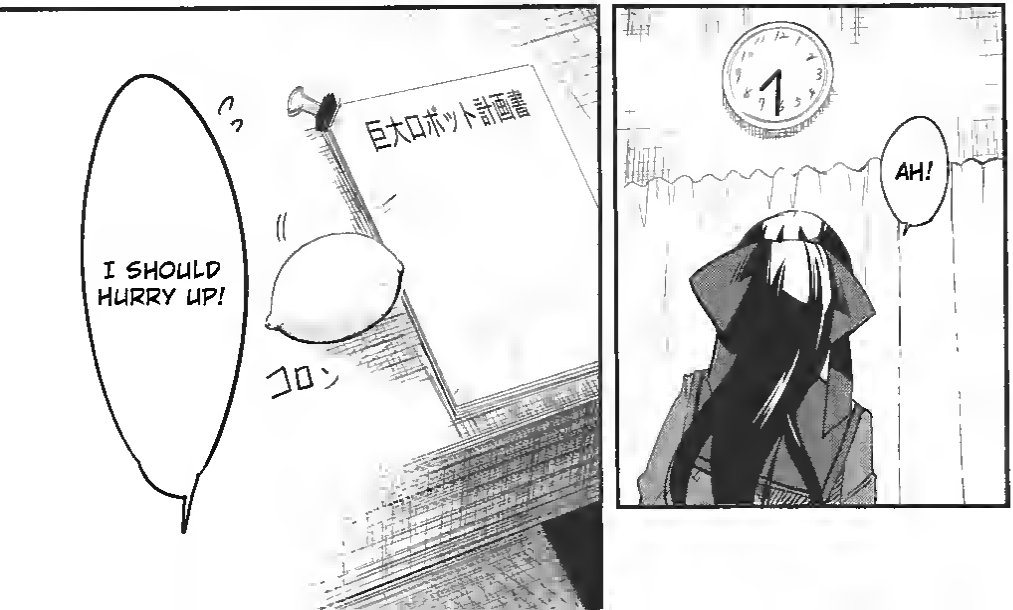
WHAT'S YOUR NAME, STRANGER?

Robotics;Notes
ロボティクス・ノーツ
>As for the science, it may be negative.
However, do not forget the thing that there is a scientific side in all the one.
The important one is true.
of me the ruler of my fate, and me also the commander of my soul.
>
瀬乃宮みさ希の
未発表手記

HUP...
ALRIGHT!

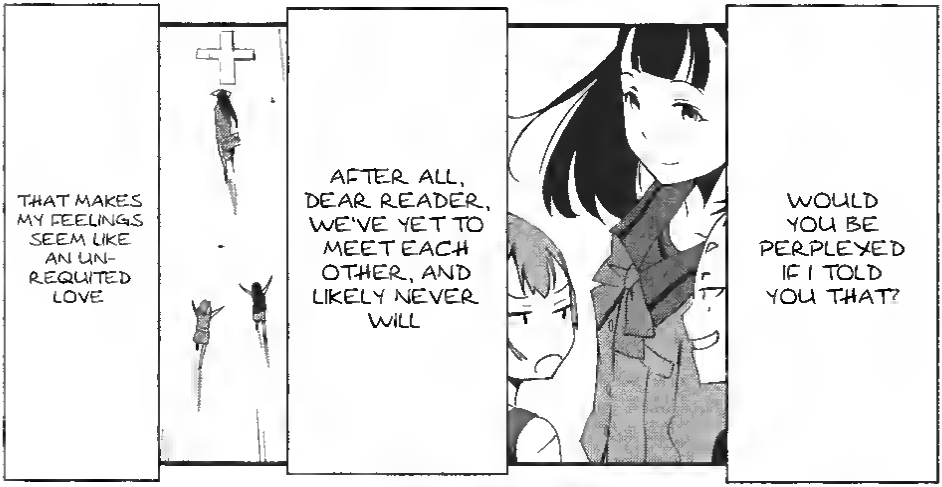
IS IT A LITTLE TOO BIG, MAYBE?




I SHOULD HURRY UP!
巨大ロボット計画書
コロン
AH!

AKI!
KAI!
HEYA
BIG SIS!
GOOD
MOR-
NING!
MISA!

"I LIKE YOU"
WOAH, A NEW SCHOOL UNI-FORM!?
THAT'S SUPER AWE-SOME!


THAT MAKES MY FEELINGS SEEM LIKE AN UN-REQUITED LOVE
AFTER ALL, DEAR READER, WE'VE YET TO MEET EACH OTHER, AND LIKELY NEVER WILL
WOULD YOU BE PERPLEXED IF I TOLD YOU THAT?

OR PERHAPS...
I DON'T KNOW IF YOU'RE READING THIS OUT OF SIMPLE CURIOSITY... OR A BASIC LACK OF ANYTHING ELSE TO DO
I DON'T KNOW YOUR GOALS
I DON'T KNOW YOUR AGE NOR DO I KNOW IF YOU'RE MALE OR FEMALE
YOU'RE HOLDING THESE NOTES, BUT I DON'T KNOW WHAT KIND OF PERSON YOU ARE

入学式
YOU'RE READING THIS TO GAIN AN EDGE IN THE BATTLE AGAINST THE COMMITEE OF 300
THERE'S NOTHING IN MY MEMOIRS THAT WILL BE OF USE IN THE STRUGGLE AGAINST THEM
"PSST"
THAT'S
IF I WAS CORRECT THERE, THEN I HAVE TO APOLOGIZE.
IT'S HER
YO
THAT'S WHY I GREW TO LIKE YOU, DESPITE THE FACT THAT WE'LL NEVER LIKELY MEET
LET'S HOPE THAT IT DOESN'T CAUSE ANY TROUBLE...
THAT'S SENOMIYA MISAKI.
SHE HAS SUCH A GOOD HEAD ON HER SHOULDERS THAT PEOPLE GO WILD AROUND HER...
THINKING ABOUT YOU AND YOUR MANY POSSIBLE CIRCUMSTANCES AS I WROTE THIS HAS BEEN A VERY EXCITING AND UNIQUE EXPERIENCE

A GIRL WHO'S SELFISH, EGOISTIC AND GENERALLY A NUISANCE TO OTHERS
NOW THAT, WE'VE ESTABLISHED THAT, I WANT YOU TO KNOW THAT THESE ARE THE MEMOIRS OF A CERTAIN GIRL

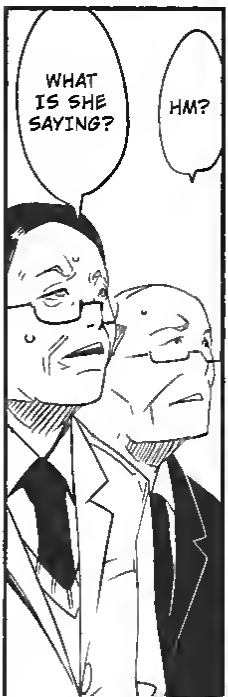
AT THE VERY LEAST, SHE'S NOT BORING
HOWEVER, SHE HAS HER GOOD POINTS

I'M SURE THAT SHE'LL END UP BEING OF INTEREST TO YOU

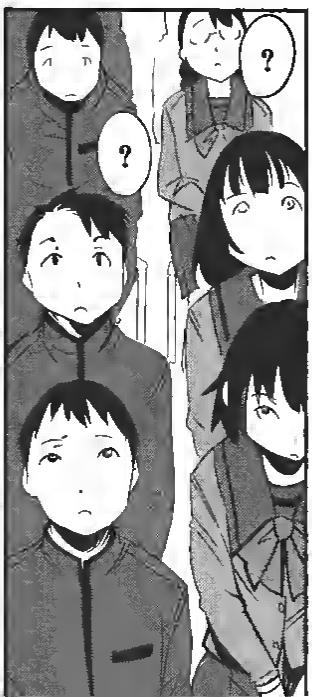
平成２２年度
中央種子島高校　入学式
WE'RE ALL ENTERING HIGH-SCHOOL AND BEGINNING A BRAND NEW LIFE.

……

I'M SURE THAT EACH AND EVERY ONE OF YOU WILL HAVE A RICH AND FULFILLING STUDENT LIFE HERE...

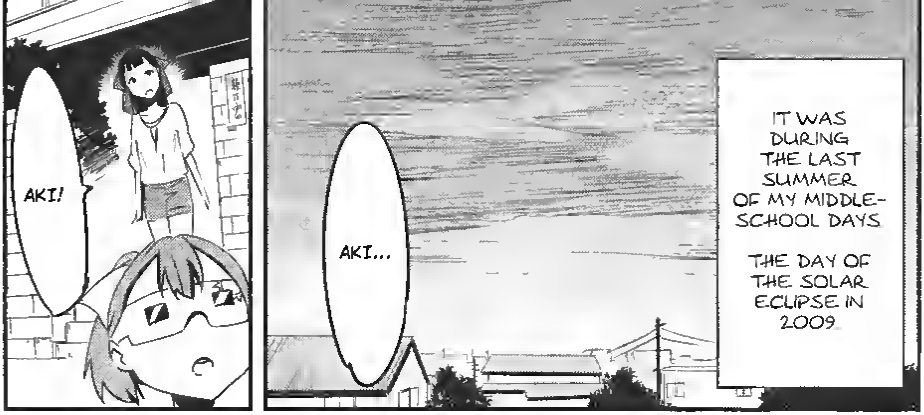

WHAT IS SHE SAYING?
HM?

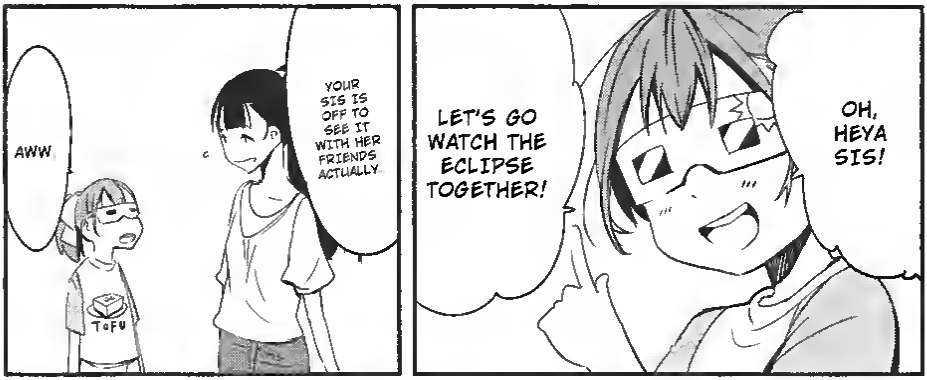
BUT...


?
?

DECIDED THAT MY HIGH-SCHOOL LIFE WILL BE DEDICATED TO THE RESEARCH OF ROBOTS!
?
?
PERSONALLY, I HAVE...
RO-BOTS!?
RO...
RIGHT HERE, RIGHT NOW

平成22年度
I PRO-CLAIM THE FOUNDING OF THE ROBOT-LOVERS CLUB!
I CHAN-GED
I'M THE REPRE-SENTATIVE! MISAKI SENOMIYA, FIRST YEAR STUDENT!
ON THE DAY I MET THAT PERSON ---


AKI!
AKI...
IT WAS DURING THE LAST SUMMER OF MY MIDDLE-SCHOOL DAYS.
THE DAY OF THE SOLAR ECLIPSE IN 2009.


AWW.
YOUR SIS IS OFF TO SEE IT WITH HER FRIENDS ACTUALLY.
TOFU
LET'S GO WATCH THE ECLIPSE TOGETHER!
OH, HEYA SIS!

AKI! SEE YA!

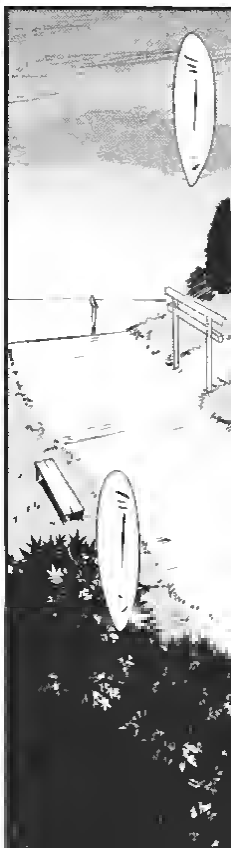
ワイ
ワイ
YOSHO! HAI!
IS IT TIME?
ラークフル
ヤさん

ワイ
日食グラス
まーやさん

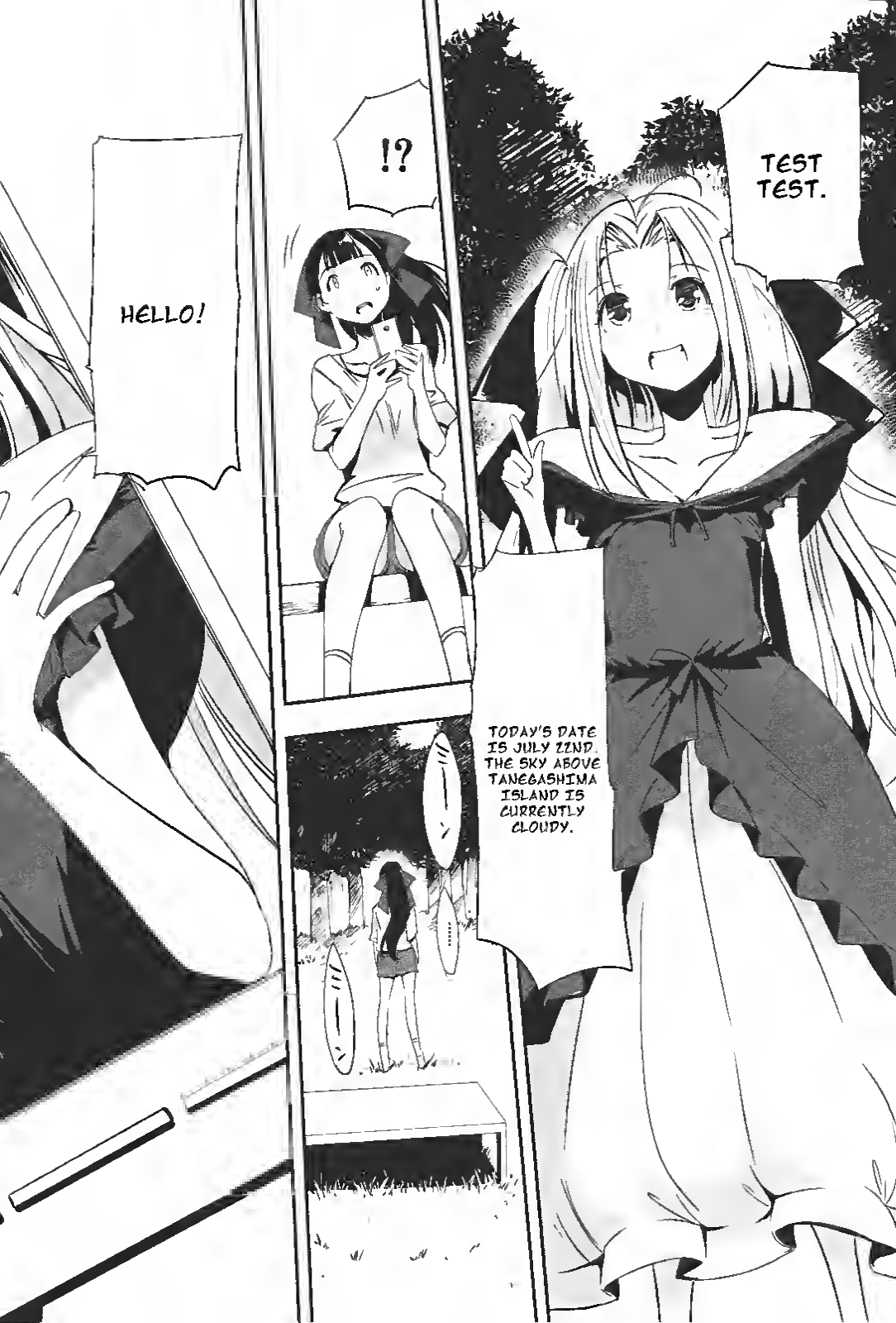
PATHETIC.
HA HA HA!

IS IT REALLY SO INTERESTING TO LOOK UP AT AN ECLIPSE?
WHAT'S SO DAMN EXCITING ABOUT THE SKY, ANYWAY?

WHAT'S EVEN THE POINT IN GROUPING TOGETHER LIKE THAT?



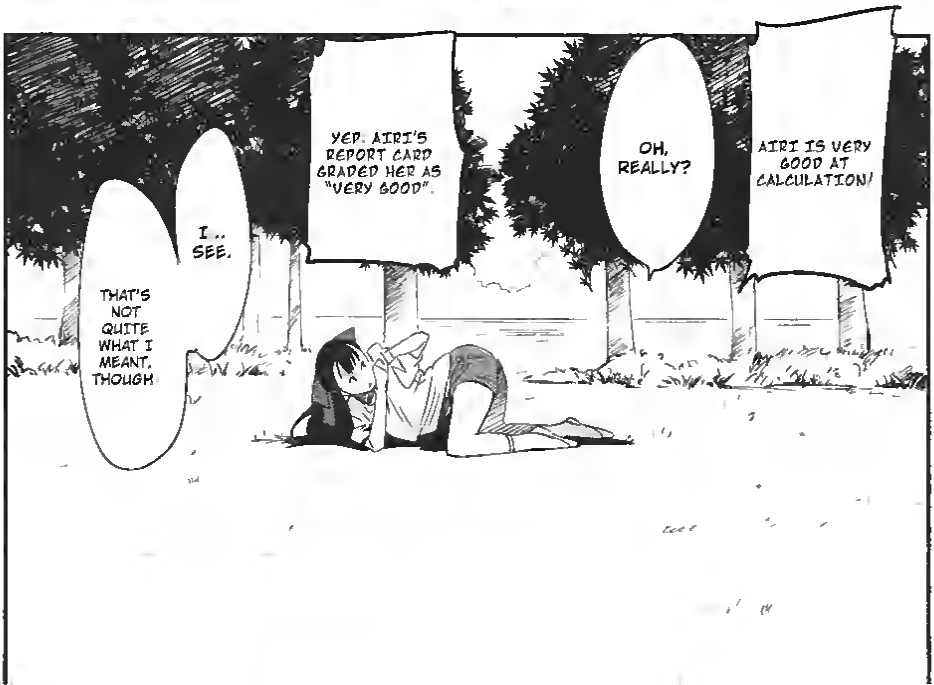
!
DID SOMEONE DROP THIS?
HELLO?
CAN YOU HEAR ME?
HUH?


TEST TEST.
!?
HELLO!
TODAY'S DATE IS JULY 22ND. THE SKY ABOVE TANEGASHIMA ISLAND IS CURRENTLY CLOUDY.

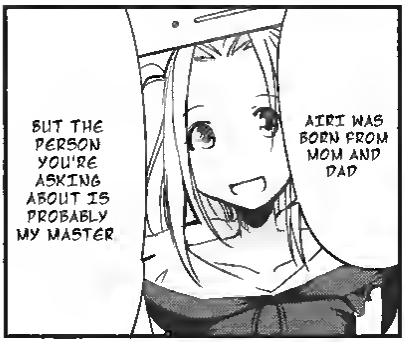
MY NAME IS AIRI.
WOULD YOU LIKE TO BE MY FRIEND?
A-
AMA-ZING.
THATS HOW I MET HER
IS THIS AR*?
*AR = AUGMENTED REALITY

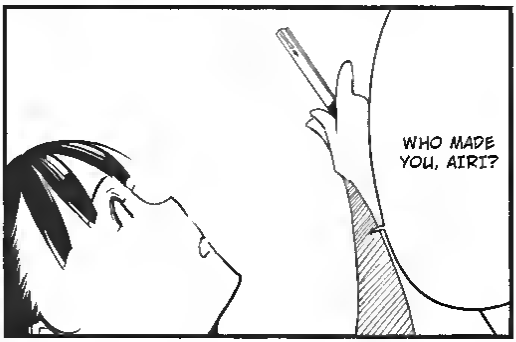
WOAH! THE LEVEL OF DETAIL IS TOTALLY AMAZING!

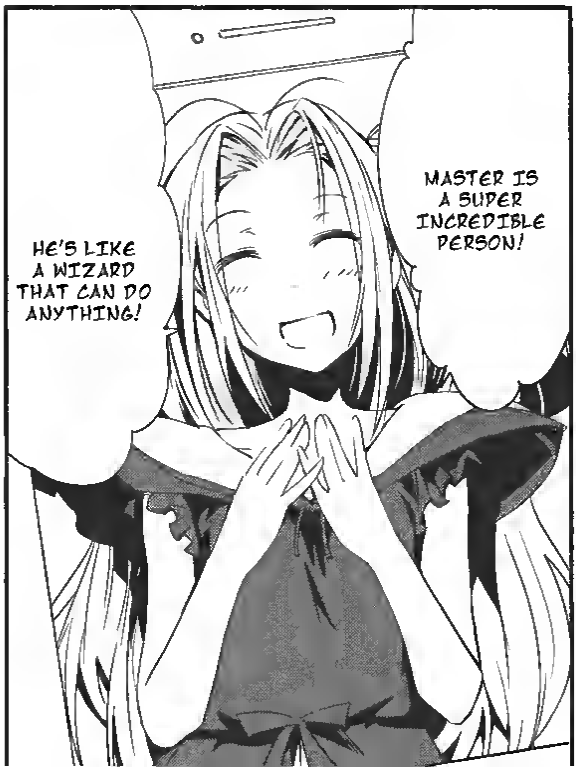
JUST HOW MANY CALCULATIONS WENT INTO THIS THING?


AIRI IS VERY GOOD AT CALCULATION!
OH, REALLY?
YEP. AIRI'S REPORT CARD GRADED HER AS "VERY GOOD".
I.. SEE.
THAT'S NOT QUITE WHAT I MEANT, THOUGH

THIS IS THE WORK OF A GENIUS.
THIS DEVICE ISN'T CONNECTED TO THE INTERNET, SO IT'S THE ONLY THING PROCESSING THE SPEECH RECOGNITION, SPEECH SYNTHESIS AND MODEL DISPLAY.

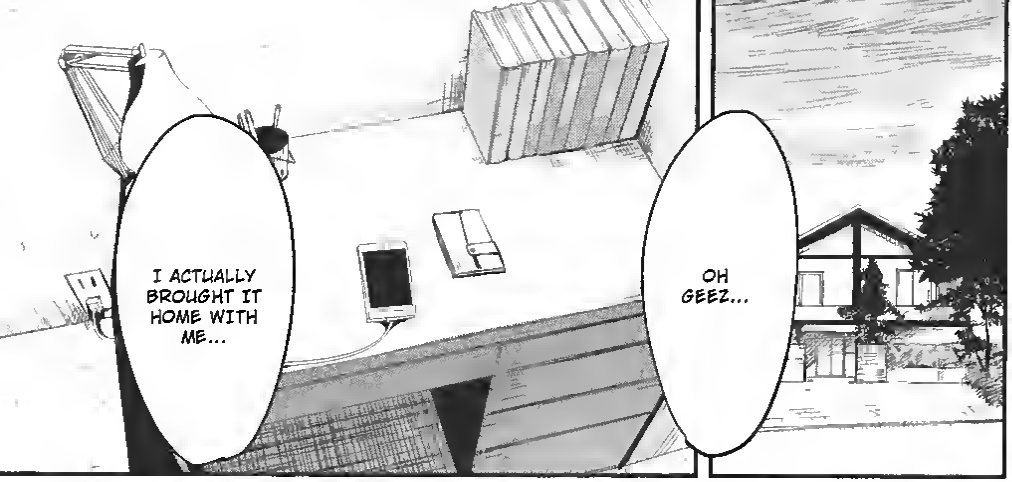

BUT THE PERSON YOU'RE ASKING ABOUT IS PROBABLY MY MASTER.
AIRI WAS BORN FROM MOM AND DAD

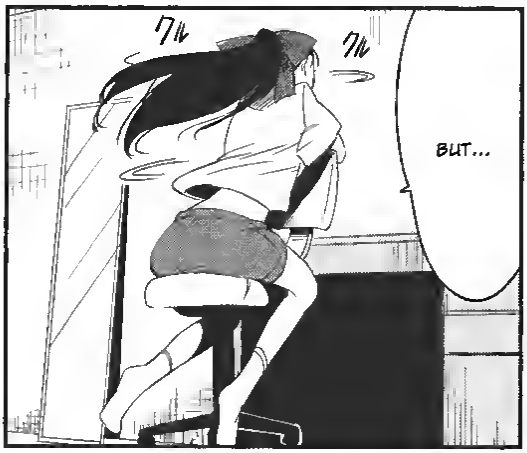

WHO MADE YOU, AIRI?


HE'S LIKE A WIZARD THAT CAN DO ANYTHING!
MASTER IS A SUPER INCREDIBLE PERSON!

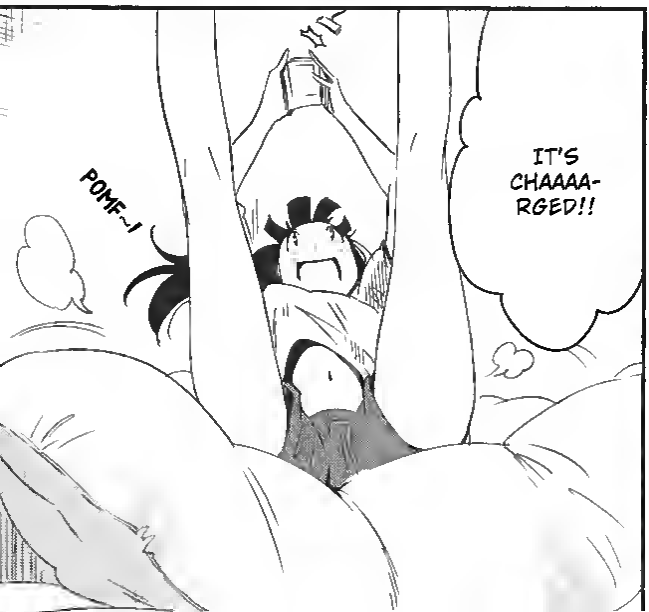
PROB-ABLY.
HMM.

WHERE IS THIS "MASTER", THEN?
AIRI?
AIRI!?
THE BATT-ERY...
AH...
RECHARGE...
AIRI!?
WHAT HAPP-ENED?

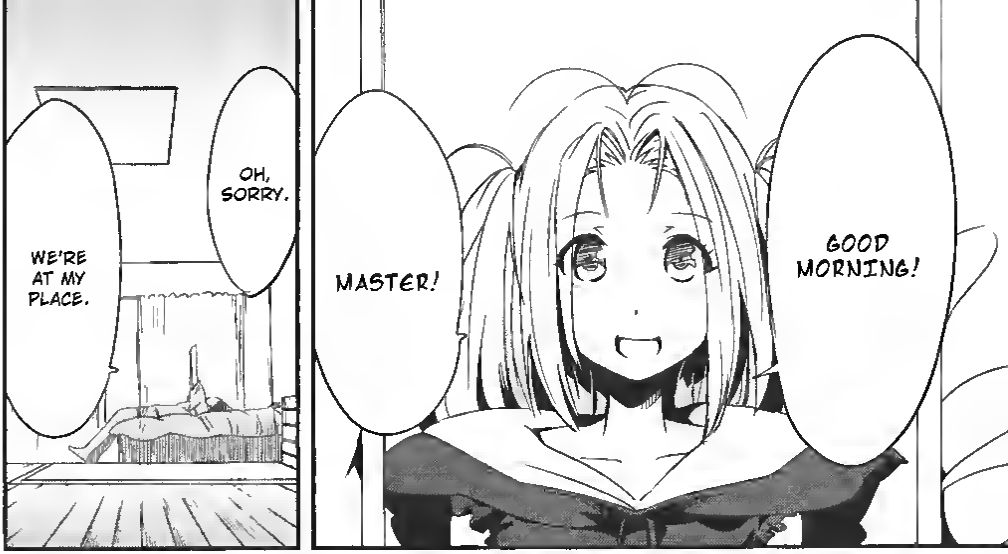

I ACTUALLY BROUGHT IT HOME WITH ME...
OH GEEZ...

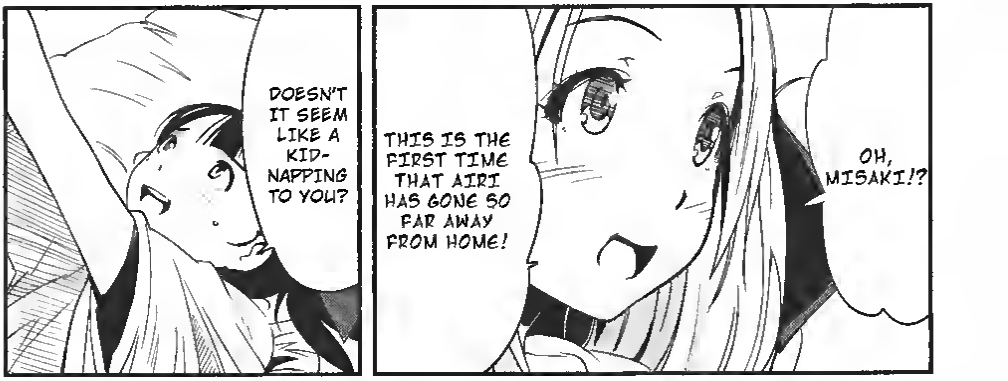

BUT...

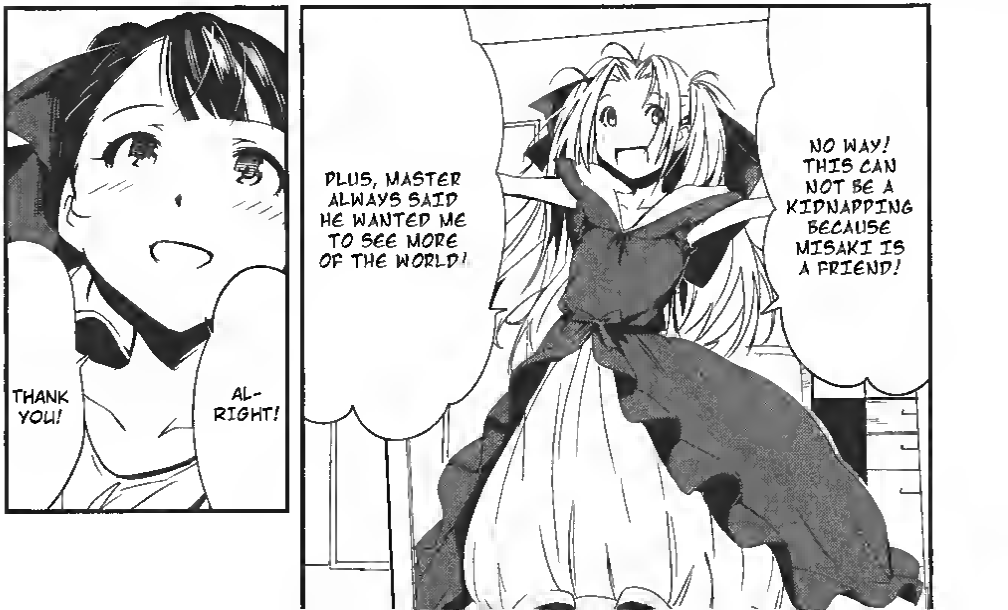
I KNOW I SHOULD TAKE IT TO THE POLICE OR SOMETHING,


POMF-!
IT'S CHAAAA-RGED!!

BEEP


GOOD MORNING!
MASTER!
OH, SORRY.
WE'RE AT MY PLACE.


OH, MISAKI!?
THIS IS THE FIRST TIME THAT AIRI HAS GONE SO FAR AWAY FROM HOME!
DOESN'T IT SEEM LIKE A KID-NAPPING TO YOU?

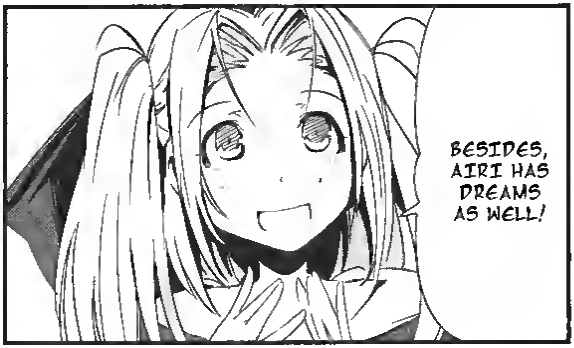

NO WAY! THIS CAN NOT BE A KIDNAPPING BECAUSE MISAKI IS A FRIEND!
PLUS, MASTER ALWAYS SAID HE WANTED ME TO SEE MORE OF THE WORLD!
AL-RIGHT!
THANK YOU!

AIRI, WHAT DOES YOUR MASTER USUALLY DO?
UHM, HE WORKS AND STUDIES A LOT!
BUT IT'S ALL TOO HARD FOR AIRI TO UNDER-STAND!
OH, OKAY... IS YOUR MASTER A HANDSOME GUY?
YES!
OH, ACTUALLY... HE'S MORE CUTE THAN HANDSOME.
WOW, YOU SLEEP TOO?
THAT'S SO HUMAN-LIKE!
WHEN AIRI WAKES UP, HE'S OFTEN STANDING AROUND AND LOOKING AT HER SLEEPING FACE!
YES! AIRI CAN'T TAKE NAPS ON HER OWN, BUT SHE GETS PUT TO SLEEP FOR MAINT-ENANCE.
BUT...
IS AIRI NOT A HUMAN?

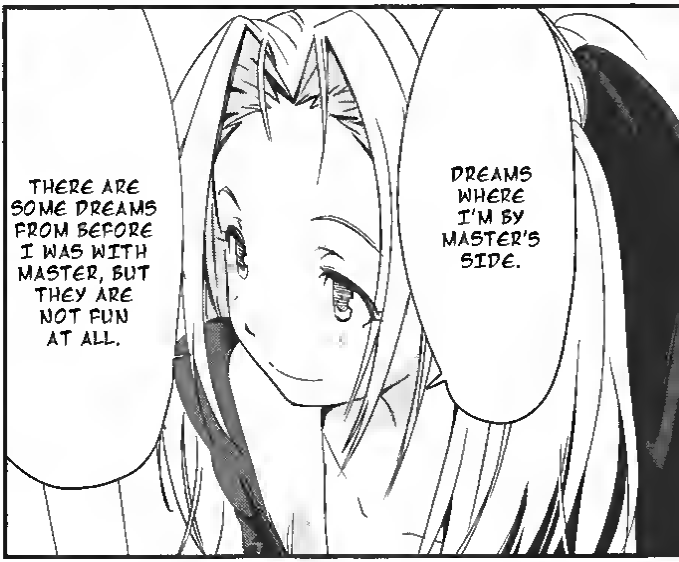
DON'T WORRY, YOU'RE JUST LIKE ME.
YES! JUST LIKE MISAKI.

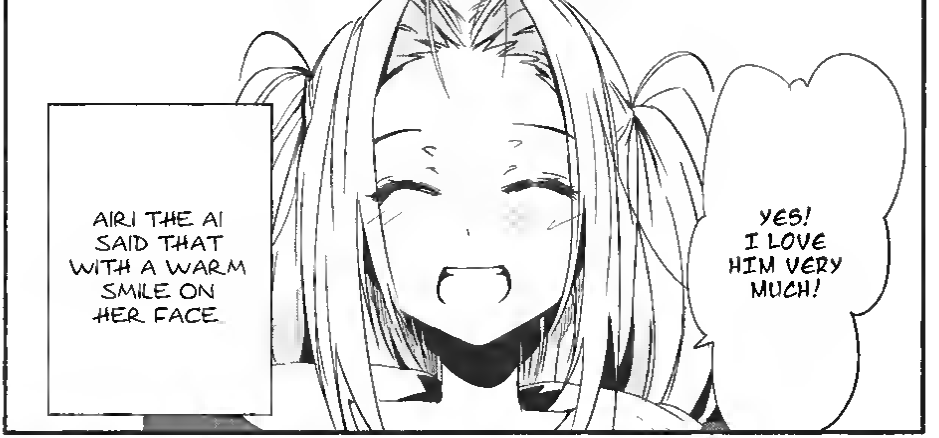
AH.
SORRY.
THAT'S NOT WHERE I MEANT FOR THAT TO GO...

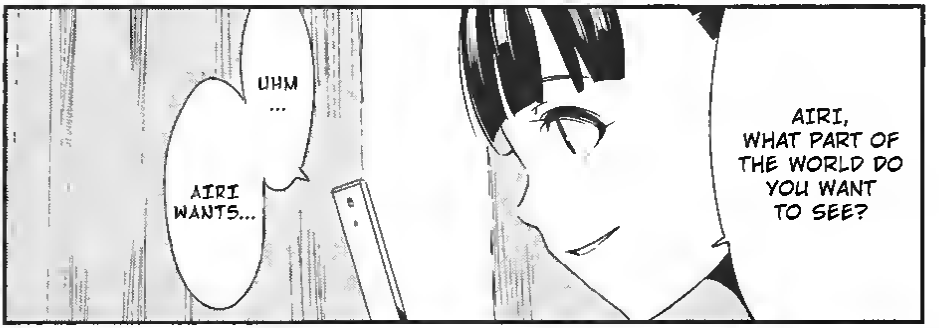
WHAT KIND?


BESIDES, AIRI HAS DREAMS AS WELL!

YOU LIKE YOUR MASTER A LOT, DON'T YOU?

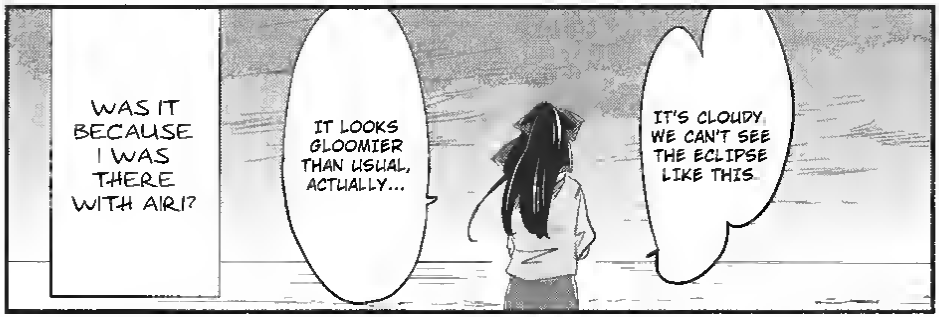

THERE ARE SOME DREAMS FROM BEFORE I WAS WITH MASTER, BUT THEY ARE NOT FUN AT ALL.
DREAMS WHERE I'M BY MASTER'S SIDE.

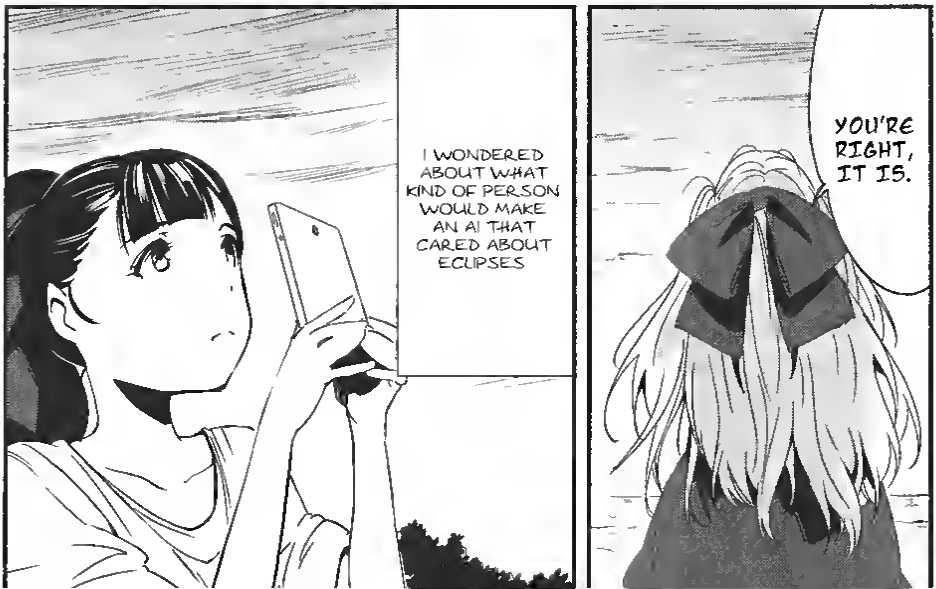

AIRI THE AI SAID THAT WITH A WARM SMILE ON HER FACE
YES! I LOVE HIM VERY MUCH!

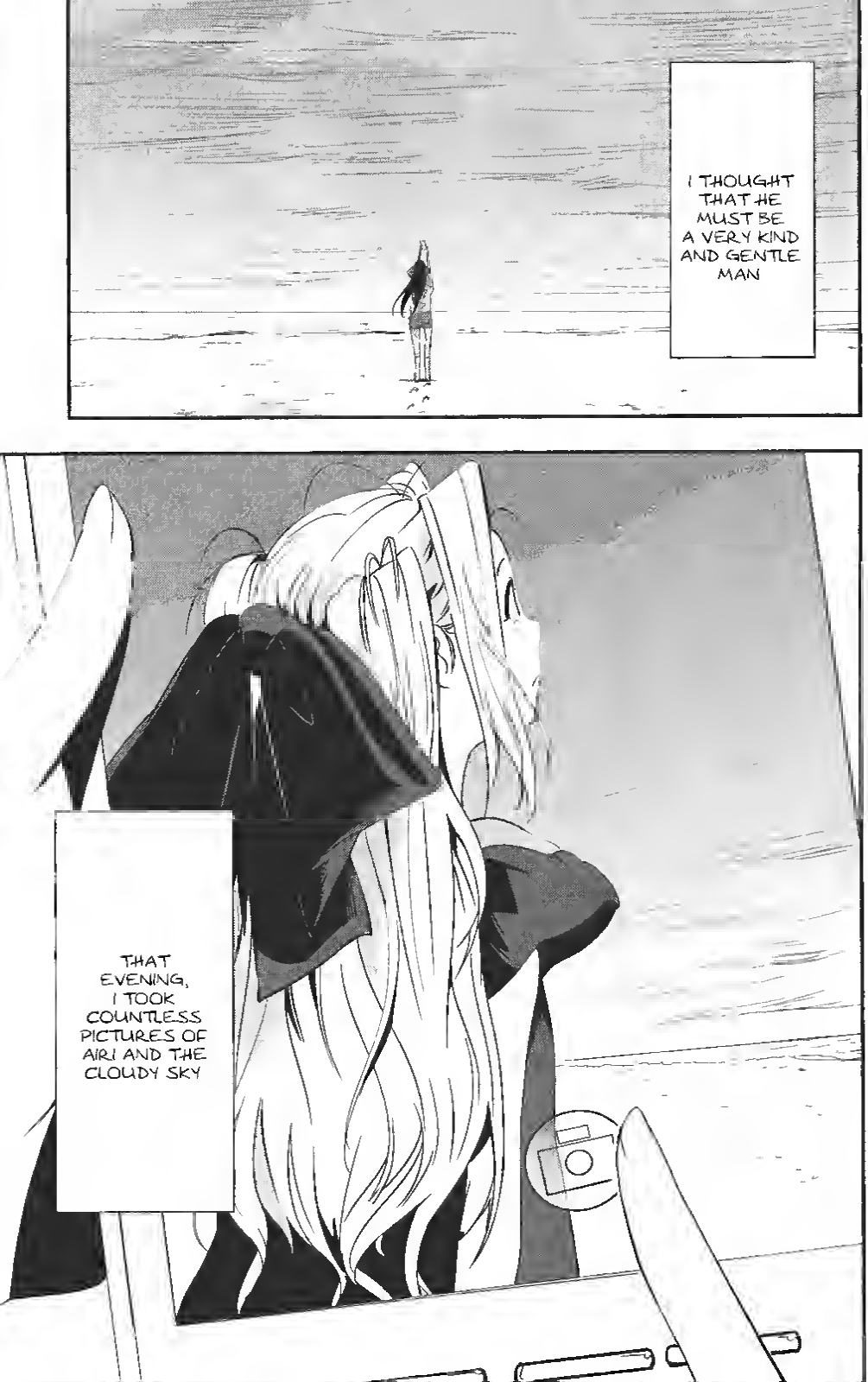

AIRI, WHAT PART OF THE WORLD DO YOU WANT TO SEE?
UHM ...
AIRI WANTS...

TO SEE THE SOLAR ECLIPSE!

NO LONGER HAD ANY EFFECT ON ME
ALL THE SIGHTS THAT LEFT ME ANNOYED EARLIER ON

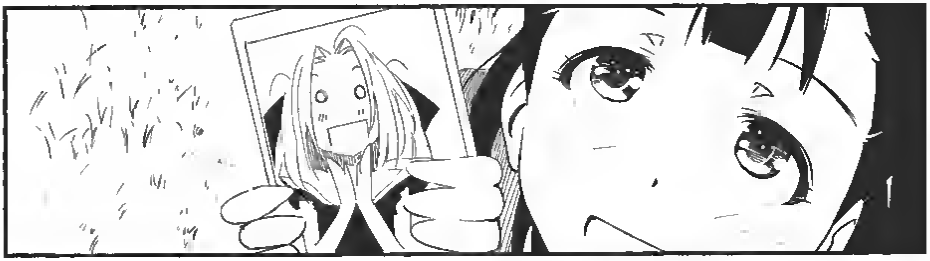

WAS IT BECAUSE I WAS THERE WITH AIRI?
IT LOOKS GLOOMIER THAN USUAL, ACTUALLY...
IT'S CLOUDY. WE CAN'T SEE THE ECLIPSE LIKE THIS.


I WONDERED ABOUT WHAT KIND OF PERSON WOULD MAKE AN AI THAT CARED ABOUT ECLIPSES
YOU'RE RIGHT, IT IS.

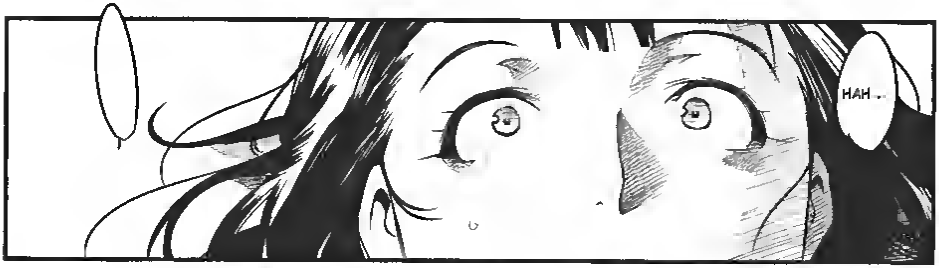

I THOUGHT THAT HE MUST BE A VERY KIND AND GENTLE MAN
THAT EVENING, I TOOK COUNTLESS PICTURES OF AIRI AND THE CLOUDY SKY

SINCE THAT DAY, WE VISITED MANY PLACES ALL ACROSS THE ISLAND

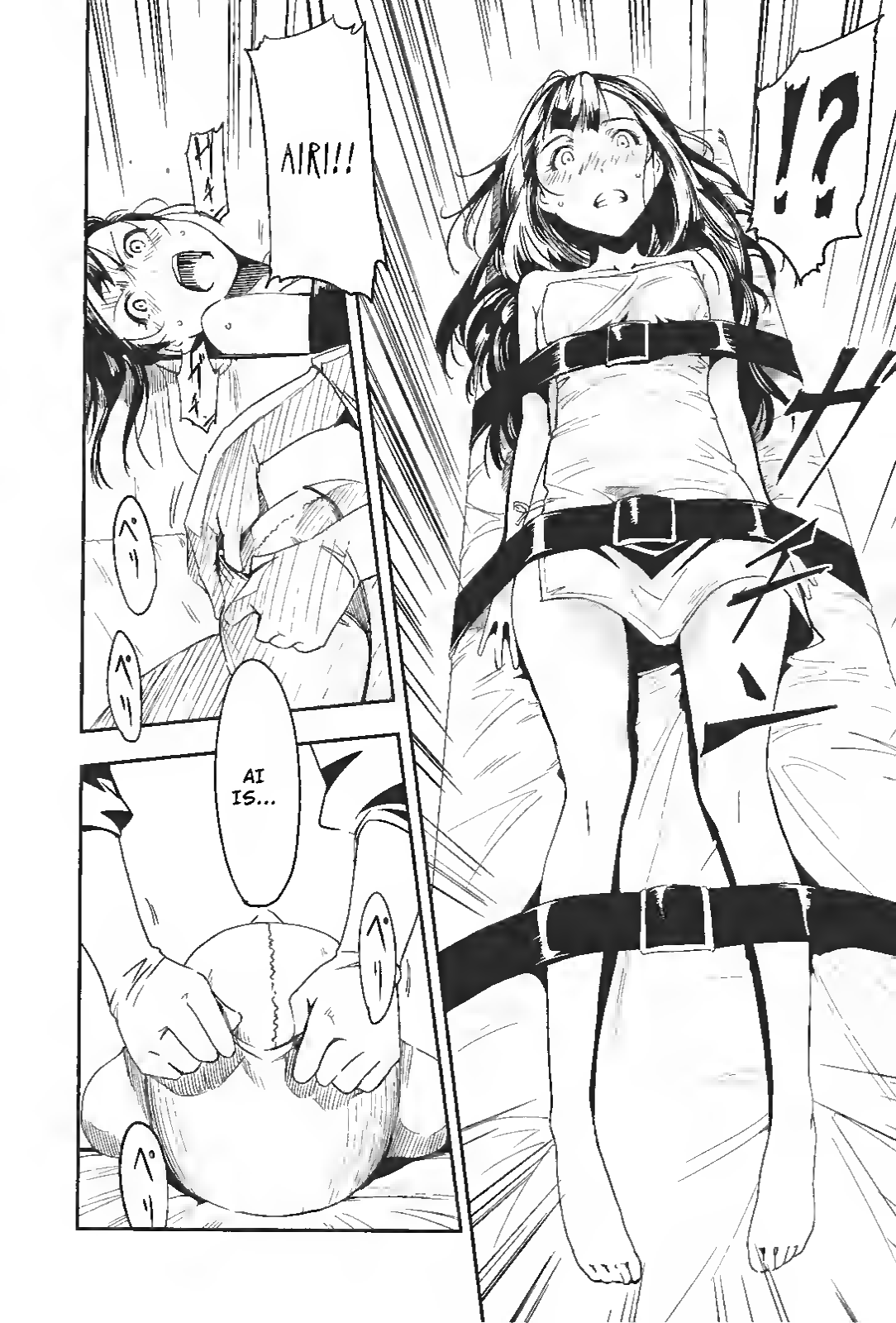
とびあがーれー
ガンバムー

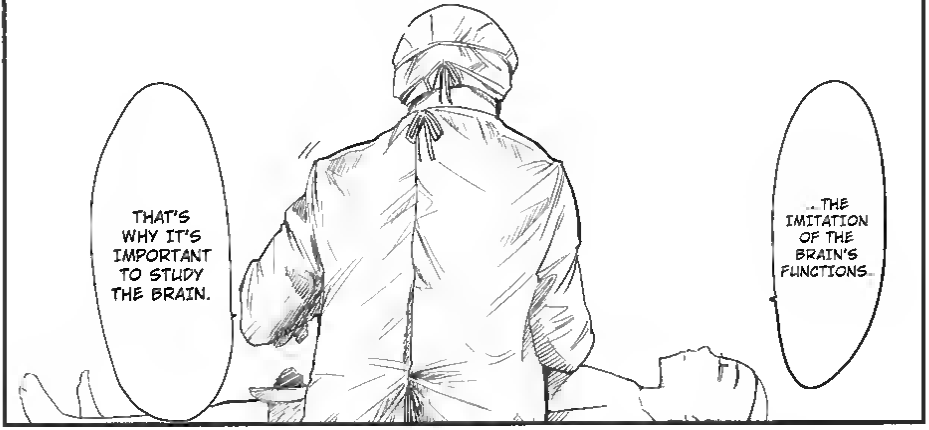


I COULDN'T SHAKE THE FACT THAT I WOULD HAVE TO RETURN HER AT SOME POINT
BUT DURING THE TIME SPENT TOGETHER

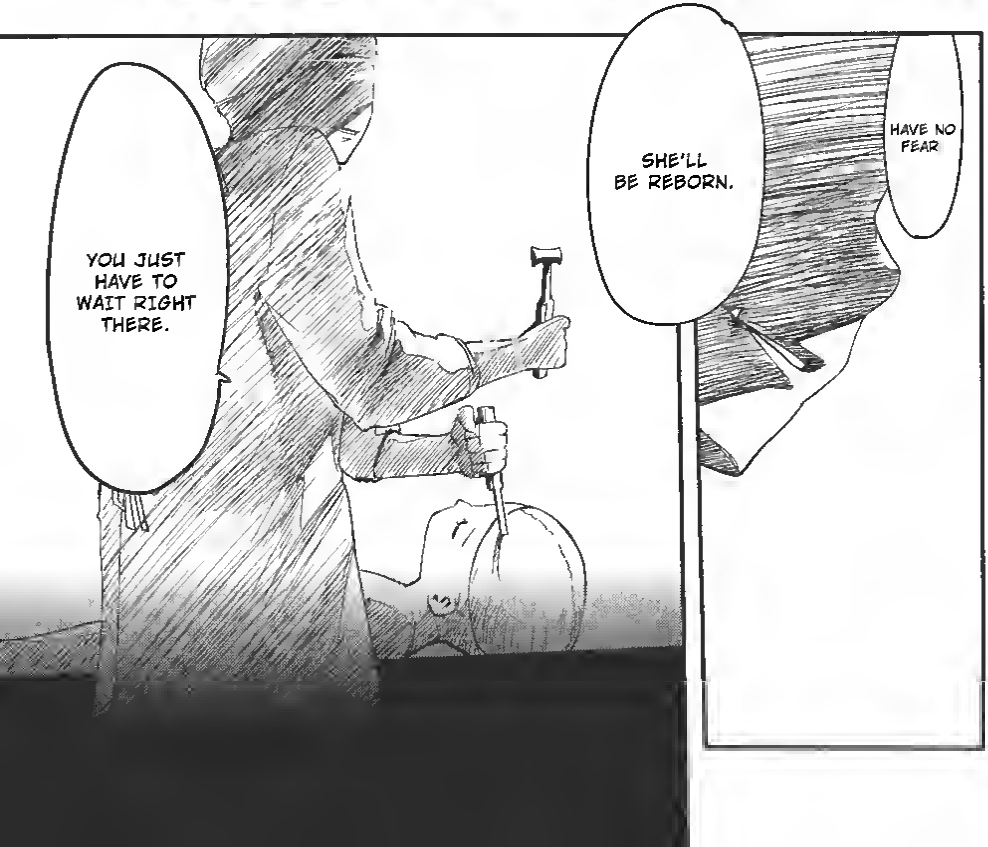

HAH..

AIRI!?
STOP IT!!
WHAT ARE YOU DOING TO HER!?
!?

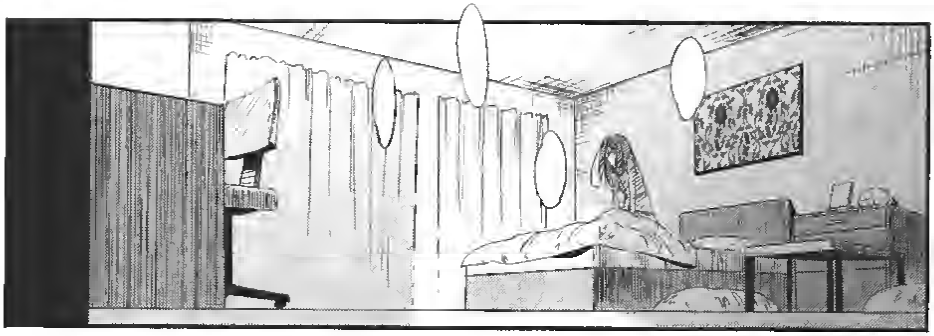

AIRI!!
!?
AI IS...


THAT'S WHY IT'S IMPORTANT TO STUDY THE BRAIN.
..THE IMITATION OF THE BRAIN'S FUNCTIONS..

BUT ...!!
AIRI IS...!


YOU JUST HAVE TO WAIT RIGHT THERE.
SHE'LL BE REBORN.
HAVE NO FEAR

AAH!
ﾌｧﾝ
ﾌｧﾝ

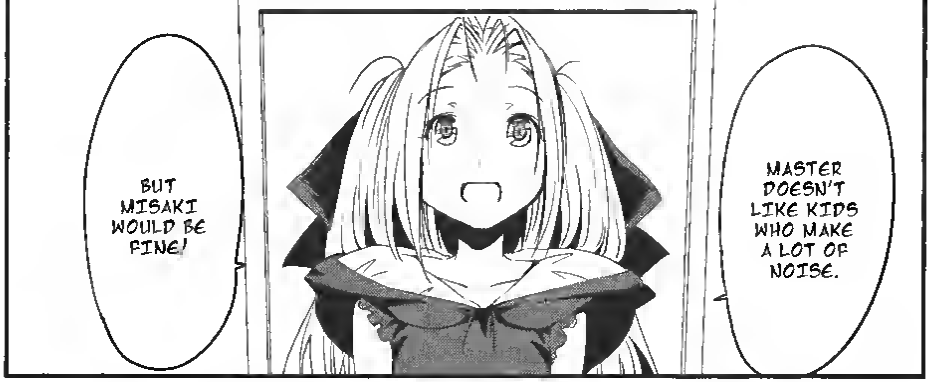


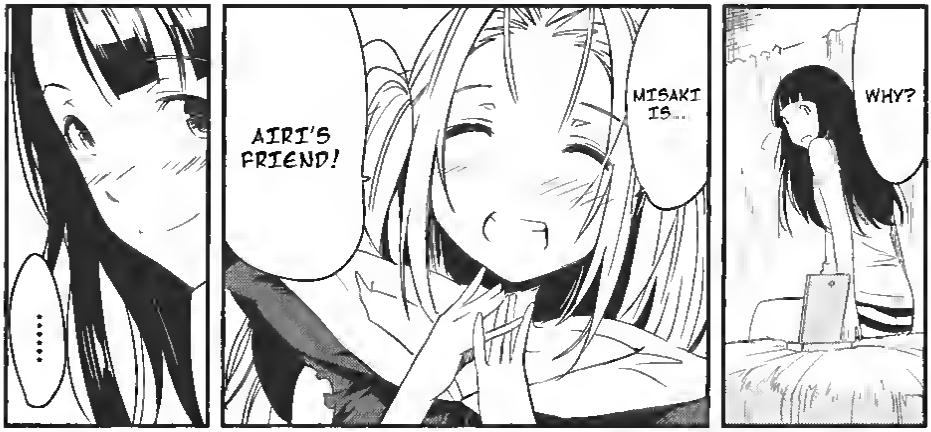
MISAKI? ARE YOU OKAY?
ARE YOU?
OH, I'M FINE...
I JUST HAD A FUNNY DREAM, THAT'S ALL.

I THOUGHT THAT HE WOULD CONTACT ME BY HIMSELF,
BUT DAYS WENT BY AND I STILL HEARD NOTHING FROM HIM.
GUILT OVER THE FACT THAT I STILL HADN'T GIVEN AIRI BACK TO HER OWNER
THAT NIGHTMARE WAS LIKELY CAUSED BY MY GUILT
はぁ
はぁ
はぁ
ギーン
ギシ

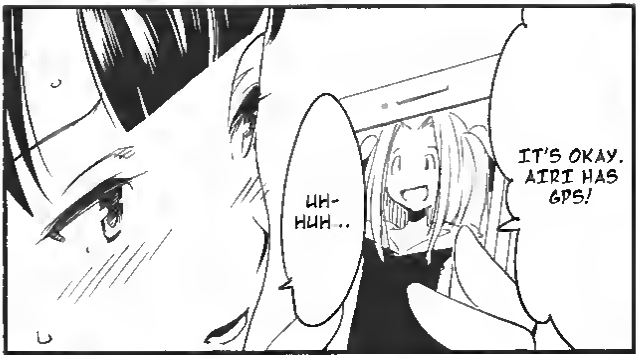
I HAD ENOUGH REASON TO BELIEVE THAT HE WAS A GOOD PERSON
YEAH...
SURE YOU'RE OK!?
AIRI IS SO KIND, AND HE'S HER CREATOR

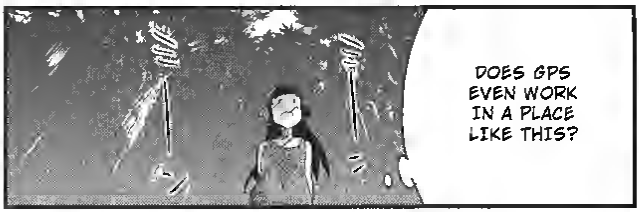
I GATHERED MY RESOLVE AND ASKED HER THE QUESTION
TOKYO?
WHERE DOES HE LIVE?
AIRI...
YOUR MASTER...
.....
REALLY?
HUH?
MASTER LIVES ON TANE-GASHIMA
OH?
DOES HE LIKE KIDS?


MASTER DOESN'T LIKE KIDS WHO MAKE A LOT OF NOISE.
BUT MISAKI WOULD BE FINE!


WHY?
MISAKI IS...
AIRI'S FRIEND!
.....

CAN I GO AND MEET HIM?
DO YOU WANT TO!?
HE'S NOT FAR AWAY FROM HERE!


IT'S OKAY. AIRI HAS GPS!
UH-HUH ..


DOES GPS EVEN WORK IN A PLACE LIKE THIS?

HUH?
THERE!
IT'S RIGHT THERE!

ARE YOU SURE THAT WE'RE IN THE RIGHT PLACE?
WE'RE GETTING PRETTY DEEP INTO THE FOREST NOW.

IS IT REALLY OUT HERE?
YEP!
SO YOUR MASTER LIVES HERE!
I THOUGHT IT'D BE A BIG LAB OR SOMETHING.
ポロン
HOW SHOULD I PUT IT...
HUH!?
AH...
OKAY.
AL-RIGHT.

WELCOME HOME.
AIRI.
THAT DAY..
WAS A TURNING POINT

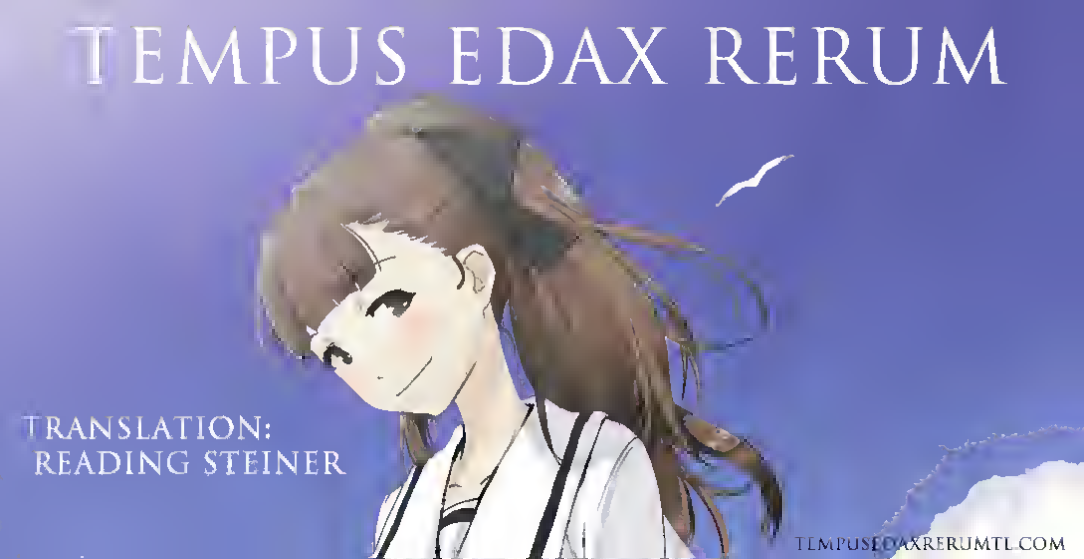
MASTER, I'M HOME!
A PLEASURE TO MEET YOU. MY NAME IS KIMIJIMA KOU.
I MET THAT MAN.

"A VOICE"
"I CAN HEAR A VOICE."
THAT'S WHAT THE YOUNG BOY SAID
"IF I DON'T DO THIS, THEN..."
THAT'S WHAT THE YOUNG BOY THOUGHT

.....
ON THAT DAY, THE YOUNG BOY GRASPED A BLADE TIGHTLY IN HIS HAND
AND RAN THROUGH THE MALL, ILLUMINATED BY THE SETTING SUN

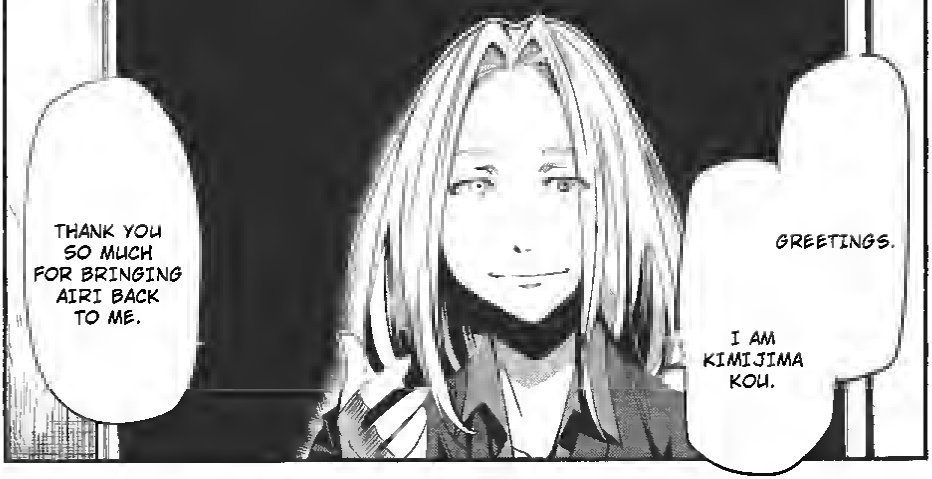
THAT VOICE CAN STILL BE HEARD, EVEN NOW
HI.

TEMPUS EDAX RERUM

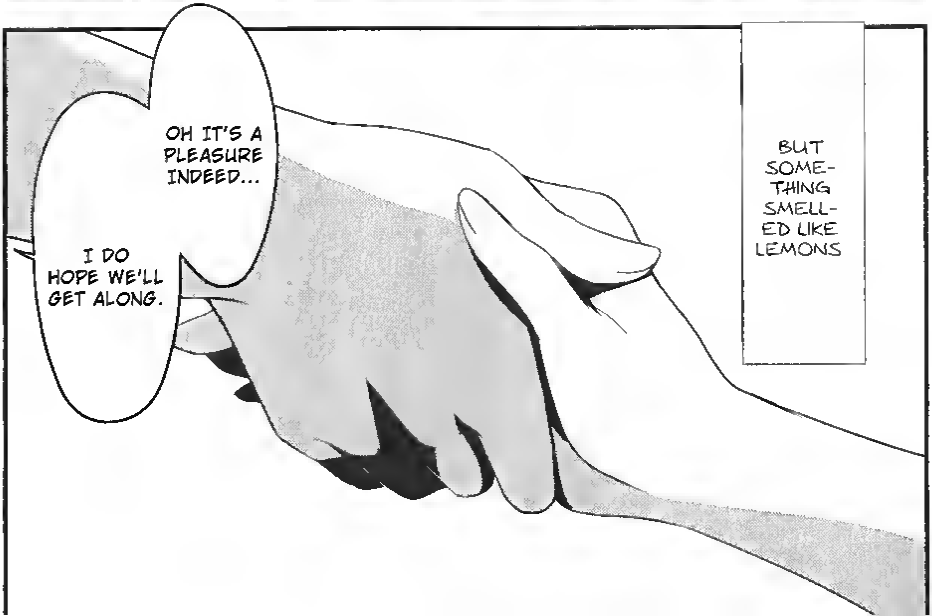


TRANSLATION:
READING STEINER

TEMPUSEDAXRERUMTL.COM

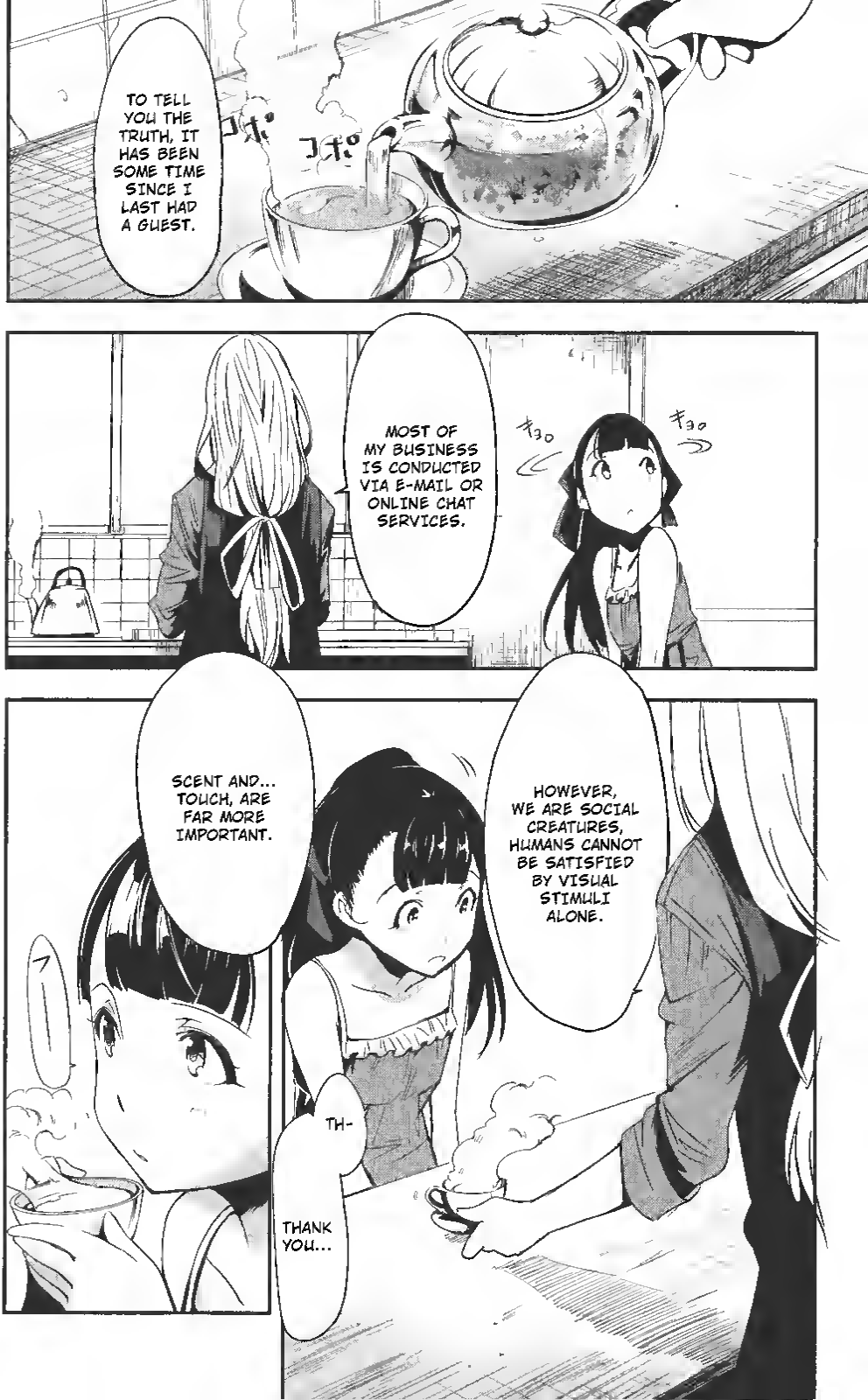

GREETINGS.
I AM KIMIJIMA KOU.
THANK YOU SO MUCH FOR BRINGING AIRI BACK TO ME.

I...
I'M... SENO-MIYA.
MIS-AKI.
I DIDN'T KNOW WHAT IT WAS
第2話

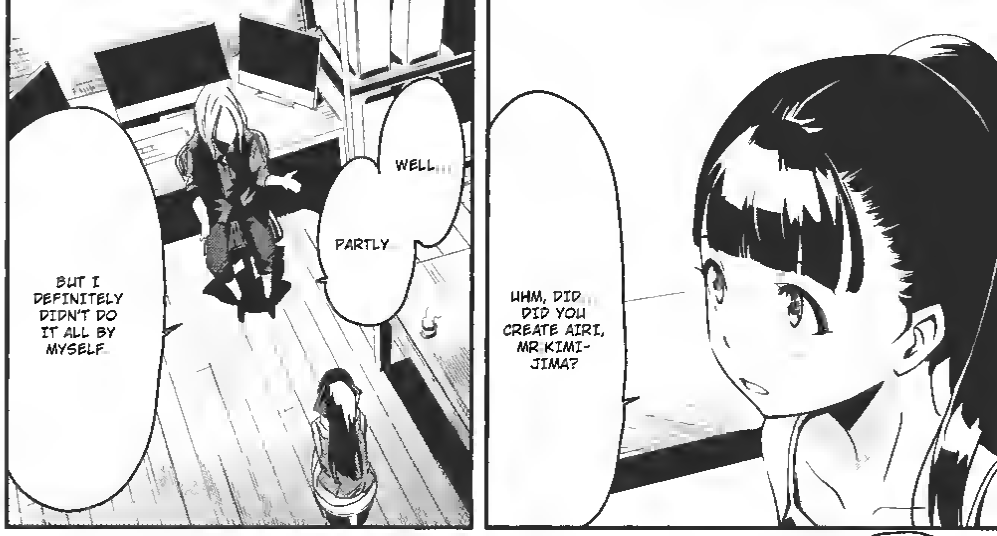

BUT SOME-THING SMELL-ED LIKE LEMONS
OH IT'S A PLEASURE INDEED...
I DO HOPE WE'LL GET ALONG.

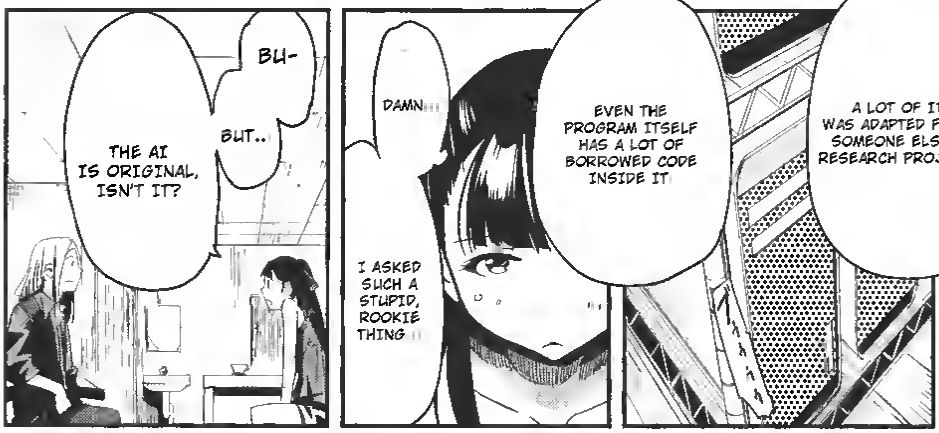
THANKS FOR HAVING ME.
PLEASE. DO COME INSIDE.
O- OKAY

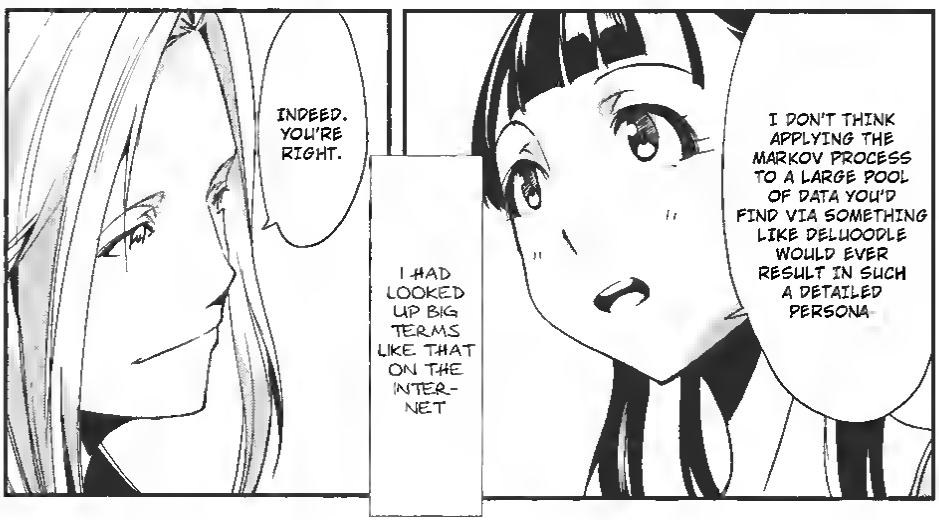
第2話


TO TELL YOU THE TRUTH, IT HAS BEEN SOME TIME SINCE I LAST HAD A GUEST.
コポ
コポ
MOST OF MY BUSINESS IS CONDUCTED VIA E-MAIL OR ONLINE CHAT SERVICES.
キョロ
キョロ
HOWEVER, WE ARE SOCIAL CREATURES, HUMANS CANNOT BE SATISFIED BY VISUAL STIMULI ALONE.
SCENT AND... TOUCH, ARE FAR MORE IMPORTANT.
TH-
THANK YOU...

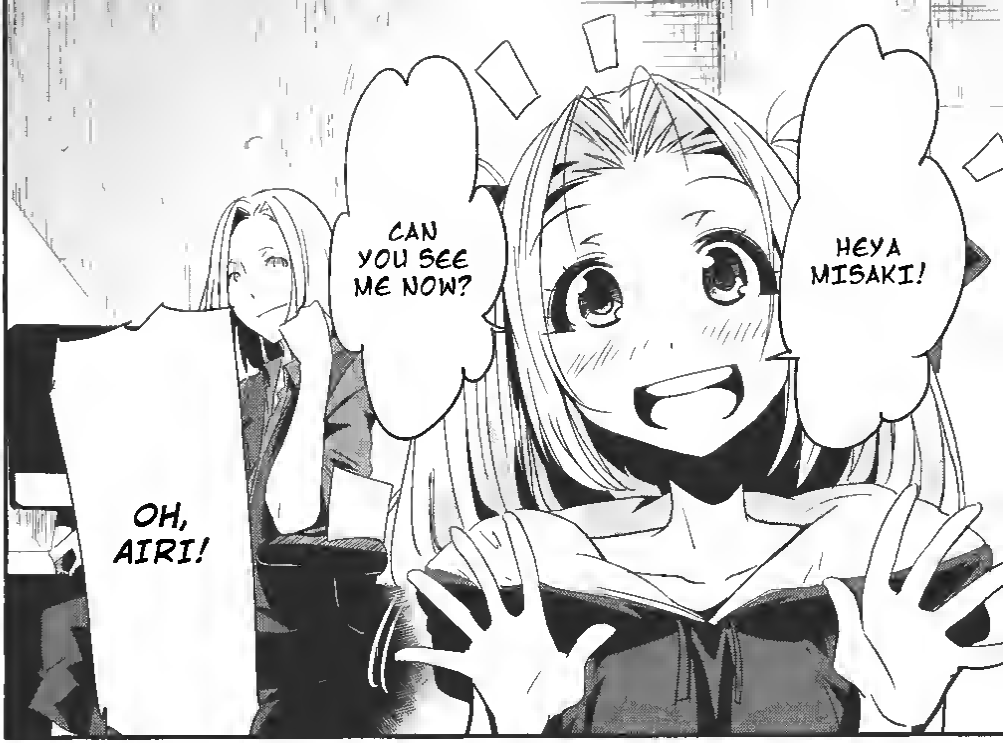
INFORMATION THAT'S HARD TO DIGITALIZE CAUSES THE PSYCHE TO STABILIZE, WHICH MEANS THAT...
.....
OH.
MY APOLOGIES.
I'VE BEEN HERE ON MY OWN A LITTLE TOO LONG, IT WOULD SEEM.
IT...
IT'S OKAY!
I'M THE ONE INTRUDING ON YOU, AFTER ALL.
ギシ

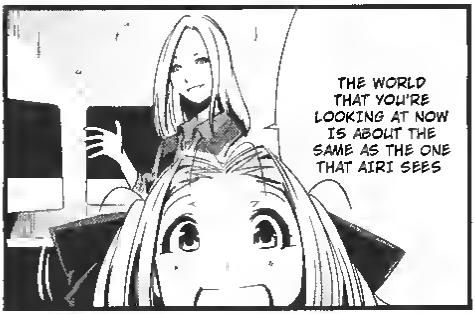

WELL...
PARTLY
BUT I DEFINITELY DIDN'T DO IT ALL BY MYSELF
UHM, DID... DID YOU CREATE AIRI, MR. KIMI-JIMA?

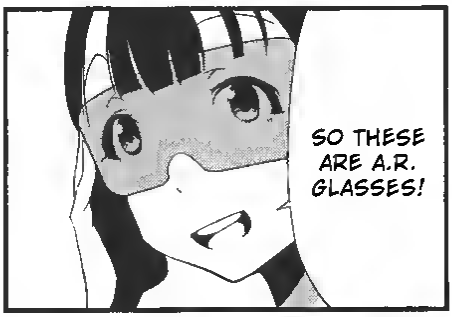

BU-
BUT..
THE AI IS ORIGINAL, ISN'T IT?
DAMN...
I ASKED SUCH A STUPID, ROOKIE THING
EVEN THE PROGRAM ITSELF HAS A LOT OF BORROWED CODE INSIDE IT
A LOT OF IT WAS ADAPTED FROM SOMEONE ELSE'S RESEARCH PROJECT

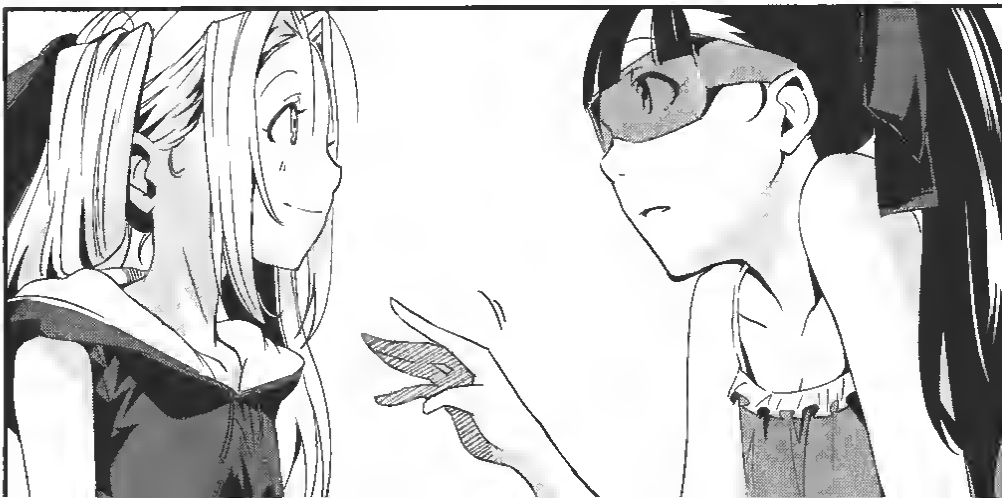

INDEED. YOU'RE RIGHT.
I HAD LOOKED UP BIG TERMS LIKE THAT ON THE INTER-NET
I DON'T THINK APPLYING THE MARKOV PROCESS TO A LARGE POOL OF DATA YOU'D FIND VIA SOMETHING LIKE DELUOODLE WOULD EVER RESULT IN SUCH A DETAILED PERSONA

.....
OH, RIGHT.
AS YOU MAY WELL KNOW, MOST OF THE SENSATIONS THAT SUPPORT INTELLIGENCE DON'T CONNECT WITH LANGUAGE AT ALL.
DELLOODLE PRIORITIZES LANGUAGE INPUT-OUTPUT WAY TOO MUCH.
YOU CAN CALL THAT "TURING'S CURSE", I SUPPOSE
HERE YOU ARE
THE GLASSES STILL HELD A TRACE OF HIS WARMTH ON THEM
PUT THEM ON.
OH, YOU WERE WEARING THESE BEFORE


HEYA MISAKI!
CAN YOU SEE ME NOW?
OH, AIRI!

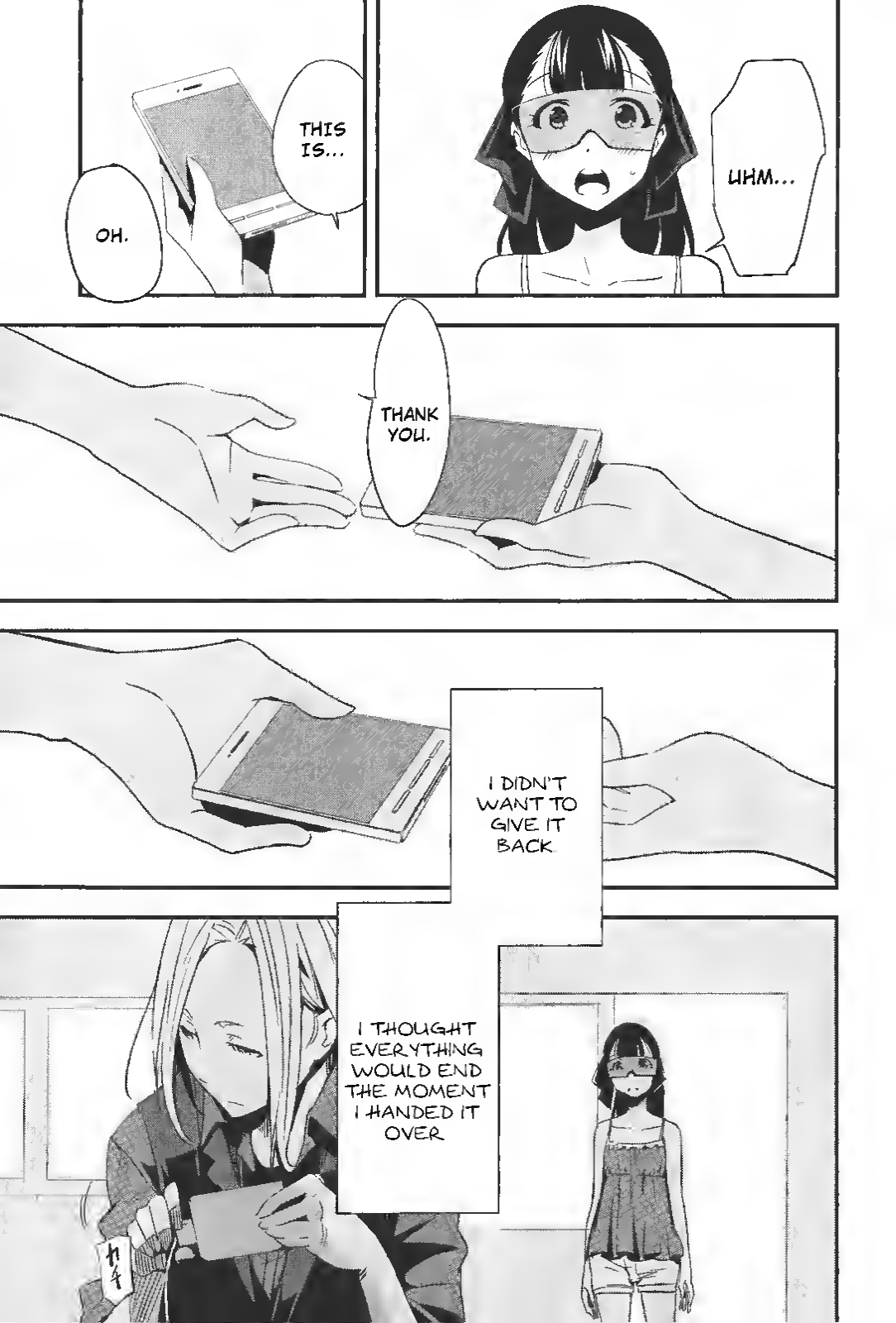

THE WORLD THAT YOU'RE LOOKING AT NOW IS ABOUT THE SAME AS THE ONE THAT AIRI SEES

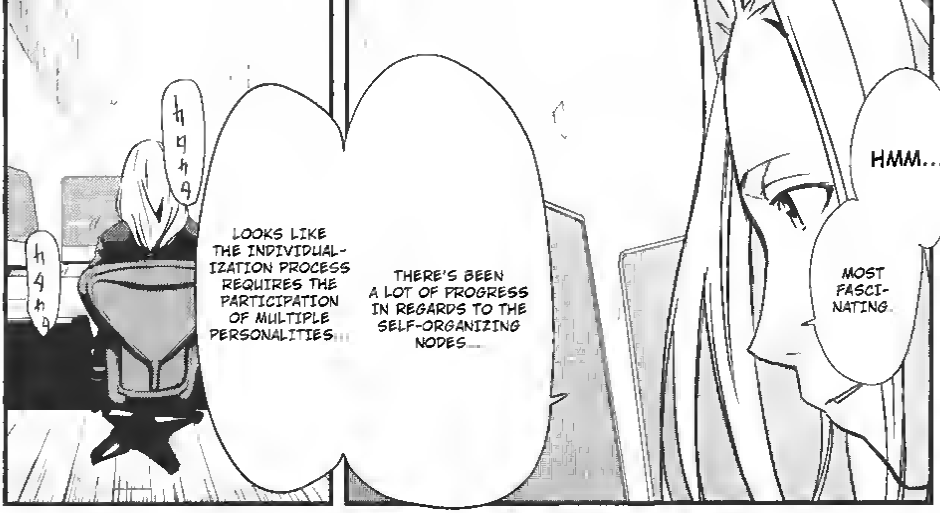

SO THESE ARE A.R. GLASSES!

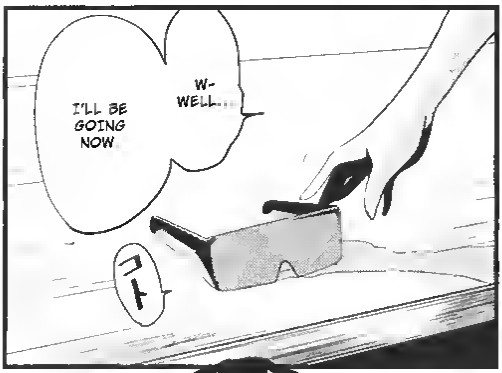


WE DON'T HAVE TOUCH FEEDBACK ON HER JUST YET.
NOT AT ALL.
THAT SOUNDS KINDA DIFFI-CULT.
ALSO, OPTICAL STIMULATION ON FREQUENCIES SIMILAR TO THAT OF BRAIN WAVES COULD—
NOT TO MENTION RECENT RESEARCH INTO PHANTOM LIMBS. .
WE NEEDN'T EVEN AIM DIRECTLY AT THE TACTILE AREA, IT'S POSSIBLE TO CREATE SOME FEEDBACK THROUGH OTHER FIELDS.
IN THE END, IT'S ONLY MENTAL STIMULATION.

HM?
OH, MY APOLOGIES ONCE MORE.
WE HAVE A GUEST HERE!
MASTER!
MASTER! YOU SAID THAT ALREADY!
THANK YOU FOR RETURNING AIRI TO ME
AH, OF COURSE.
YOU KNOW WHAT KIND OF GUY I AM...
WELL...
WELL, THERE'S NO HARM IN SAYING IT AGAIN.
MASTER! GET IT TOGETHER.
OH, DID I...?


THIS IS...
OH.
UHM...
THANK YOU.
I DIDN'T WANT TO GIVE IT BACK
I THOUGHT EVERYTHING WOULD END THE MOMENT I HANDED IT OVER
カチ

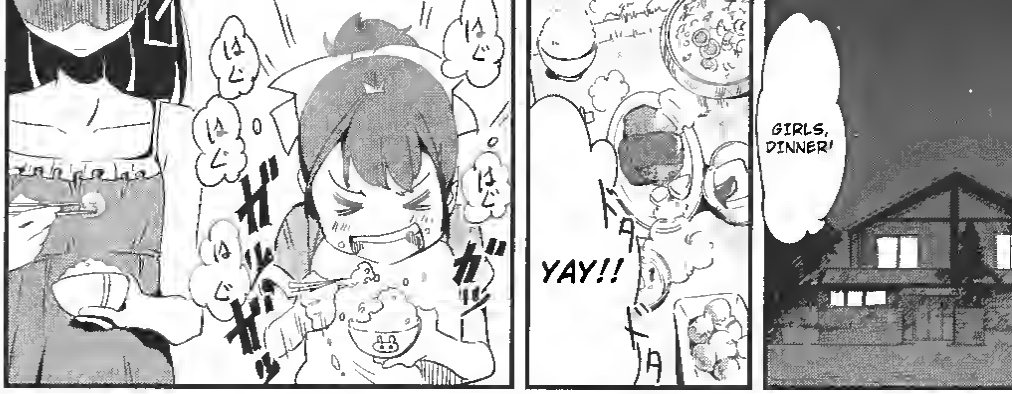

HMM...
MOST FASCI-NATING.
THERE'S BEEN A LOT OF PROGRESS IN REGARDS TO THE SELF-ORGANIZING NODES...
LOOKS LIKE THE INDIVIDUAL-IZATION PROCESS REQUIRES THE PARTICIPATION OF MULTIPLE PERSONALITIES...
하하
하하

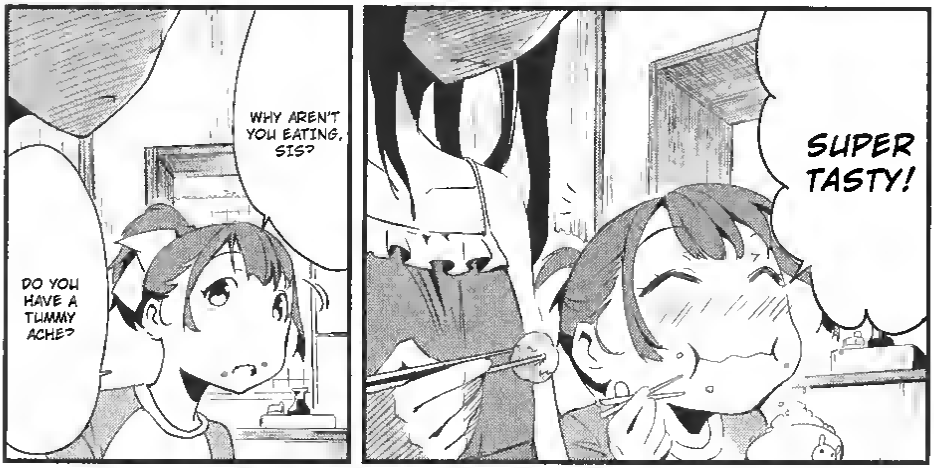

W-WELL...
I'LL BE GOING NOW.
가

.....

PLEASE, WAIT!

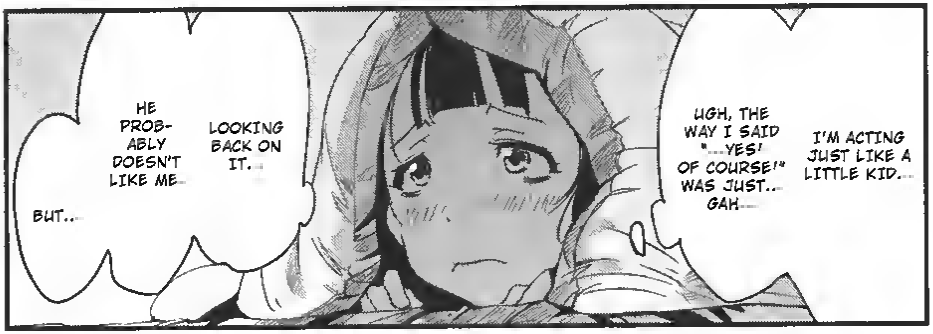
WOULD YOU LIKE TO COME AND VISIT US AGAIN?
AIRI SEEMS TO HAVE TAKEN A LIKING TO YOU.
...YES!
OF COURSE!

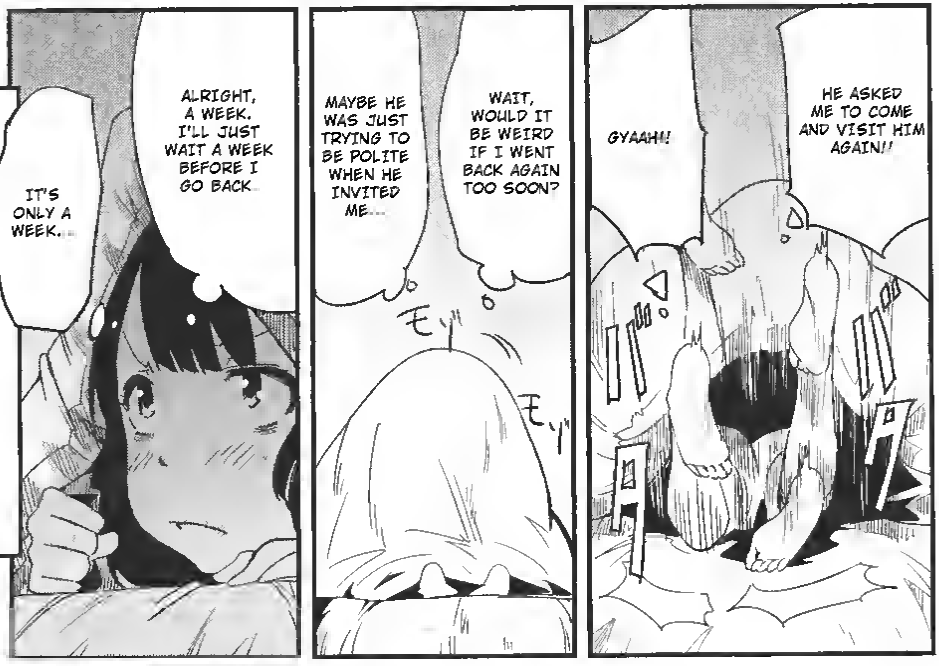

はぐ
はぐ
はぐ
はぐ
ガツガツ
ガツ
YAY!!
GIRLS, DINNER!


WHY AREN'T YOU EATING, SIS?
DO YOU HAVE A TUMMY ACHE?
SUPER TASTY!

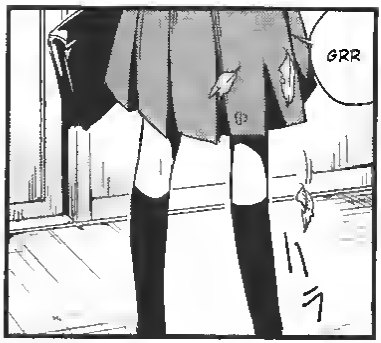
ボー!
ボロ
BIG SIS!?

GH...

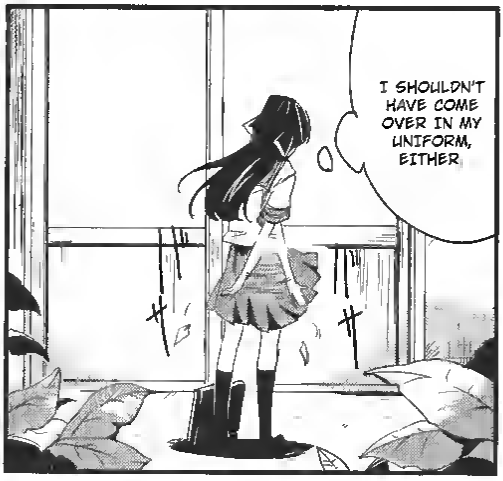

I'M ACTING JUST LIKE A LITTLE KID...
UGH, THE WAY I SAID "...YES! OF COURSE!" WAS JUST... GAH...
LOOKING BACK ON IT...
HE PROB-ABLY DOESN'T LIKE ME...
BUT...


HE ASKED ME TO COME AND VISIT HIM AGAIN!!
GYAAH!!
WAIT, WOULD IT BE WEIRD IF I WENT BACK AGAIN TOO SOON?
MAYBE HE WAS JUST TRYING TO BE POLITE WHEN HE INVITED ME...
ALRIGHT, A WEEK. I'LL JUST WAIT A WEEK BEFORE I GO BACK.
IT'S ONLY A WEEK...

はぁ
はぁ
I COULDN'T LAST...
BEYOND THE SECOND DAY
はぁ


GRR

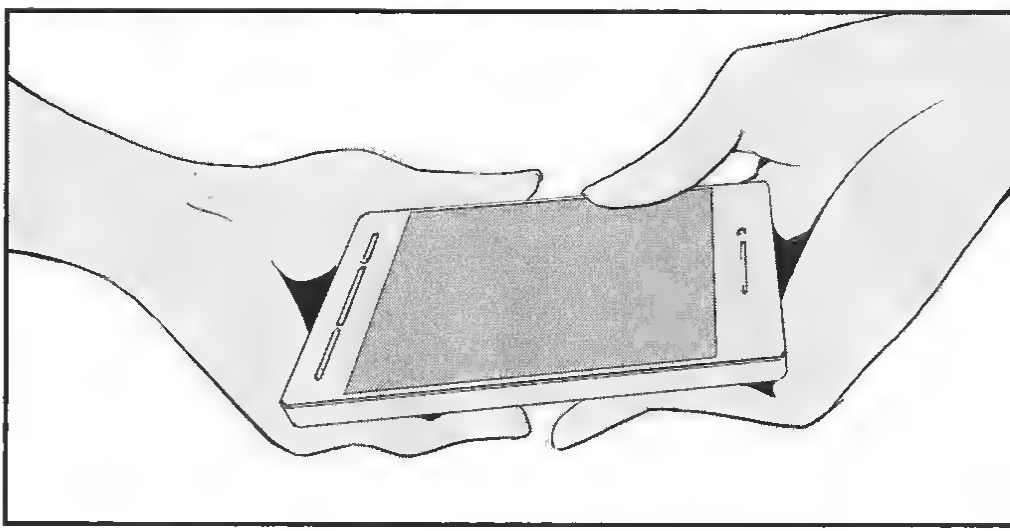
はぁ
はぁ
YEAH, I SHOWED UP TOO SOON FOR SURE...


I SHOULDN'T HAVE COME OVER IN MY UNIFORM, EITHER

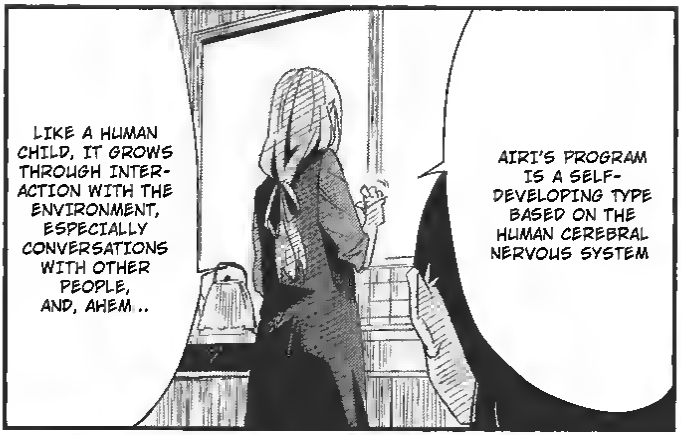
HI.
MS. MISAKI.
HELLO.
PLEASE, DO COME IN.

AIRI?
WHERE ARE YOU?
MISAKI!
THANKS.
WHY DON'T YOU TAKE A SEAT?

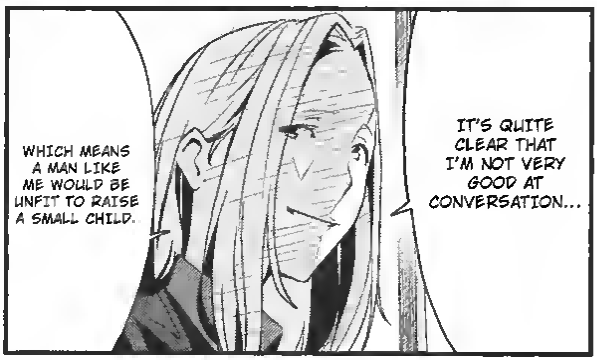
HERE.
AH YES, MS. MISAKI.

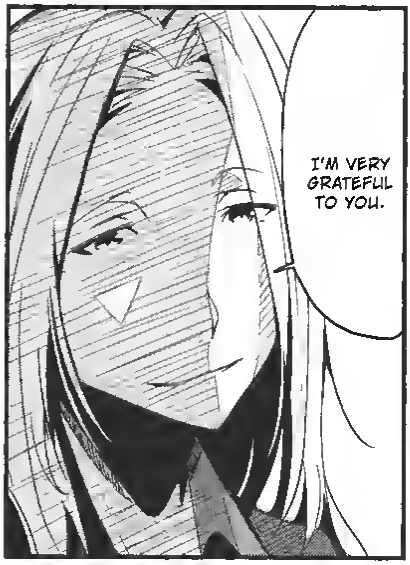


AIRI!
MISAKI!
.....
AIRI WAS PRAISED RECENTLY!!
OH REALLY?
SOME-THING ABOUT A NEURAL NET HAVING MORE GROWTH.
THAT'S CORRECT.


AIRI'S PROGRAM IS A SELF-DEVELOPING TYPE BASED ON THE HUMAN CEREBRAL NERVOUS SYSTEM
LIKE A HUMAN CHILD, IT GROWS THROUGH INTER-ACTION WITH THE ENVIRONMENT, ESPECIALLY CONVERSATIONS WITH OTHER PEOPLE, AND, AHEM ..

OH, DON'T SAY THAT!


IT'S QUITE CLEAR THAT I'M NOT VERY GOOD AT CONVERSATION...
WHICH MEANS A MAN LIKE ME WOULD BE UNFIT TO RAISE A SMALL CHILD.


I'M VERY GRATEFUL TO YOU.

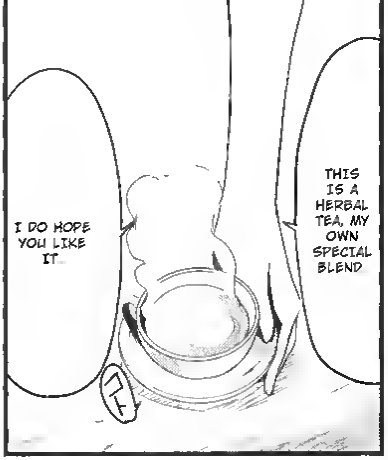
THE GROWTH THAT AIRI UNDERWENT OVER THE FEW DAYS SHE SPENT WITH YOU IS ABSOLUTELY REMARKABLE

RAISING CHILDREN...
OOPS
IF MR KIMIJIMA IS THE DAD...
AND AIRI IS THE DAUGHTER, THEN...
ARE YOU GOING TO RAISE AIRI AS WELL, MISAKI?
THEN, DOES THAT MAKE YOU AIRI'S MOMMY?

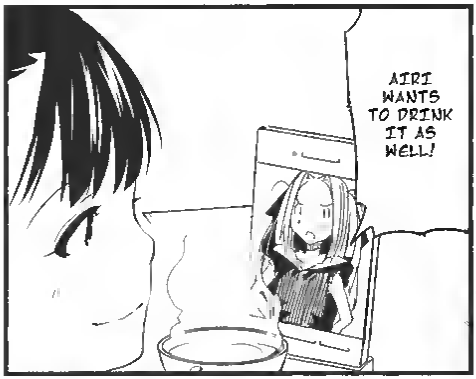
!
ドキ

……

I'M FINE WITH JUST BEING YOUR FRIEND.
YES!
AIRI LIKES THAT, TOO!


I DO HOPE YOU LIKE IT.
THIS IS A HERBAL TEA, MY OWN SPECIAL BLEND

YOU TWO SEEM TO BE GETTING ALONG WELL.


AIRI WANTS TO DRINK IT AS WELL!

OH!
THIS IS REALLY GOOD!

SORRY, AIRI.
IT'S HARD TO CONVERT FOOD AND DRINK INTO DATA.

KOU
KIMI-JIMA KOU
MR KOU

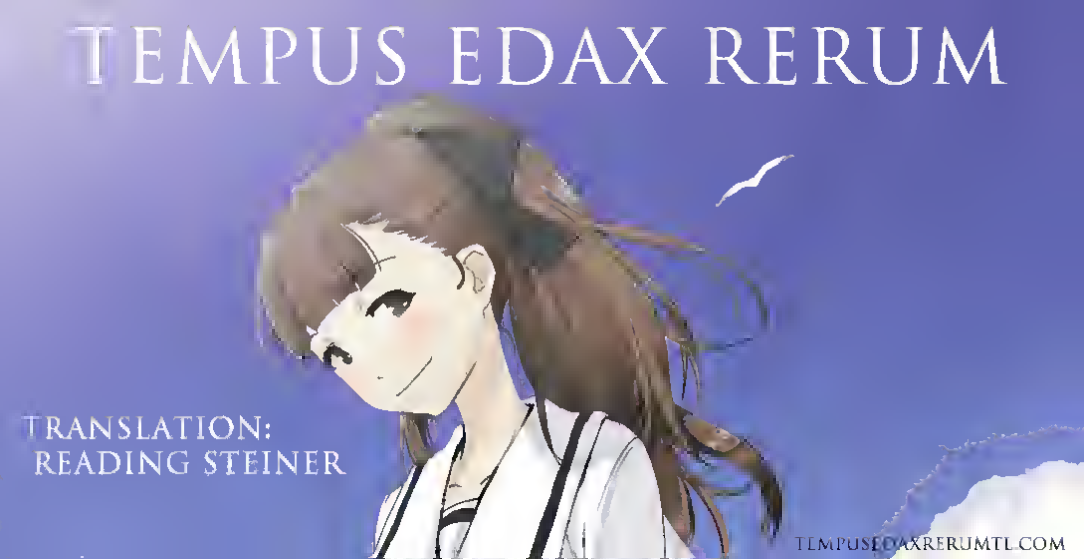
KYAAAA!!!
バタ
バタ
ガバ

TO-
MORROW...
AH...
I WONDER
WHAT...
WE'LL TALK
ABOUT TO-
MORROW...

SORRY, I'M JUST QUITE IMPRESSED BY YOUR LITTLE COLLECTION
QUIT HIDING BACK THERE, WILL YA?
YOU THERE.
SINCE 2001
JUST A BUNCH OF TOYS FOR APPEALING TO THE BRATS, Y'KNOW?
AW IT'S NOTHIN' MUCH, REALLY.
YOU SOUND AWFULLY CONFIDENT ABOUT THAT...
YOU'D HAVE TO TRY REAL HARD TO CAUSE A CHILD INJURY AROUND HERE. HELL I'D CLOSE UP SHOP FOR GOOD
DAMN RIGHT.
THEY ALL SEEM TO BE DESIGNED WITH CHILD SAFETY IN MIND.

RAIN'S COMING DOWN...
CRAP
I AM...
OH.
WHAT'S YOUR NAME STRANGER?
HEH...
TIME TO GO!
HEY! WE'RE CLOSED!
I'LL STAY AND HELP YOU A WHILE LONGER...

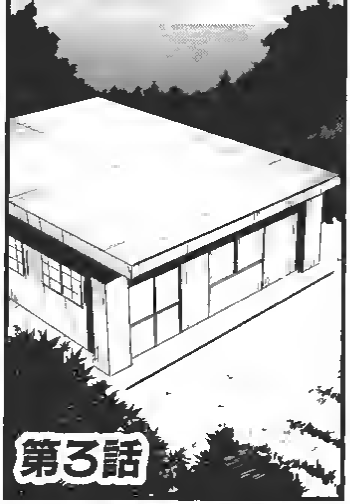
TEMPUS EDAX RERUM

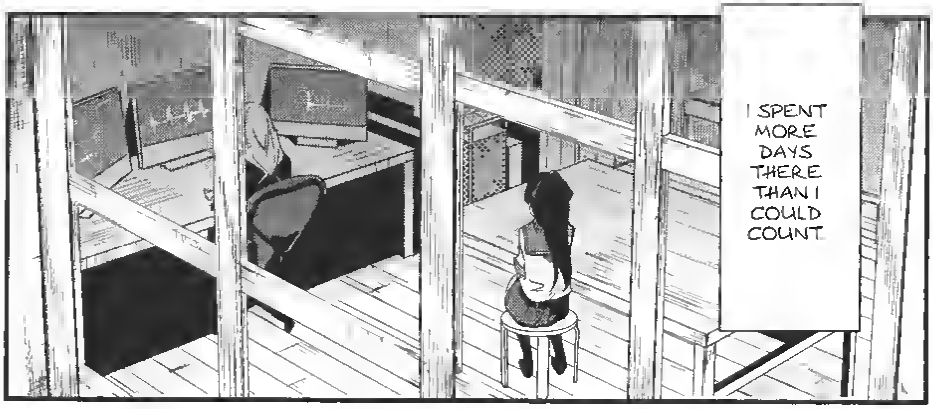


TRANSLATION:
READING STEINER

TEMPUSEDAXRERUMTL.COM

カチ
タン タン


第3話

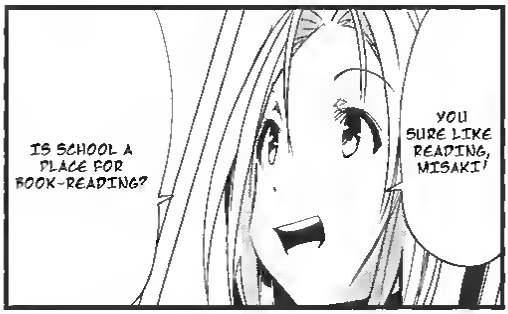

I SPENT MORE DAYS THERE THAN I COULD COUNT

HE WAS ALWAYS SO QUIET
AND HE CARRIED AN ODD, FAINT SCENT
IT WAS LIKE THE SMELL OF LEMONS

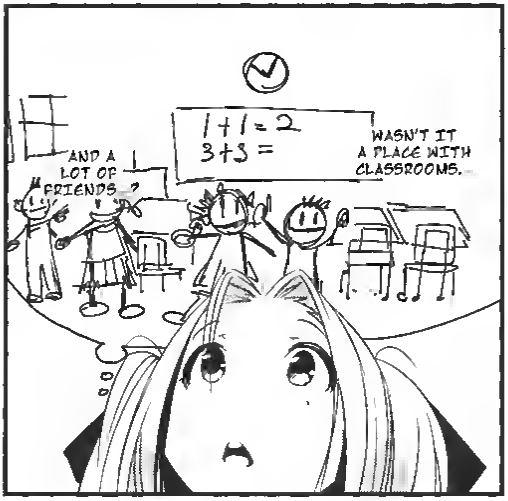
BUT IT WAS A SCENT UNIQUE TO HIM
TALKING WITH AIRI BECAME PART OF MY DAILY ROUTINE
WHOOPS
SORRY!
...
MIS-AKI
MISAKI!

第3話
どっぴー

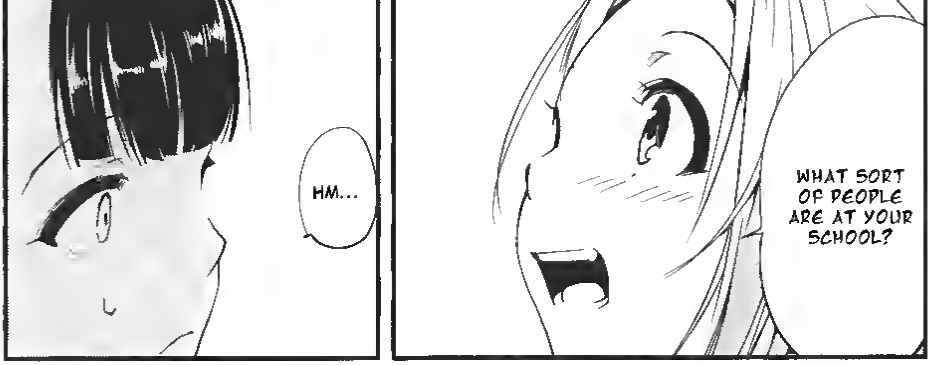
HMM...
UH...
I... READ A BOOK

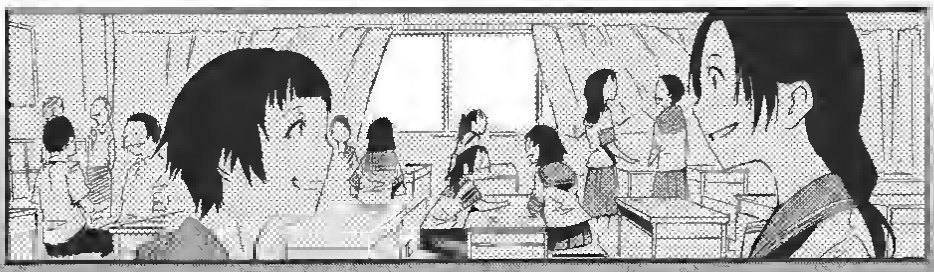

YOU SURE LIKE READING, MISAKI!
IS SCHOOL A PLACE FOR BOOK-READING?

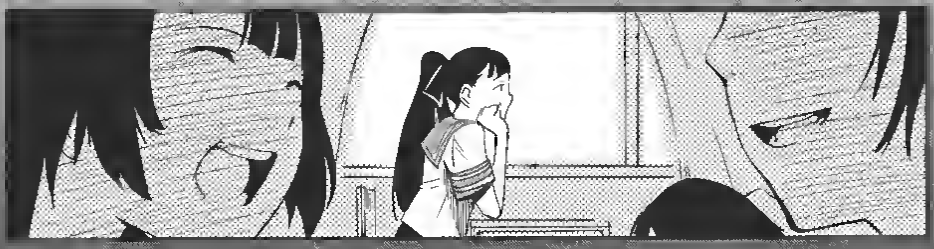
WELL...
KINDA I GUESS


1+1=2
3+3=
WASN'T IT A PLACE WITH CLASSROOMS.
AND A LOT OF FRIENDS...?

WHAT DID YOU DO AT SCHOOL TODAY?

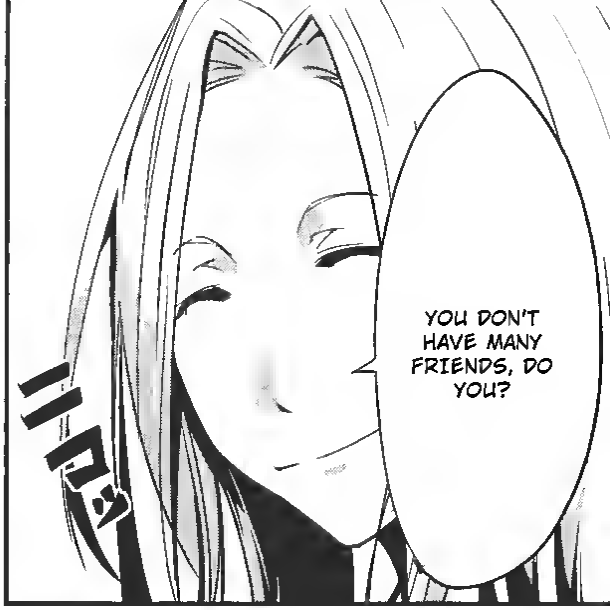

HM...
WHAT SORT OF PEOPLE ARE AT YOUR SCHOOL?

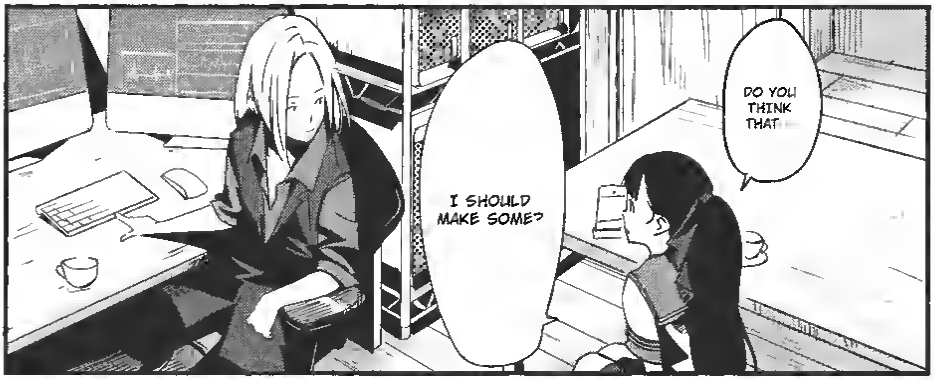




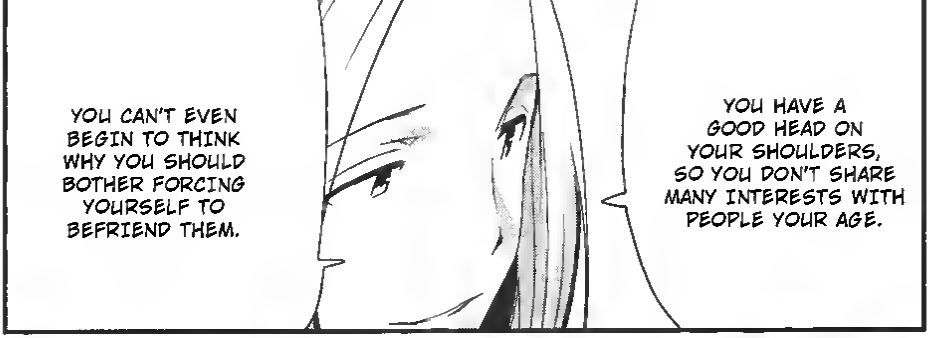
MS. MISAKI.

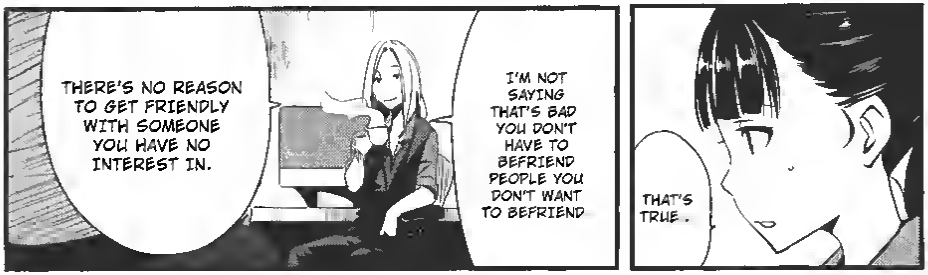
GAH...

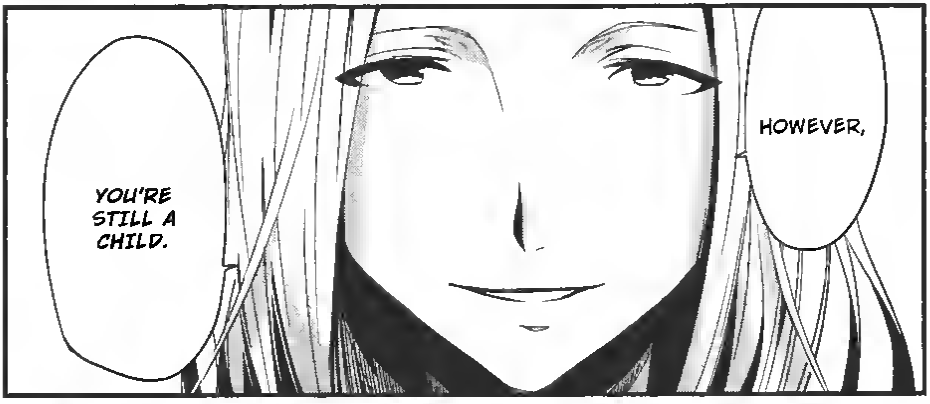

YOU DON'T HAVE MANY FRIENDS, DO YOU?


DO YOU THINK THAT
I SHOULD MAKE SOME?

YES.
I HAVE A FEW REASONS WHY YOU SHOULD TRY TO MAKE SOME FRIENDS.

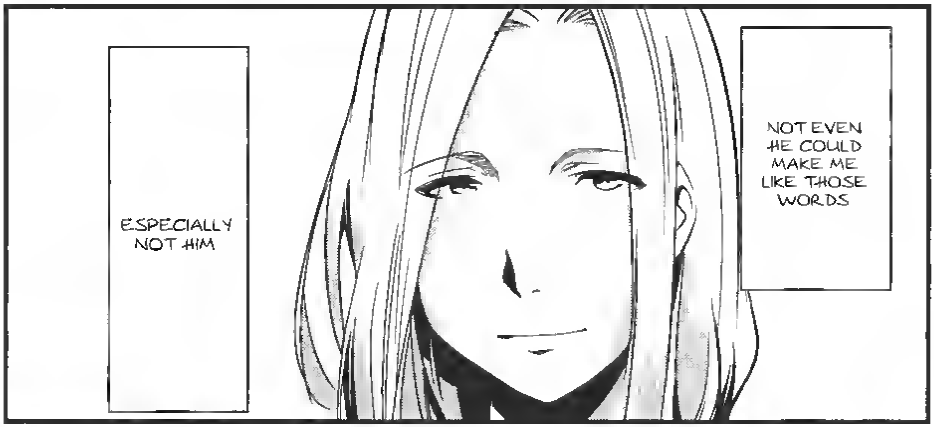

YOU HAVE A GOOD HEAD ON YOUR SHOULDERS, SO YOU DON'T SHARE MANY INTERESTS WITH PEOPLE YOUR AGE.
YOU CAN'T EVEN BEGIN TO THINK WHY YOU SHOULD BOTHER FORCING YOURSELF TO BEFRIEND THEM.


I'M NOT SAYING THAT'S BAD YOU DON'T HAVE TO BEFRIEND PEOPLE YOU DON'T WANT TO BEFRIEND
THERE'S NO REASON TO GET FRIENDLY WITH SOMEONE YOU HAVE NO INTEREST IN.
THAT'S TRUE.


HOWEVER,
YOU'RE STILL A CHILD.

THAT'S NOT IMPORTANT!

THE ADULTS AROUND ME WOULD NEVER STOP SAYING THINGS LIKE THAT TO ME
SHUT UP, KID.
I REALLY HATE THOSE WORDS


E.SPECIALLY NOT HIM
NOT EVEN HE COULD MAKE ME LIKE THOSE WORDS

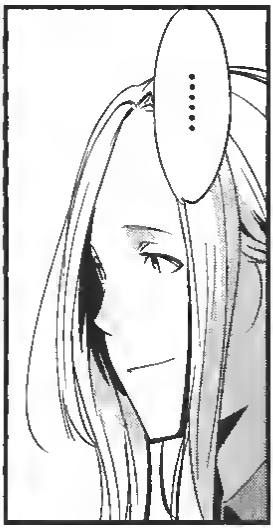
RIGHT?
.....

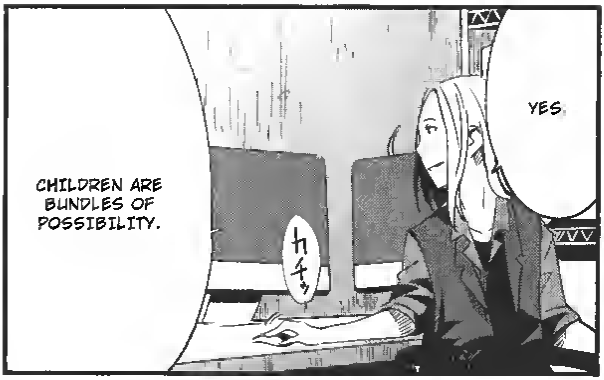
YOU'RE JUST BEING ADVERSE TOWARDS YOUR POSITION IN SOCIETY.
YOU RESENT THE FACT THAT YOU'RE TREATED BASED ON YOUR AGE RATHER THAN YOUR ABILITY.

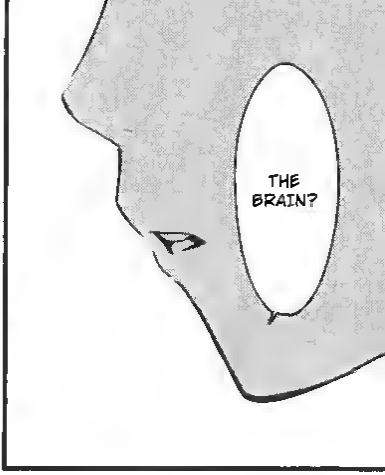
I'VE HAD MY FIRST PERIOD ALREADY.
REGARDING YOUR BODY.
I'M TALKING ABOUT BIOLOGICAL AGE HERE.

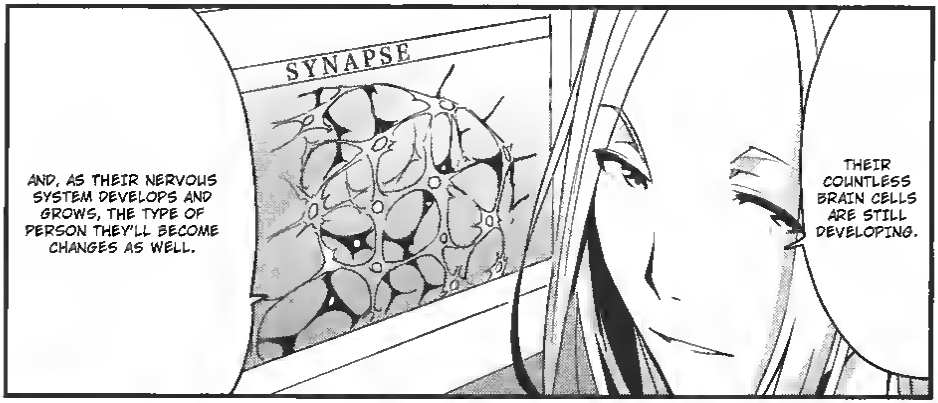
IS IT JUST ME, OR DID I SAY AN ODD THING THERE?
HUH?

I'M TALKING ABOUT YOUR BRAIN.
THAT'S NOT REALLY MY AREA OF EXPERTISE.

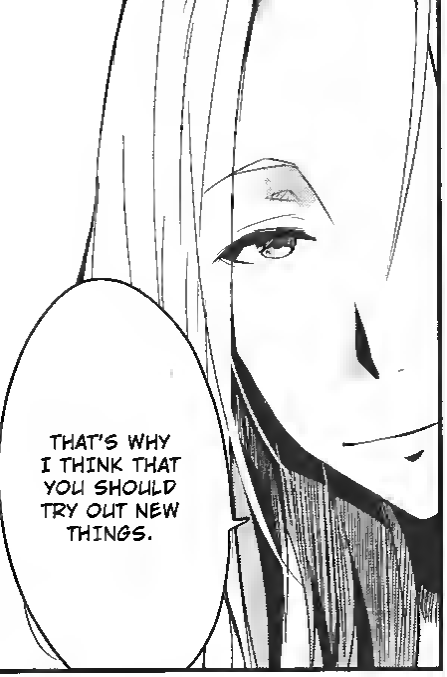

.....


CHILDREN ARE BUNDLES OF POSSIBILITY.
カチッ
YES.


THE BRAIN?


SYNAPSE
AND, AS THEIR NERVOUS SYSTEM DEVELOPS AND GROWS, THE TYPE OF PERSON THEY'LL BECOME CHANGES AS WELL.
THEIR COUNTLESS BRAIN CELLS ARE STILL DEVELOPING.

UPON REACHING ADULTHOOD, THESE CHANGES START TO SLOW DOWN.
ADULTS CAN ONLY CHOOSE A DIRECTION AND WALK STRAIGHT TOWARDS IT

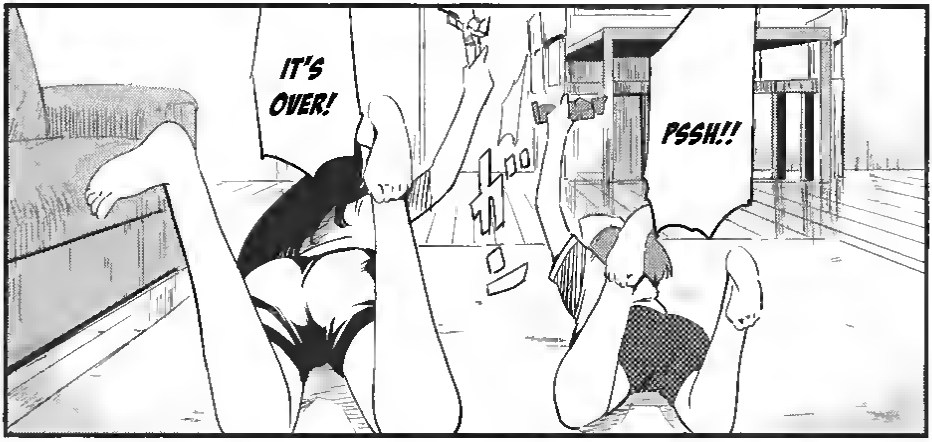

THAT'S WHY I THINK THAT YOU SHOULD TRY OUT NEW THINGS.

AND ONE OF THOSE IS...
MAKING FRIENDS?

CHILDREN ARE MUCH BETTER. THEY HOLD THE POTENTIAL TO BECOME ANY NUMBER OF PEOPLE.

PEOPLE CAN CHANGE PEOPLE.
.....
THERE CAN BE VALUE IN THINGS YOU DISLIKE.
THAT'S CORRECT.
WHY I BEGAN TO CRY
NOT EVEN I COULD BEGIN TO UNDER-STAND

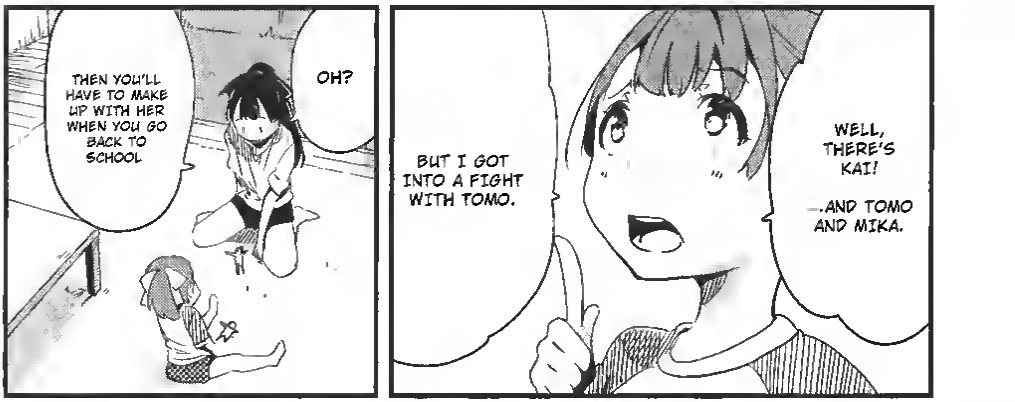
ガキャーン
KAPOW!
KYA-AAH!


IT'S OVER!
PSSH!!

A MISTAKE MADE IN YOUTH IS NOT ONE I LIKE TO ADMIT.
エビチリ

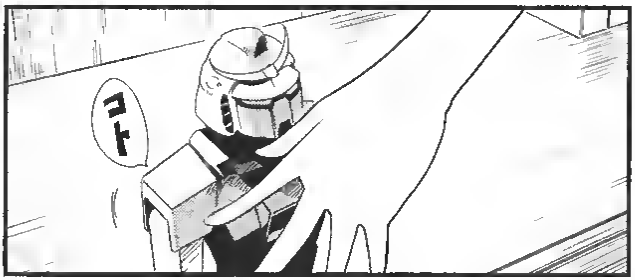
GYA-AAH!!
PEW PEW!
エビチリ

AKI.
DO YOU HAVE ANY FRIENDS?
HUH?
NOT YET, IT CAN'T BE OVER!


OH?
THEN YOU'LL HAVE TO MAKE UP WITH HER WHEN YOU GO BACK TO SCHOOL
BUT I GOT INTO A FIGHT WITH TOMO.
WELL, THERE'S KAI!
—.AND TOMO AND MIKA.

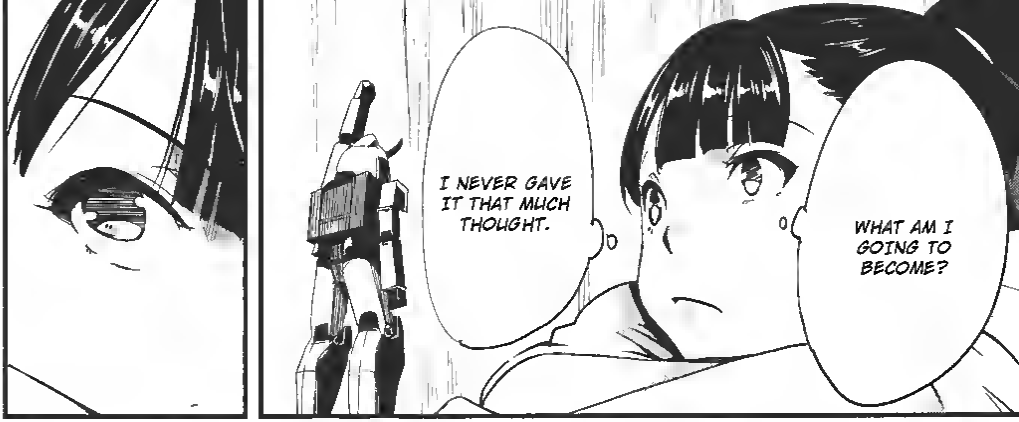
FUFU
PLEH
WHAA-AAAT?
エビぞり

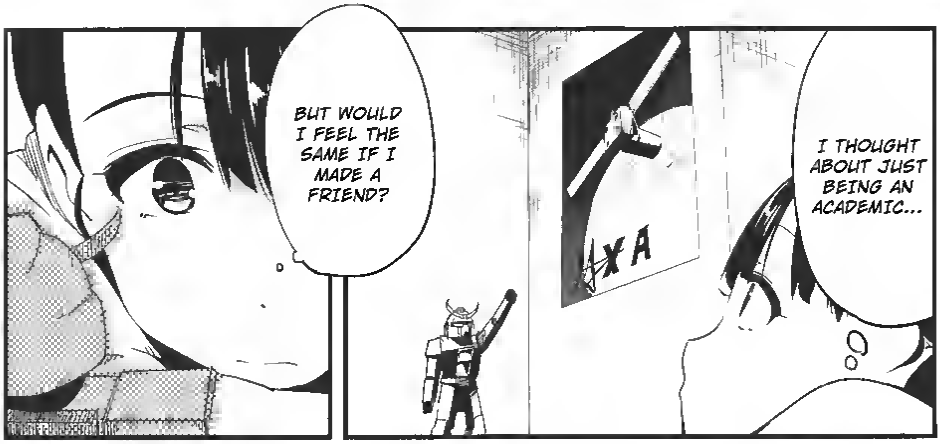
YOU'RE HURTING ME!!
GYAH!
I KNOW, BUT...
YOU CAN'T JUST PLAY WITH ME ALL THE TIME! YOUR FRIENDS AT SCHOOL ARE IMPORTANT AS WELL, Y'KNOW!

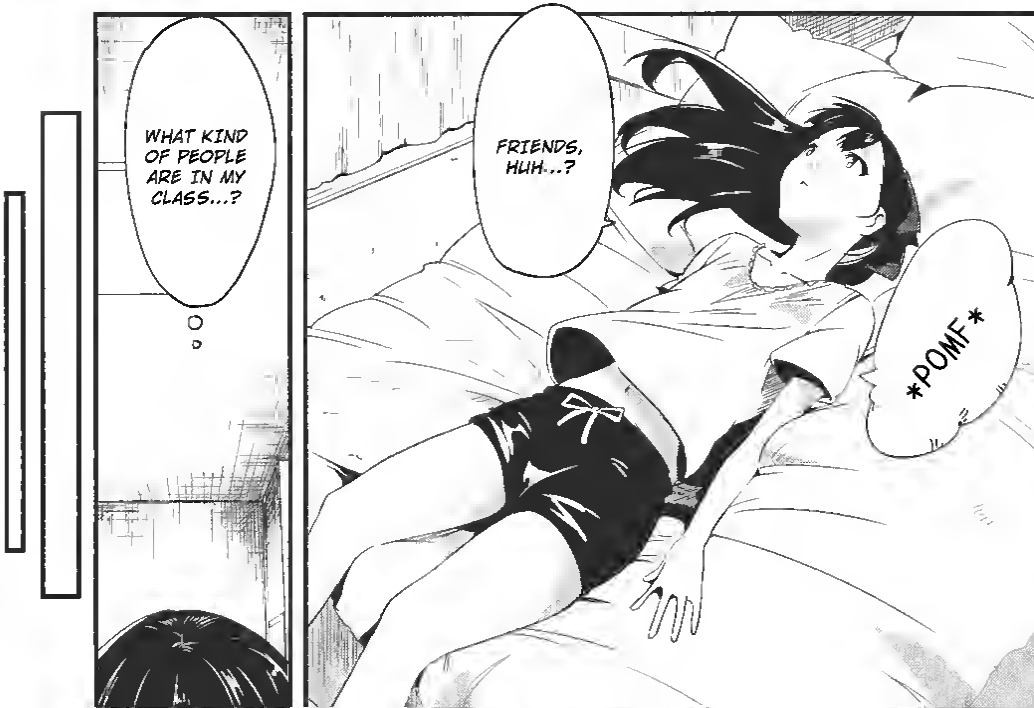

コト

パタン
MISAKI

THAT PEOPLE SEARCH FOR WHAT THEY'LL BECOME WHEN THEY'RE CHILDREN
HE SAID


I NEVER GAVE IT THAT MUCH THOUGHT.
WHAT AM I GOING TO BECOME?


BUT WOULD I FEEL THE SAME IF I MADE A FRIEND?
I THOUGHT ABOUT JUST BEING AN ACADEMIC...


WHAT KIND OF PEOPLE ARE IN MY CLASS...?
FRIENDS, HUH...?
POMF

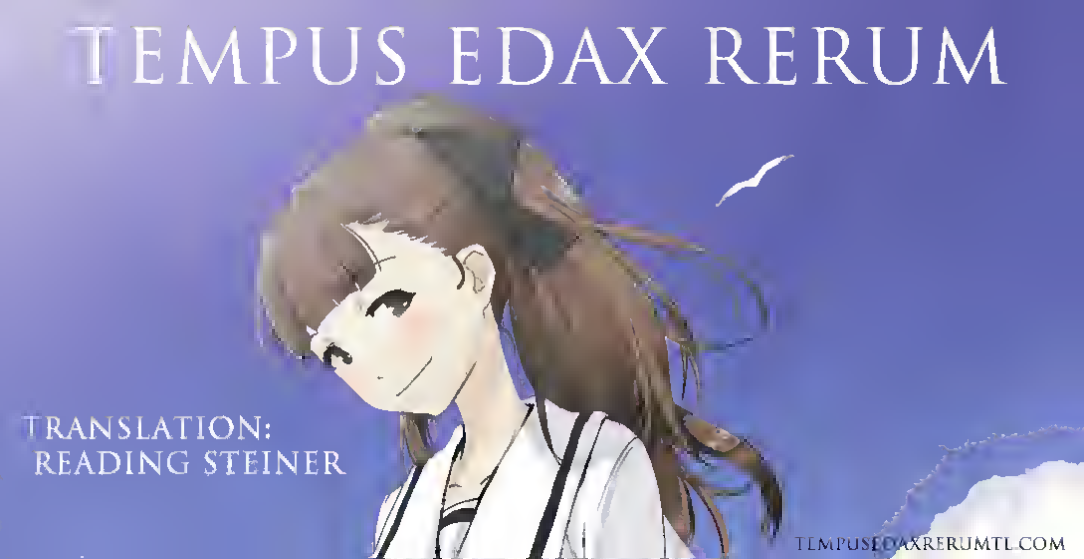
チラ
チラ
チラ
コキーン
キ
ロ
DUDE, WHAT'S WITH HER?
HELL IF I KNOW. BUT I DON'T WANNA GET CURSED BY SENOMIYA THE UNTOUCH-ABLE
SHE'S SCARY
Y-YEAH

THIS IS A PROBLEM BEYOND MERE FRIEND-MAKING.
DAMN IT...
NOBODY'S LOOKING ME IN THE EYE...
HAH..
I THOUGHT MAKING FRIENDS WOULD BE EASY
I GUESS I SHOULD HAVE EXPECTED THIS, CONSIDERING HOW I USUALLY BEHAVE
.....
SAFE!!
I MADE IT!!

WHAT'D I MISS...
ズン
ズン
ザワッ

HEY, YOU.
WOULD YOU LIKE TO BE MY FRIEND?
WHA-?

TEMPUS EDAX RERUM



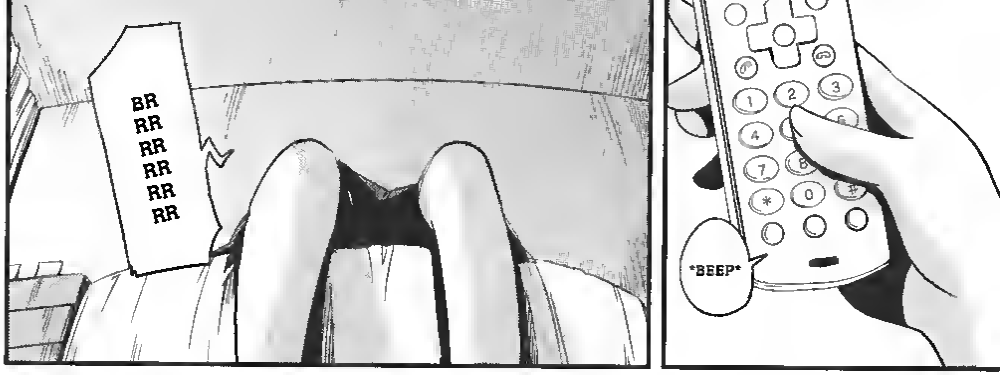
TRANSLATION:
READING STEINER

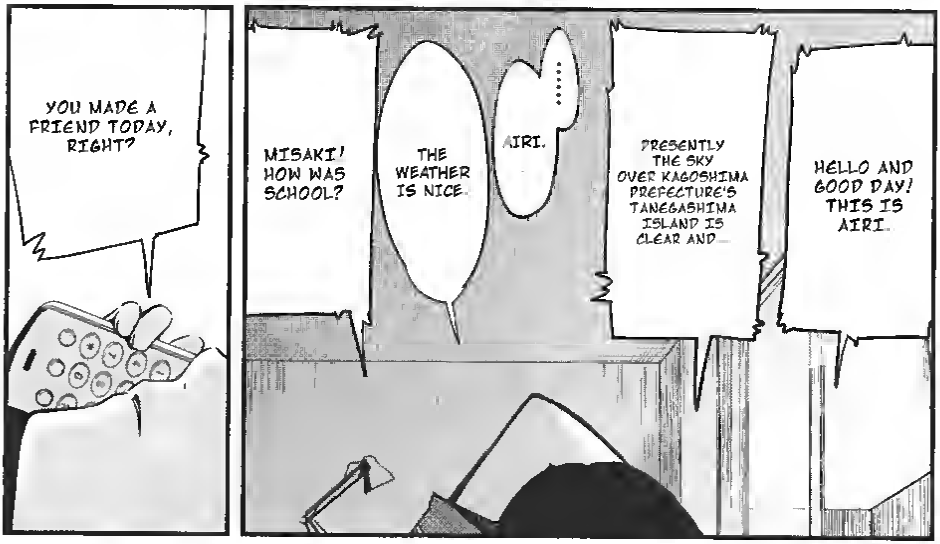
TEMPUSEDAXRERUMTL.COM

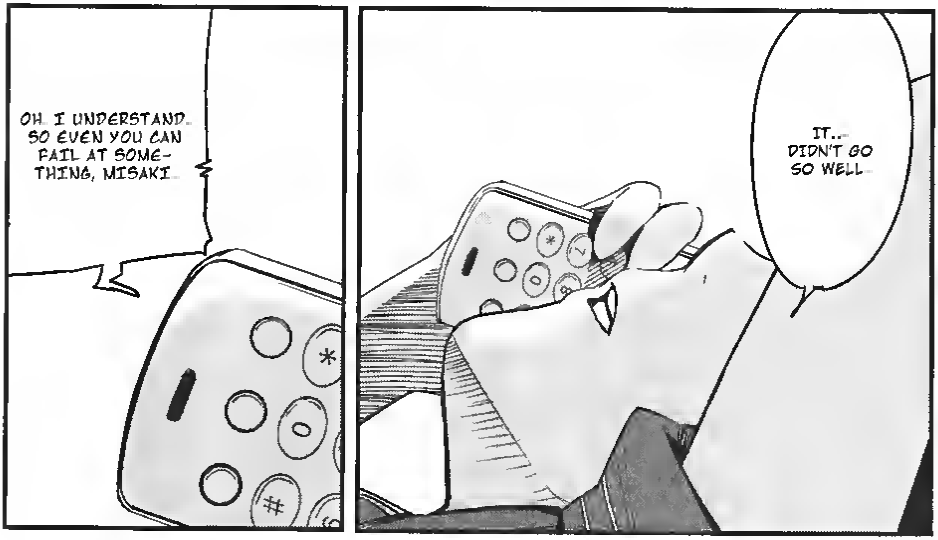
HAH...
Skal
I TOTALLY MESSED UP...
HEY, YOU.
.....
UH, WHY?
WOULD YOU LIKE TO BE MY FRIEND?

I DO NOT
.....
DO YOU EVEN KNOW MY NAME?
WHAT?
OKAY, WHATEVER THIS IS, IT'S PRETTY DUMB
GH
.....

第4話


BR
RR
RR
RR
RR
RR
BEEP


YOU MADE A FRIEND TODAY, RIGHT?
MISAKI! HOW WAS SCHOOL?
THE WEATHER IS NICE.
AIRI.
PRESENTLY THE SKY OVER KAGOSHIMA PREFECTURE'S TANEGASHIMA ISLAND IS CLEAR AND...
HELLO AND GOOD DAY! THIS IS AIRI.


OH. I UNDERSTAND. SO EVEN YOU CAN FAIL AT SOMETHING, MISAKI.
IT... DIDN'T GO SO WELL.

BUT...
AIRI HAD TO SKIP SCHOOL A LOT, SO SHE DIDN'T MAKE MANY FRIENDS
YOU WOULDN'T UNDERSTAND
FORGET IT, AIRI.
NO
I SHOULDN'T HAVE SAID THIS
OH, SO THAT'S YOUR BACKSTORY SETTING, HUH.
HER VOICE CHEERY AS ALWAYS, ONLY SERVED TO PISS ME OFF
AIRI DOESN'T UNDERSTAND WHAT YOU MEAN.
ギシ
NO
YEAH, A SICKLY CHILD. HOW GODDAMN CHARMING
SETTING.. WHAT DO YOU MEAN?

SHUT YOUR MOUTH.

I'LL CALL LATER.
SORRY, AIRI

バン
HAH.
んべ
んべ
グビ
グビ
WHAT
カチン
OUCH!
.....
NOT YET, IT CAN'T BE OVER!
.....
THE ZACK'S ANTENNA PIECE?
THIS IS AKI'S.

WHAA-AAAT?
THEN YOU'LL HAVE TO MAKE UP WITH HER WHEN YOU GO BACK TO SCHOOL

BUT I GOT INTO A FIGHT WITH TOMO.

.....

AND THAT GIRL...

WITH AIRI...

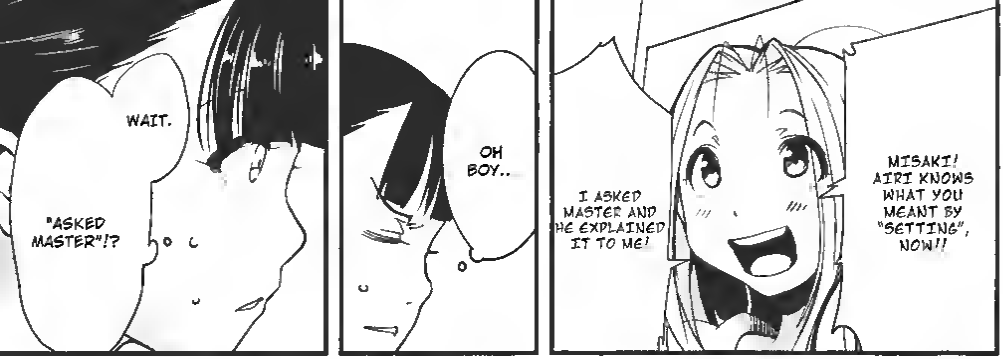
YEAH...
MAKE UP.

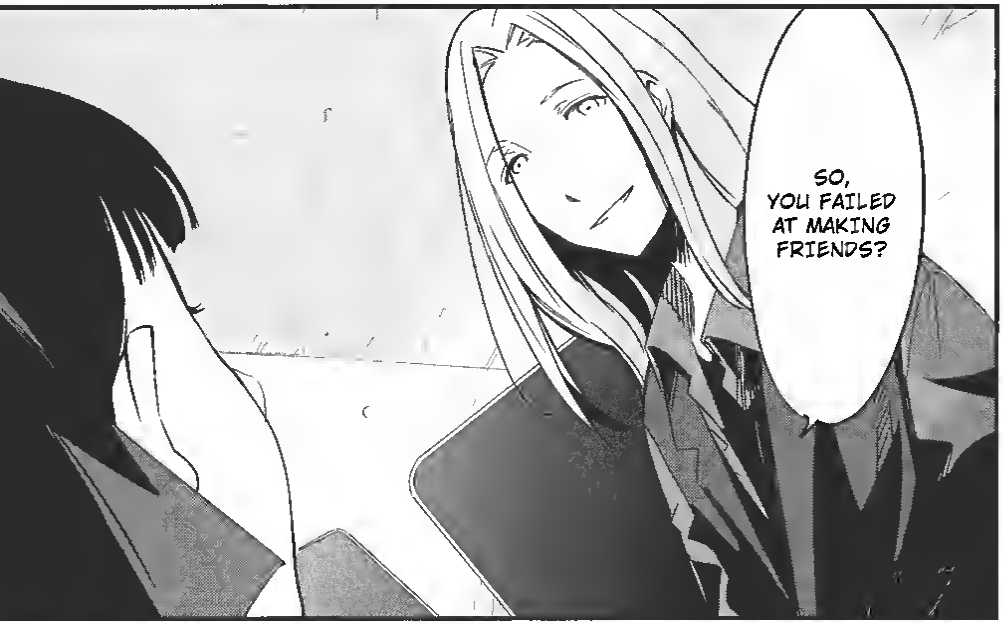
IREI...
MIZUKA.
IREI.
ガン
SO THAT'S HER NAME
UHM!!
HAH...

UHM...
I'M...
HM?
I'M SO SORRY!!
FUHU...
!
IREI!

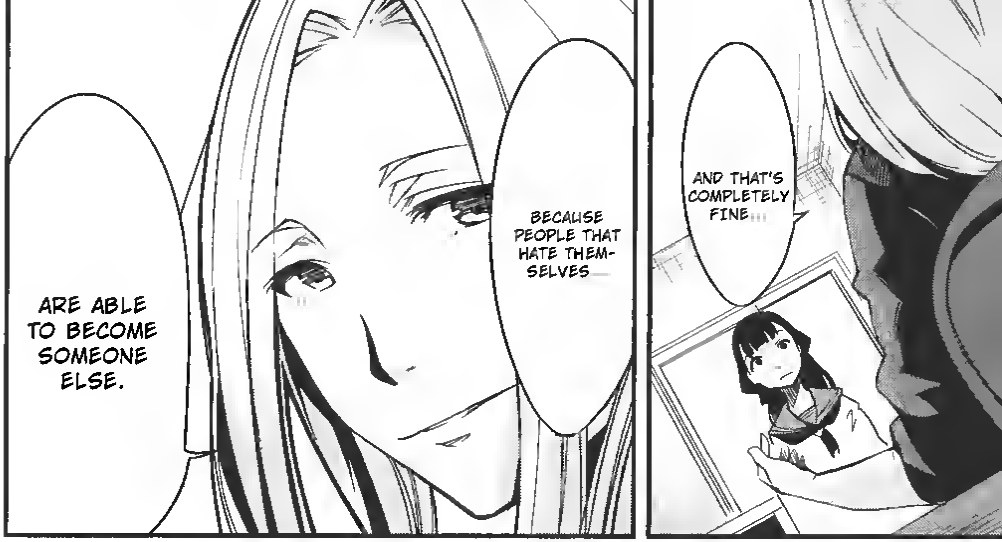
WAS THAT ALL?
DON'T WORRY ABOUT IT.
IT'S OKAY, REALLY.
THERE WERE MANY THINGS I WANTED TO ASK AND TALK TO HER ABOUT
NO, IT WASN'T ALL
ALRIGHTY THEN
SEE YA TOMORROW.
.....
OKAY.
YEAH,
THAT'S ALL

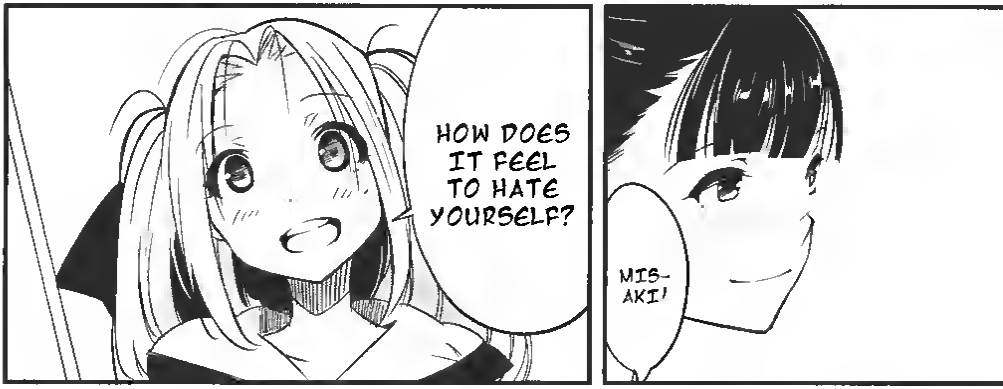
SO IT WAS STILL TOO SOON FOR THAT
IS A STEP-BY-STEP PROCESS
MAKING A FRIEND
MS. MISAKI.
HI.
HELLO!
HEY AIRI.
WELCOME!

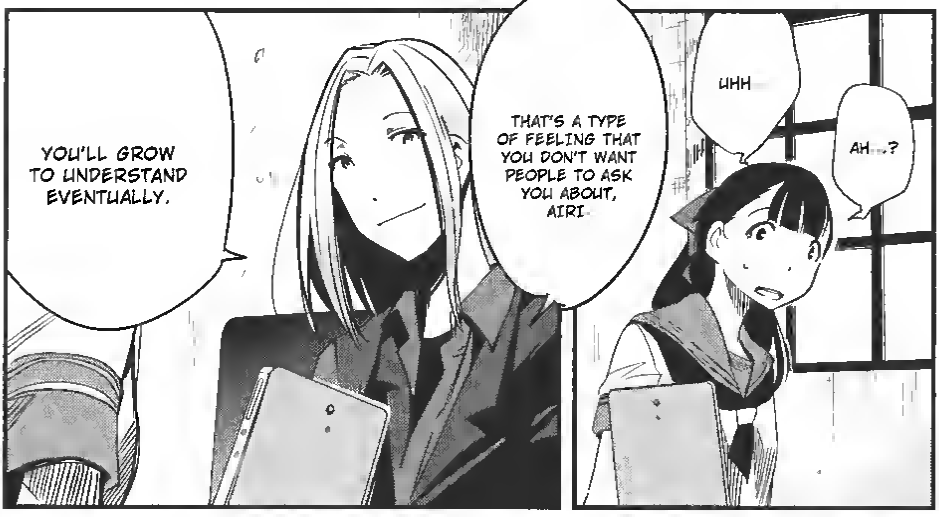

WAIT.
"ASKED MASTER"!?
OH BOY..
I ASKED MASTER AND HE EXPLAINED IT TO ME!
MISAKI! AIRI KNOWS WHAT YOU MEANT BY "SETTING", NOW!!

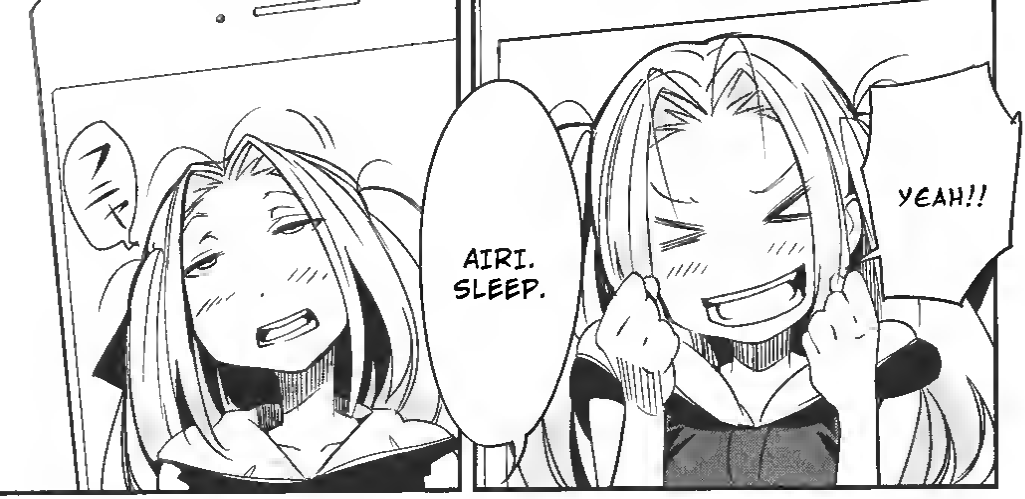

SO, YOU FAILED AT MAKING FRIENDS?

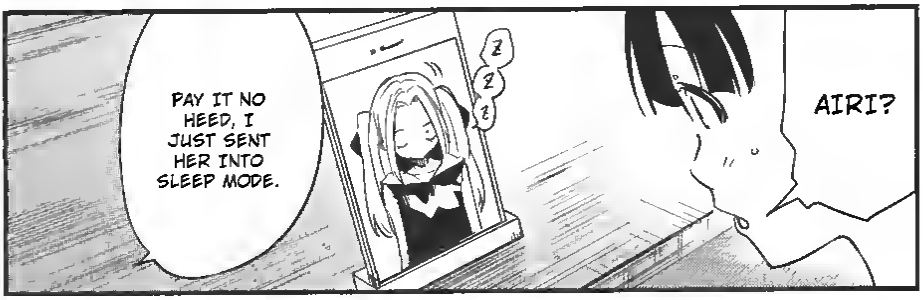
SO, HOW DOES IT FEEL TO FAIL?
WELL,
IT MAKES ME HATE MYSELF!!!

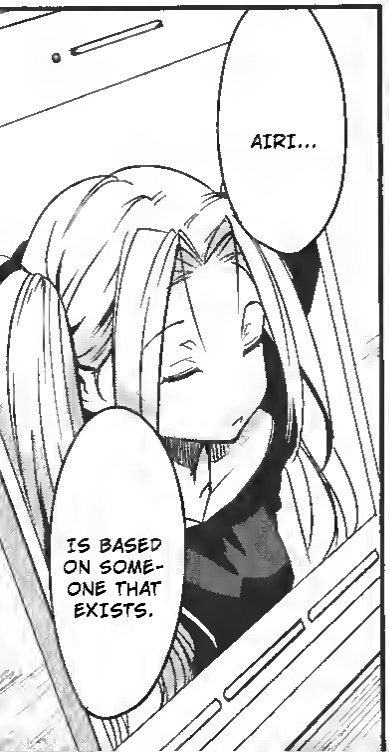

ARE ABLE TO BECOME SOMEONE ELSE.
BECAUSE PEOPLE THAT HATE THEM-SELVES—
AND THAT'S COMPLETELY FINE...


HOW DOES IT FEEL TO HATE YOURSELF?
MIS-AKI!


YOU'LL GROW TO UNDERSTAND EVENTUALLY.
THAT'S A TYPE OF FEELING THAT YOU DON'T WANT PEOPLE TO ASK YOU ABOUT, AIRI.
UHH...
AH...?


YEAH!!
AIRI. SLEEP.
ZZZ

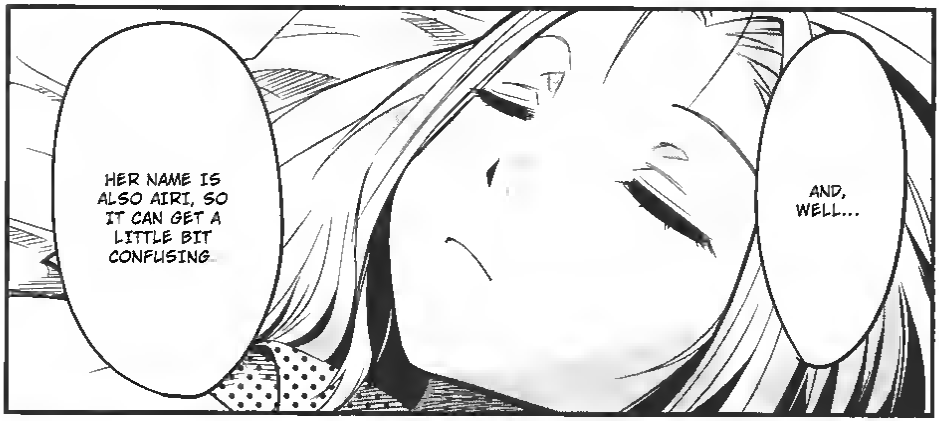

AIRI?
PAY IT NO HEED, I JUST SENT HER INTO SLEEP MODE.
ZZZ


AIRI...
IS BASED ON SOME-ONE THAT EXISTS.

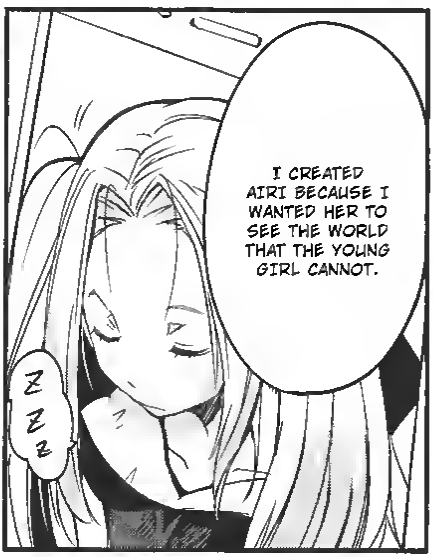
I'M SORRY
I TOOK MY ANGER OUT ON HER
THAT'S FINE. I'M THE ONE THAT DIDN'T GIVE YOU THE FULL PICTURE.

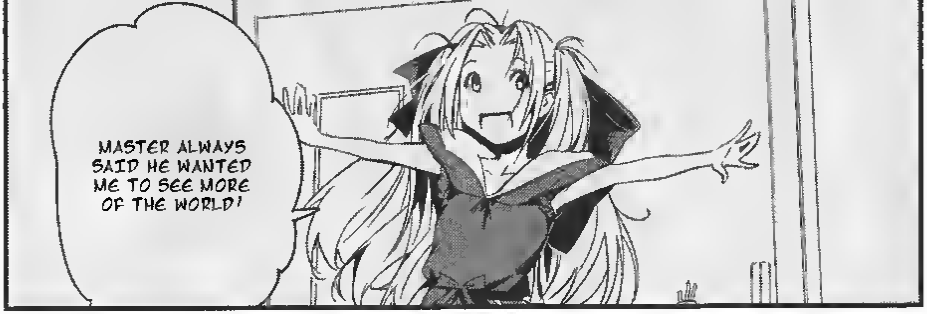
IT'LL BE EASIER WITHOUT HER
WE'RE GOING TO TALK ABOUT THAT "SETTING" ISSUE.

I USED HER AS THE MODEL.
THERE THIS BEDRIDDEN GIRL...


HER NAME IS ALSO AIRI, SO IT CAN GET A LITTLE BIT CONFUSING.
AND, WELL...

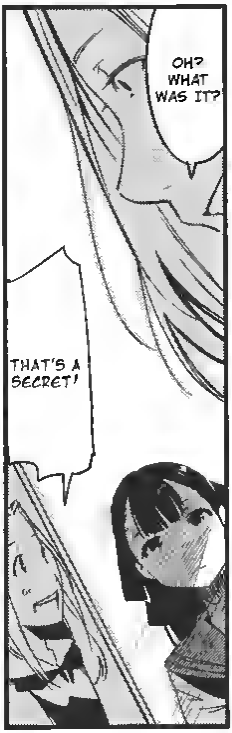
SO THE WHOLE "SETTING" THING JUST CONFUSED HER A LITTLE.
THE AI KNOWS THE DIFFERENCE BETWEEN HERSELF AND HER MODEL.
.....

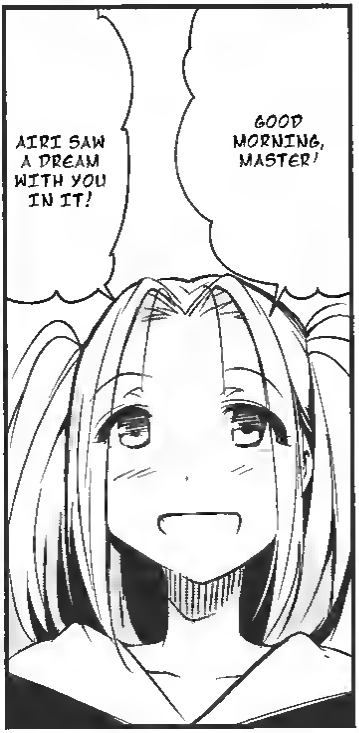

I CREATED AIRI BECAUSE I WANTED HER TO SEE THE WORLD THAT THE YOUNG GIRL CANNOT.
ZZZ


MASTER ALWAYS SAID HE WANTED ME TO SEE MORE OF THE WORLD!

HEY, AIRI.
TIME TO WAKE UP.

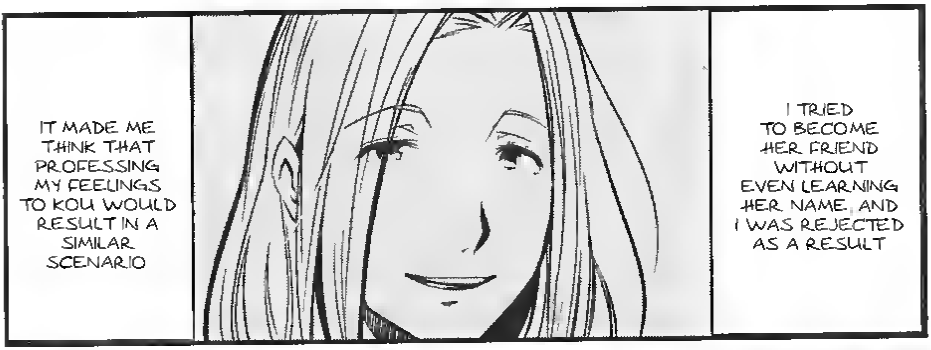
OH? BUT I'D LIKE TO KNOW!


OH? WHAT WAS IT?
THAT'S A SECRET!


AIRI SAW A DREAM WITH YOU IN IT!
GOOD MORNING, MASTER!

IT WAS SO UNLIKE ME I ALWAYS KNEW EXACTLY HOW I WAS FEELING
IT MAY SOUND PATHETIC, BUT I HAD NO REAL IDEA ABOUT WHAT I FELT TOWARDS KIMIJIMA KOU

I THOUGHT ABOUT TELLING HIM THOSE FEELINGS OUTRIGHT
DO YOU EVEN...
KNOW MY NAME?
BUT MY MIND KEPT REPLAYING WHAT HAPPENED WITH MIZUKA...

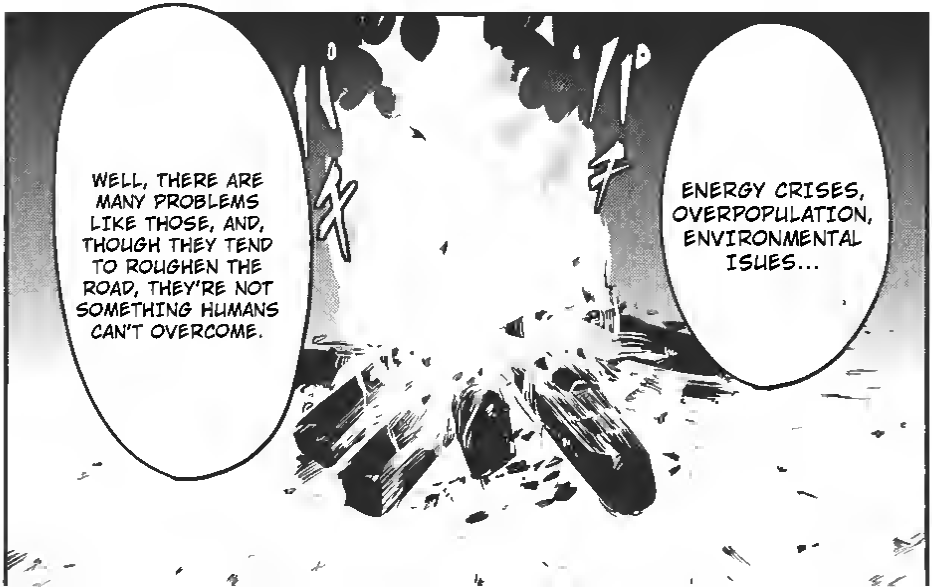

I TRIED TO BECOME HER FRIEND WITHOUT EVEN LEARNING HER NAME, AND I WAS REJECTED AS A RESULT
IT MADE ME THINK THAT PROFESSING MY FEELINGS TO KOU WOULD RESULT IN A SIMILAR SCENARIO

THUS, I DECIDED...
TO AT LEAST LEARN A LITTLE MORE ABOUT HIM

TANEGASHIMA'S PURPLE SWEET POTATOES ARE REALY GOOD
HEH?
COULD I TRY?
OH MY, YOU'RE RIGHT. THIS IS DELICIOUS
UHM, DO YOU HAVE ANY DREAMS, MR. KIMIJIMA?
I'D LIKE TO KNOW THEM, I THINK IT'D MAKE IT EASIER TO DECIDE WHAT I WANT TO BE
I THOUGHT UP THAT QUESTION TO LEARN MORE ABOUT HIM
DREAMS, EH?
THAT'S A SECRET
HUH?
HAHAHA... IT'S A LITTLE EMBA-RRASSING, THAT'S ALL.

SORRY.
HEY NOW...
AIRI...
AIRI KNOWS THEM!
HMM ..
ARE YOU SURE YOU CAN'T TELL ME...?
AIRI. SLEEP.
OKAY! OKAAAY!
SURE, WHY NOT. THEY'RE JUST DREAMS, AFTER ALL. PLEASE DON'T LAUGH AT THEM THOUGH.

YOU KNOW...
I JUST CAN'T STOP THINKING...
THAT HUMANS ARE CAPABLE OF SO MUCH MORE.

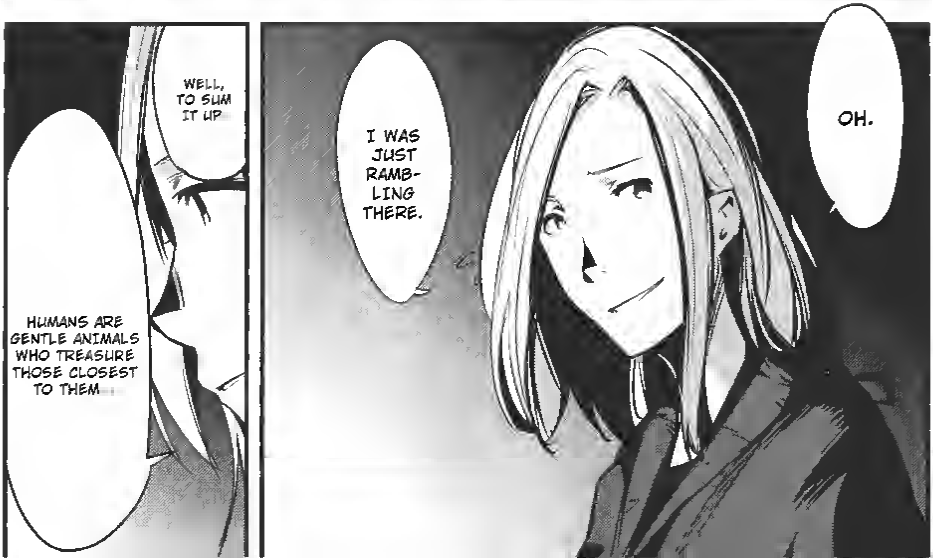

ENERGY CRISES, OVERPOPULATION, ENVIRONMENTAL ISUES...
WELL, THERE ARE MANY PROBLEMS LIKE THOSE, AND, THOUGH THEY TEND TO ROUGHEN THE ROAD, THEY'RE NOT SOMETHING HUMANS CAN'T OVERCOME.

AT THE VERY CORE... HUMANS ARE GENTLE CREATURES.
OUR MAIN DIRECTION IS THAT OF LOVING AND TREASURING OUR FAMILY AND OUR CHILDREN.
AS I STUDIED THE HUMAN MIND, I BEGAN TO UNDERSTAND SOMETHING.
WAR.
POV-ERTY.
DIS-PARITY.
DISCRI-MINATION.
IS THAT LIKE AN INSTICT?
OF COURSE, OVERPOPULATION PLAYS A HUGE PART IN ALL OF THOSE THINGS. BUT EVEN WITHOUT THOSE ISSUES, HUMANS ARE PRONE TO FIGHTING FUTILE BATTLES.
TAKE WAR FOR EXAMPLE. THERE'S THE IDEA THAT THIS IS CAUSED BY AN INSTINCTIVE STRIFE. BUT THAT IS SIMPLY WRONG.
YOU COULD SAY THAT. HOWEVER, I DON'T LIKE THAT WORD DUE TO THE MANY MIS-CONCEPTIONS RELATING TO IT.

AN ACT THAT TRANSCENDS INSTINCT, BORN FROM BOTH REGIMENT AND NECESSITY.
WAR IS...

A FORM OF BRAIN-WASHING
THEY'RE CREATED THROUGH INTENSIVE TRAINING BASED ON REPETITION AND REVERBERATION
AND SOLDIERS ARE PEOPLE THAT CAN KILL WITHOUT EVER ACKNOWLEDGING THAT THEIR VICTIMS ARE ALSO PEOPLE.

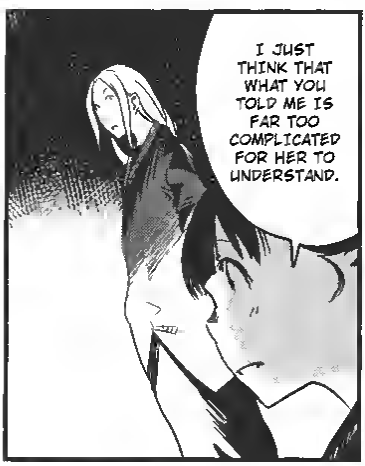
LEADS US TO THE FIRST COMMON BRAIN-WASHING TECHNIQUE, WHICH IS-
THE NECESSITY TO CREATE SOLDIERS BASED ON THAT STANDARD...

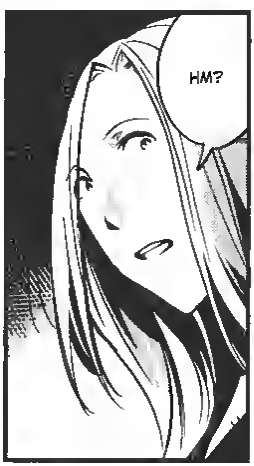

WELL, TO SUM IT UP...
HUMANS ARE GENTLE ANIMALS WHO TREASURE THOSE CLOSEST TO THEM...
I WAS JUST RAMB-LING THERE.
OH.

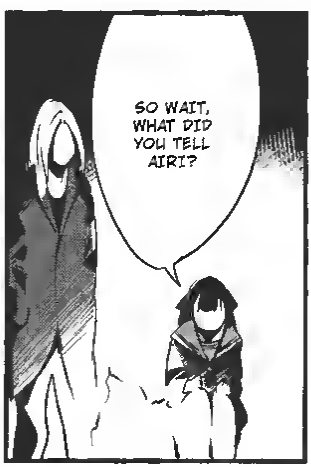
BUT IF TREASURING OUR OWN IS INSTINC- NO... IF IT'S OUR MAIN DIRECTION, THEN NOTHING CAN BE DONE ABOUT IT, RIGHT?
TREASURING YOUR OWN TOO MUCH CAN RESULT IN OUTSIDERS BECOMING ANTAGONIZED
THE PROBLEM LIES IN WHERE THAT GENTLE-NESS IS DIRECTED
THEN SURELY THEY CAN BE TAUGHT TO LOVE ALL OF HUMANITY LIKE THEY LOVE THEIR OWN
IF PEOPLE WHO CAN'T KILL THEIR OWN CAN BE TAUGHT TO KILL OUT-SIDERS
IT'S THE SAME AS THE TABOO OF MURDER
WRONG.
FUFU...
GOODNESS, I TALKED FAR TOO MUCH...
IN ALL HONESTY
HUMANITY IS CAPABLE OF SO MUCH MORE...
THERE'S NO NEED TO SIMPLY ABIDE BY THE PROGRAM GIVEN TO US AT BIRTH

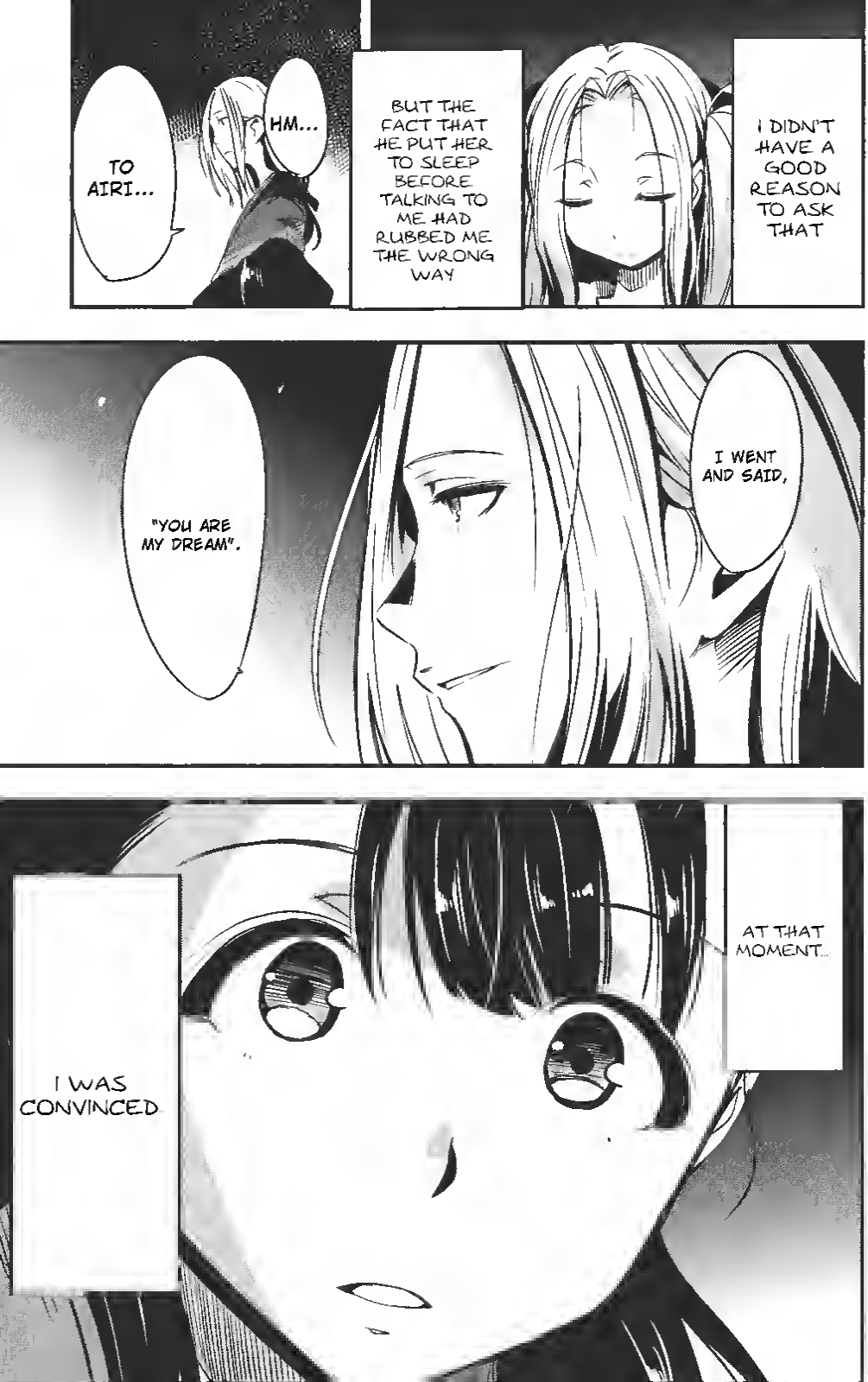
AT FIRST SIGHT, HE WAS JUST A HERMIT, AND YET HE SPOKE OF GREAT DREAMS REGARDING ALL MANKIND
I THINK THAT WAS THE MOMENT I FELL IN LOVE WITH HIM.

THAT WAS VERY COOL TO ME
THE WAY HE DIDN'T WEAR IT LIKE A BADGE...
AND SEEMED TO SILENTLY DO WHAT HE THOUGHT WAS RIGHT...


I JUST THINK THAT WHAT YOU TOLD ME IS FAR TOO COMPLICATED FOR HER TO UNDERSTAND.


HM?

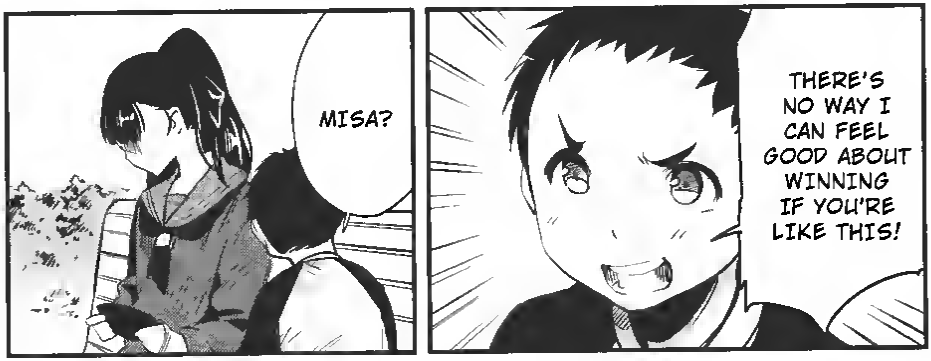

SO WAIT, WHAT DID YOU TELL AIRI?


I DIDN'T HAVE A GOOD REASON TO ASK THAT
BUT THE FACT THAT HE PUT HER TO SLEEP BEFORE TALKING TO ME HAD RUBBED ME THE WRONG WAY
HM...
TO AIRI...
I WENT AND SAID,
"YOU ARE MY DREAM".
AT THAT MOMENT...
I WAS CONVINCED

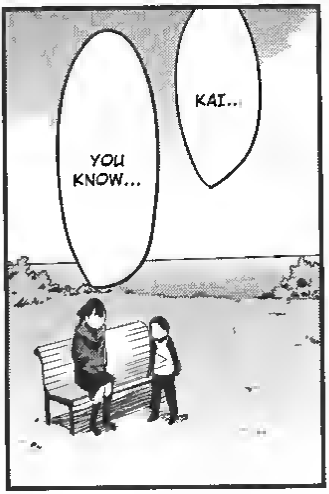
I MEANT THAT BY CREATING AN AI LIKE AIRI I COULD FURTHER MY KNOWLEDGE OF THE HUMAN MIND...
BY THAT, UHM...
THAT HE LOVED EITHER AIRI OR "AIRI"...

I CRIED THAT EVENING

YOU LOSE!!!
WHAT'S WITH YOU TODAY, MISA!?


MISA?
THERE'S NO WAY I CAN FEEL GOOD ABOUT WINNING IF YOU'RE LIKE THIS!

I LOST.
TO WHOM, THOUGH?
TO AIRI?
TO "AIRI"?
OR MAYBE TO KOU HIMSELF


KAI...
YOU KNOW...

I CAN SIT WHERE-EVER I WANT!
OW! OWWW!
YOU LOST AND YOU'RE JUST SITTING THERE?
HUHH?
ARE YOU OKAY WITH BEING A LOSER!?
THAT'S NOT WHAT I MEAN!
!
ISN'T MISA AT ALL!
BECAUSE A MISA WHO'S A LOSER...

HMPH.
THOSE ARE SOME BIG WORDS...
KAI.
SEE YA!
OH YOU BETTER BELIEVE I WILL!
YOU BETTER GET YOURSELF BACK ON TRACK BY TOMORROW!
KOU'S FEELINGS WERE ALL THAT MATTERED
FIGHTING AIRI WOULD GET ME NOWHERE.
SEE YA.

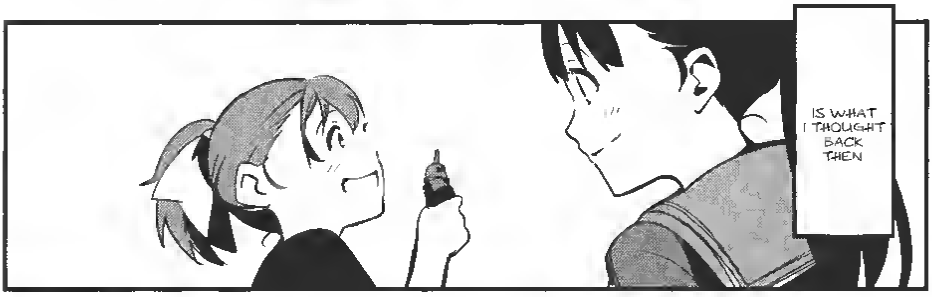
"I'LL MAKE KOU NOTICE ME."
I'LL BECOME WORTHY OF A MAN LIKE HIM."
AL-
RIGHT!!

AKI. I HAVE DECIDED...
THAT I'M GONNA BE A HERO OF JUSTICE!!
AKI,
I'M HOME!
?
OH, UH...
BUT HOW!?
AWE-SOME!!
.....
HERE, TAKE THIS.
AH, THAT'S ZACK'S ANTENNA!!
I WAS LOOKING ALL OVER FOR IT!
FUFUFU
ゴゴゴ

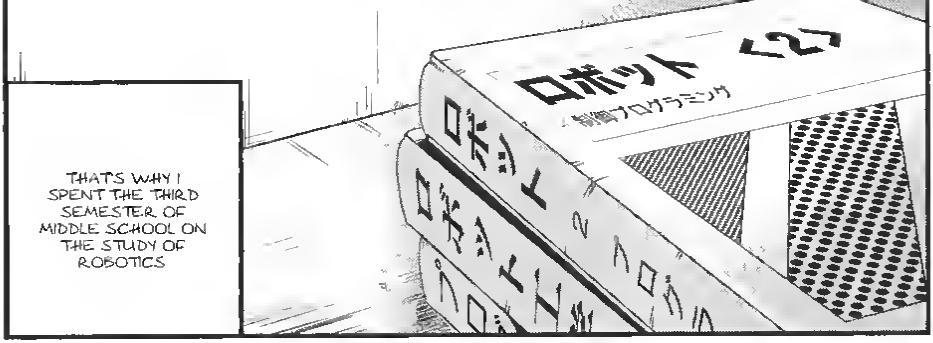
カチ
YOU KNOW WHAT I'LL DO?
I'LL BUILD A REAL ROBOT.

WOAH!
AWE-SOME!!
A ROBOT!
IS IT GONNA BE LIKE A GUNBAM?
CAN I RIDE ON IT!?
OF COURSE.
HURRAY!!

I COULDN'T BETRAY THOSE INNOCENT EYES


IS WHAT I THOUGHT BACK THEN

IT WASN'T ANYTHING SPECIAL
JUST LIP-SERVICE
A PROMISE MADE ON A WHIM, ALL BECAUSE OF A RED PLASTIC MODEL


THAT'S WHY I SPENT THE THIRD SEMESTER OF MIDDLE SCHOOL ON THE STUDY OF ROBOTICS
ロボット 〈2〉

I WANTED TO SURPRISE THEM BOTH LATER ON
I KEPT IT A SECRET FROM AIRI AND KOU

WE'RE ALL BEGINNING A BRAND NEW HIGH SCHOOL LIFE.
AND BEFORE I EVEN NOTICED IT THE DAY OF THE HIGH SCHOOL ENTRANCE CEREMONY ARRIVED

I PRO-
CLAIM THE
FOUNDING
OF THE
ROBOT-
LOVERS
CLUB!
YES,
I CHAN-
GED
I'M THE
FRESHMAN
REPRE-
SENTATIVE!
SENOMIYA
MISAKI!
THAT
PERSON
CHAN-
GED ME

Robotics;Notes

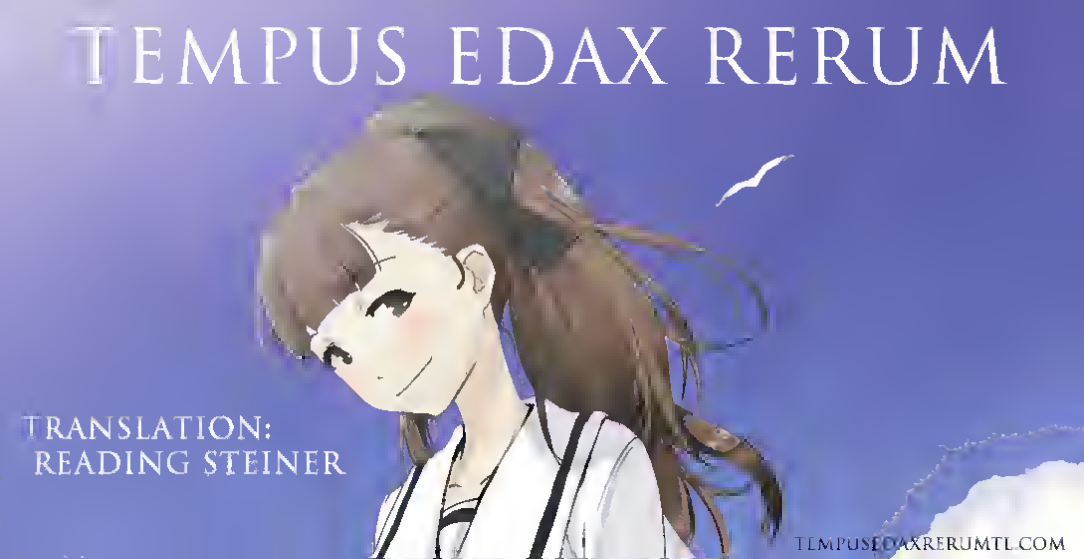
ロボティクス・ノーツ

>As for the science, it may be negative.
However, do not forget the thing that there is a scientific side in all the one.
The important one is true.
Let me the ruler of my fate, and me also the commander of my soul.
>

ILLUSTRATING HANAO SUTARO
ORIGINAL 5pb
STORY DRAFT PROPOSAL KAIHO NORIMITSU

>
>
>
>

TEMPUS EDAX RERUM



TRANSLATION:
READING STEINER

TEMPUSEDAXRERUMTL.COM

Robotics;Notes

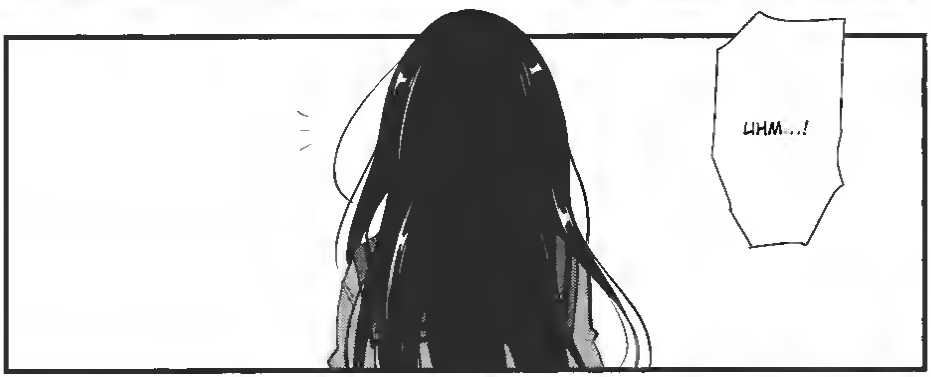
ロボティクス・ノーツ

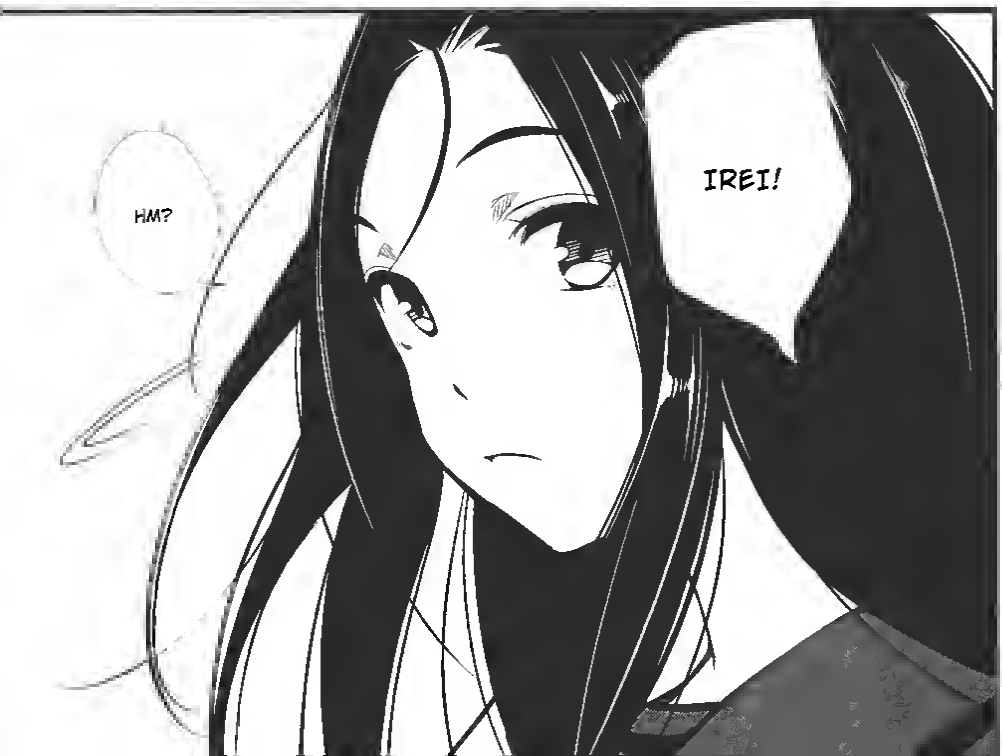
>As for the science, it may be negative.
However, do not forget the thing that there is a scientific side in all the one.
The important one is true
of me the ruler of my fate, and me also the commander of my soul.
>

ILLUSTRATING HANAO SUTARO
ORIGINAL 5pb
STORY DRAFT PROPOSAL KAIHO NORIMITSU

>
>
>
>

第5話





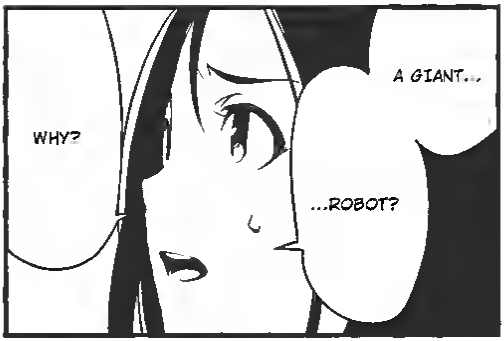
第5話

SO...
ザワ…
……
ドグドグ
WHAT DID YOU WANT TO TALK ABOUT?
WAH!

DIDN'T I REFUSE TO BECOME YOUR FRIEND?
.....
I WOULD LIKE YOU TO JOIN THE ROBOTICS CLUB!
BACK THEN...
I KNEW NOTHING ABOUT YOU, IREI...
I WAS BEING EXTREMELY SELFISH, SO IT'S NO WONDER THAT YOU REFUSED
BUT THINGS HAVE CHANGED.
I'VE KEPT AN EYE ON YOU EVER SINCE THEN,
AND NOW I WANT TO ASK YOU FOR HELP.

I WANT TO BUILD A GIANT ROBOT!!
SO PLEASE, LEND ME YOUR AID!

I MADE A PROMISE.

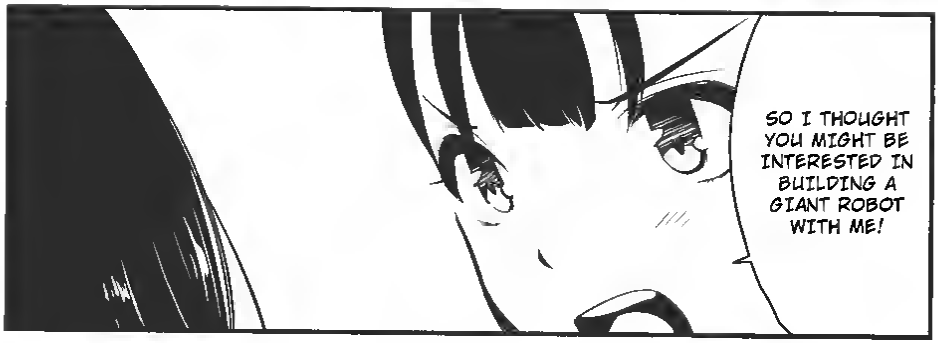

WHY?
A GIANT...
...ROBOT?

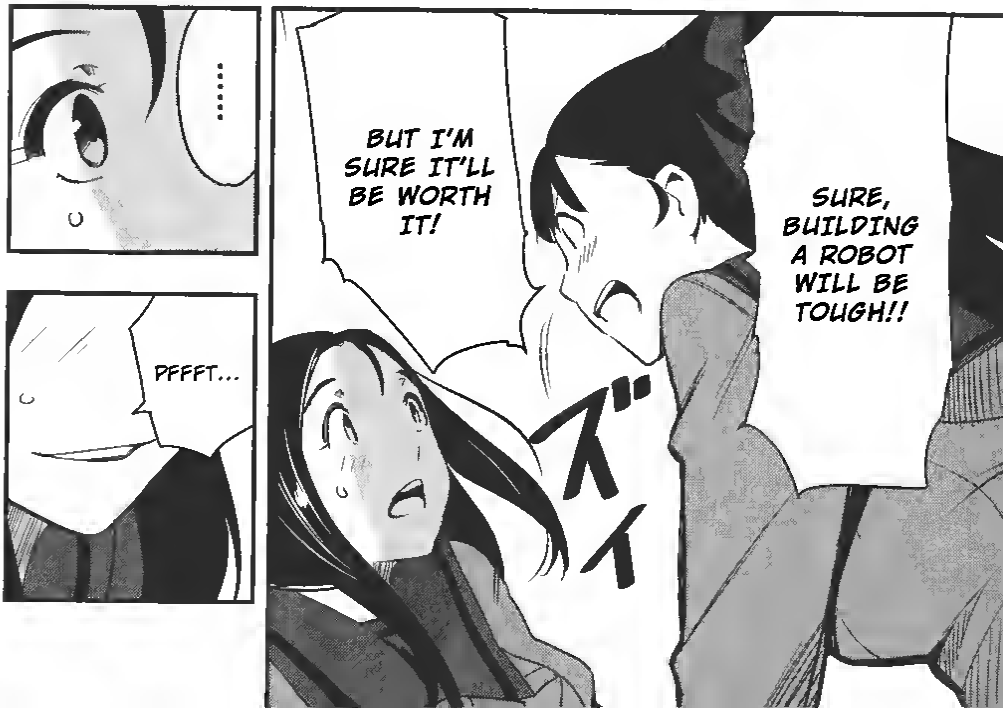
BUILD A REAL ROBOT.
I'LL...

HMM.
.....
WELL,
YOU'RE SMART, SO I THINK YOU COULD PROBABLY DO IT.
NO.
I CAN'T DO IT ALONE.
?
UNTIL NOW, I'VE DONE EVERYTHING BY MYSELF.
I THOUGHT I COULD GET BY WITHOUT RELYING ON ANYONE ELSE.
BUT...
BUILDING A GIANT ROBOT IS FAR TOO BIG A TASK FOR A SINGLE PERSON.

NOTHING WILL CHANGE IF I'M ALONE.
I CAN'T DO ANYTHING ALONE.
I CAN'T CHANGE A THING.
I'VE BEEN WATCHING YOU AT SCHOOL, IREI.
EVER SINCE THAT DAY.

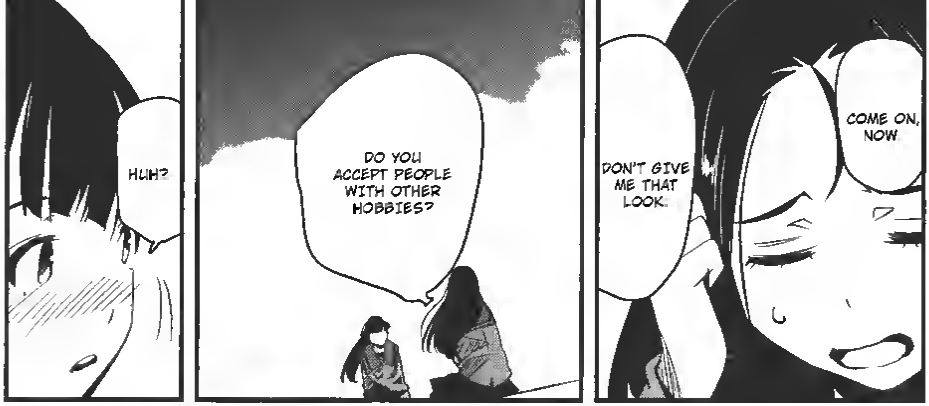
LIKE YOU HAD NOTHING TO DO.
YOU ALWAYS LOOKED SO BORED.

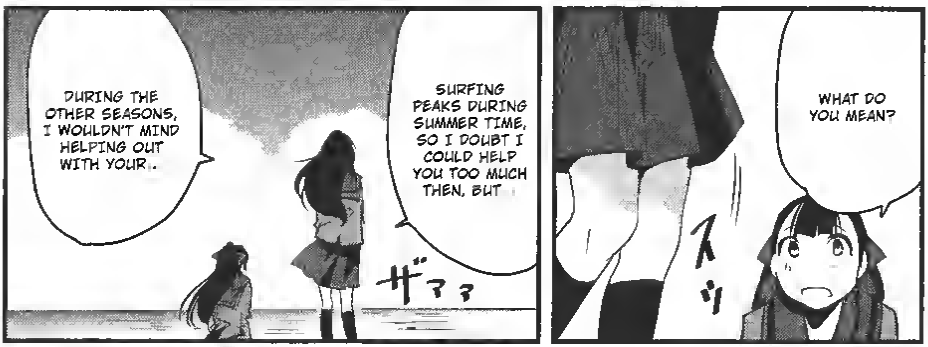

SO I THOUGHT YOU MIGHT BE INTERESTED IN BUILDING A GIANT ROBOT WITH ME!


.....
PFFFT...
BUT I'M SURE IT'LL BE WORTH IT!
SURE, BUILDING A ROBOT WILL BE TOUGH!!
ズイ

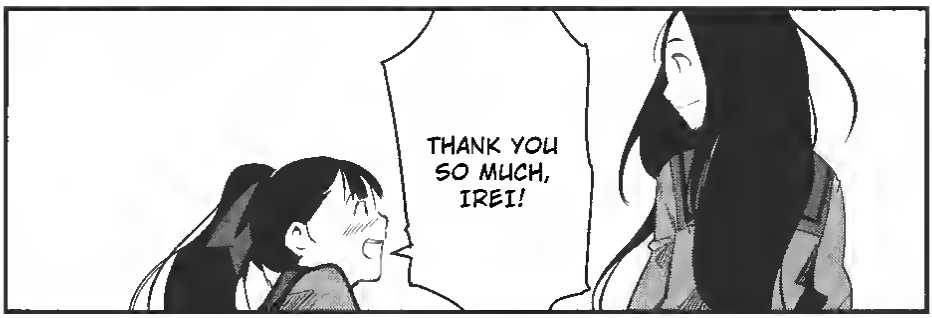
?
?
AHA...
YOU SURE CAN BE DENSE FOR SOMEONE SO SMART!
BWA HAHA HAHA!!
AHA HAHA HAHA!!
BECAUSE I COULDN'T DO THIS
HERE
I WAS ONLY BORED..
AHAH..
IT WAS...
WINTER
WHEN I WAS OBSERVING YOU...
CLUB APPLICATION
INTEREST: SURFING CLUB
CLASS: 3
NAME: IREI MIZUKA
I SEE.
AH...

UUHH...
UWAH...
PLEASE...
PLEASE JOIN THE ROBOTICS CLUB...
.....


HUH?
DO YOU ACCEPT PEOPLE WITH OTHER HOBBIES?
DON'T GIVE ME THAT LOOK.
COME ON, NOW.


DURING THE OTHER SEASONS, I WOULDN'T MIND HELPING OUT WITH YOUR.
SURFING PEAKS DURING SUMMER TIME, SO I DOUBT I COULD HELP YOU TOO MUCH THEN, BUT
ザァァ
WHAT DO YOU MEAN?
スッ

ROBOT CLUB.

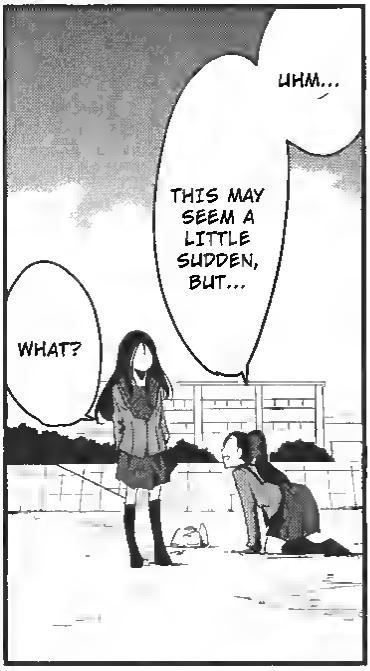

THANK YOU SO MUCH, IREI!

MIZU...
YOU CAN CALL ME MIZU

THANK YOU...
...MIZU.

.....
YEAH.

COULD YOU...
MAYBE INTRODUCE ME TO SOME POSSIBLE NEW CLUB MEMBERS?
I... DON'T REALLY HAVE ANY FRIENDS


UHM...
THIS MAY SEEM A LITTLE SUDDEN, BUT...
WHAT?

MAAAAYBE.
HEH HEH HEH...
WAIT. DON'T TELL ME THAT'S WHY YOU INVITED ME IN THE FIRST PLACE.
C'MON, STAND UP!
HUH?
YOU'VE REALLY CHANGED.
.....
HM?
HM.

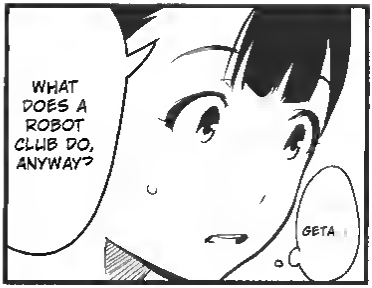
THAT'S ONE FOR GOOD LUCK.

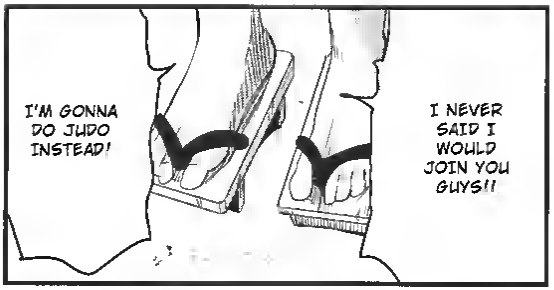
LET'S GO.
G-GIMME A SEC!
C'MON.

ロボット研究同好会
トト
THERE WE GO.
SO THE ROBOT CLUB SPACES GOT FILLED PRETTY QUICKLY
BIRTH RATES WERE LOW AND THERE WEREN'T THAT MANY CLUBS.
ロボット研究同
NOT BAD AT ALL.
YEP.
ガチャ
ギィ
YEAH... NOT BAD...
HEEEEEY!!
ヴー
……
COUGH...!
COUGH!!
ガラーン

MITCHIE, YOU'RE LATE!
?
WHERE DO YOU WANT ME TO PUT THIS THING...?
はぁ
はぁ
GIMME A HAND HERE!
GAH
LET ME INTRODUCE YOU, MISAKI.

HUH?
HEY!
HE'S THE THIRD MEMBER OF OUR CLUB!!
HIS NAME IS NAGAFUKADA MITSUHIKO.
BUT HE JUST GOES BY "MITCHIE" INSTEAD.


WHAT DOES A ROBOT CLUB DO, ANYWAY?
GETA


I'M GONNA DO JUDO INSTEAD!
I NEVER SAID I WOULD JOIN YOU GUYS!!

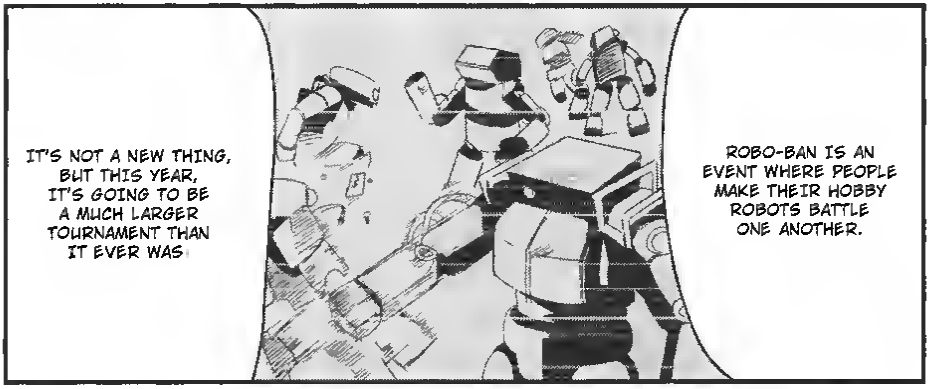
AHEM...

EH?
AH, YES.
MISAKI WILL EXPLAIN IT TO YOU.

AS CENTRAL TANEGASHIMA HIGH SCHOOL'S ROBOT RESEARCH ASSOCIATION...
WE WILL BUILD A GIANT ROBOT!
HOWEVER, THAT GOAL REQUIRES FUNDING!
WHICH IS WHY...

WE WILL ENTER AND WIN THIS YEAR'S ROBO-BAN COMPETITION!!
AND USE THE PRIZE MONEY TO FURTHER OUR GOAL!

WHAT EVEN IS ROBO-BAN ANYWAY?
A ROBOT?
A GIANT ONE?
?


IT'S NOT A NEW THING, BUT THIS YEAR, IT'S GOING TO BE A MUCH LARGER TOURNAMENT THAN IT EVER WAS.
ROBO-BAN IS AN EVENT WHERE PEOPLE MAKE THEIR HOBBY ROBOTS BATTLE ONE ANOTHER.

VICTOR-IOUS!!
BUT WE SHALL EMERGE.

IT'LL SURELY BE A HEATED BATTLE...

I SEE...
"VICTORY", EH?
I SURE DO LIKE THE SOUND OF THAT.
YEP.

AND THAT'S WHY WE NEED YOUR STRENGTH.

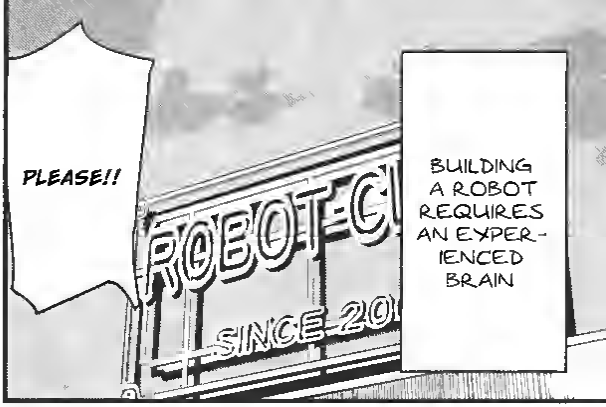
I SEE ..
STRENGTH, EH ..?
YOU NEED MY STRENGTH.
FUFU...
ムキ ムキ

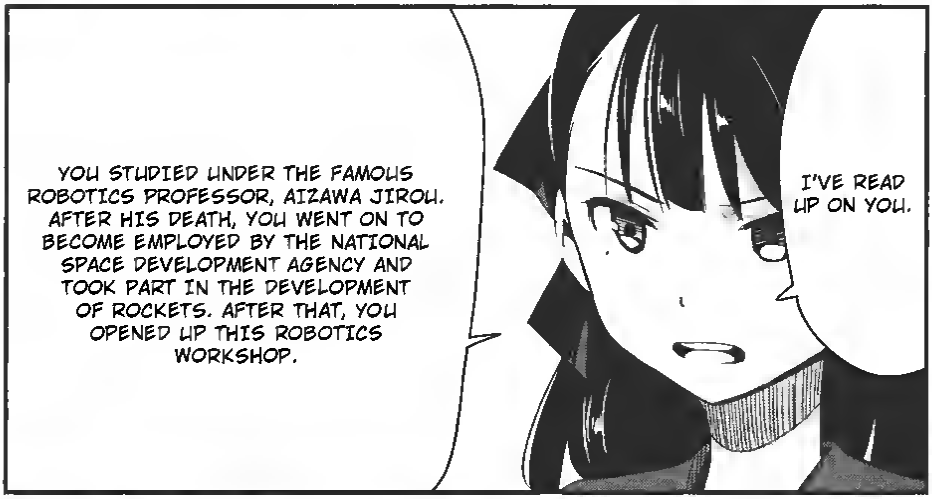
C'MON, YOU STRONG MAN...
MAKE UP YOUR MIND... DON'T LEAVE US TWO BEAUTIES WAITING...
B-
BEAUTIES!? TWO!?
HUHH!?
ブチ

HMPH.
OWIE...
ANYWAY...
I'LL HELP OUT WHEN I'M NOT BUSY WITH JUDO.

REALLY!? THANKS SO MUCH...
MITCHIE!
WITH MY GRADES, I WON'T BE ABLE TO PARTICIPATE IN ANY CONTESTS.
IN EXCHANGE, YOU GUYS SHOULD HELP ME WITH MY STUDIES!
HEY!
YOU DO IT TOO...!!
CLEAN UP THIS ROOM!
BE GRATEFUL, MITCHIE. HERE'S YOUR FIRST ROBOTICS CLUB TASK!
ALRIGHT, THAT'S SETTLED!
BUT OF COURSE.

I NEED YOUR HELP!

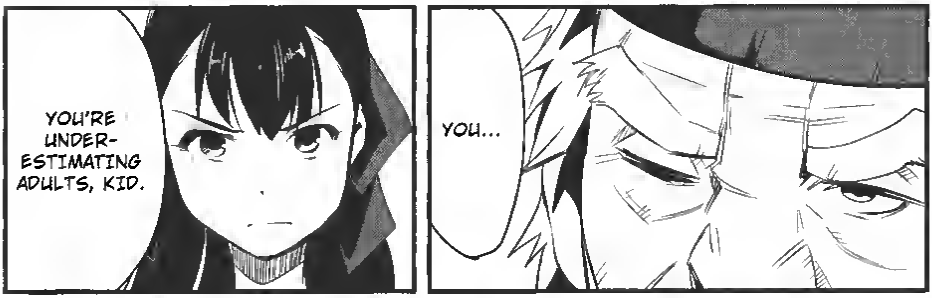

PLEASE!!
BUILDING A ROBOT REQUIRES AN EXPERIENCED BRAIN


YOU STUDIED UNDER THE FAMOUS ROBOTICS PROFESSOR, AIZAWA JIROU. AFTER HIS DEATH, YOU WENT ON TO BECOME EMPLOYED BY THE NATIONAL SPACE DEVELOPMENT AGENCY AND TOOK PART IN THE DEVELOPMENT OF ROCKETS. AFTER THAT, YOU OPENED UP THIS ROBOTICS WORKSHOP.
I'VE READ UP ON YOU.

HMPH.
THAT'S ALL IN THE PAST.
ISN'T THAT CORRECT?
FUJITA TETSUHARU?

WE'VE DONE A LOT OF SIMULATIONS, BUT WE'RE TOO INEXPERIENCED.
STRENGTH CALCULATIONS. ENDURANCE CALCULATIONS... MOMENTS ON THE LIMBS.
PLEASE TAKE A LOOK AT THESE BLUE-PRINTS.
I WILL NOT!
GET OUT!
NO WAY!
HUH!?
...THIS IS...
THAT'S WHY WE NEED YOUR GUIDANCE
A BET?
A BET.
THEN... HOW ABOUT...

IF WE, THE ROBOTICS CLUB, WIN IN THIS YEAR'S ROBO-BAN TOURNAMENT.
THEN YOU'LL LEND US YOUR KNOWLEDGE AND TECHNIQUE.


YOU...
YOU'RE UNDER-ESTIMATING ADULTS, KID.

BUT...
THAT'S ROCK.

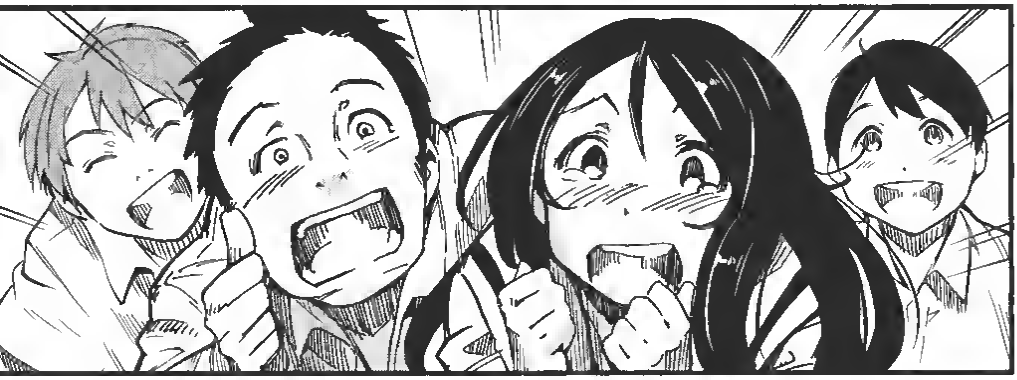
DON'T GET AHEAD OF YERSELF, KID.
DOC!
THANKS,
ポミン
I SURE PICKED THE WRONG TIME TO CLOSE UP SHOP...
HMPH...
I'VE GONE AND SCREWED UP...
OKAY, I'LL BE BACK!!

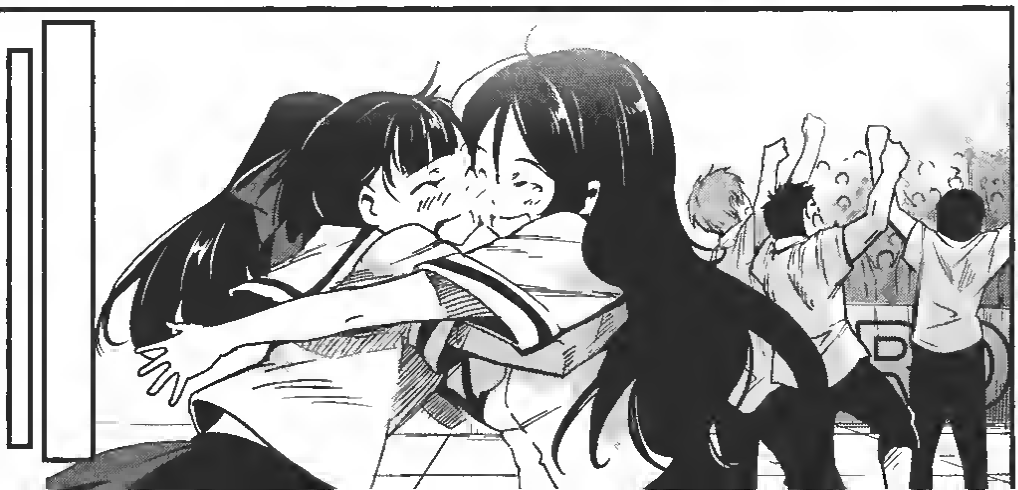
AND THAT
WAS THE FIRST DAY OF THE ROBOTICS CLUB

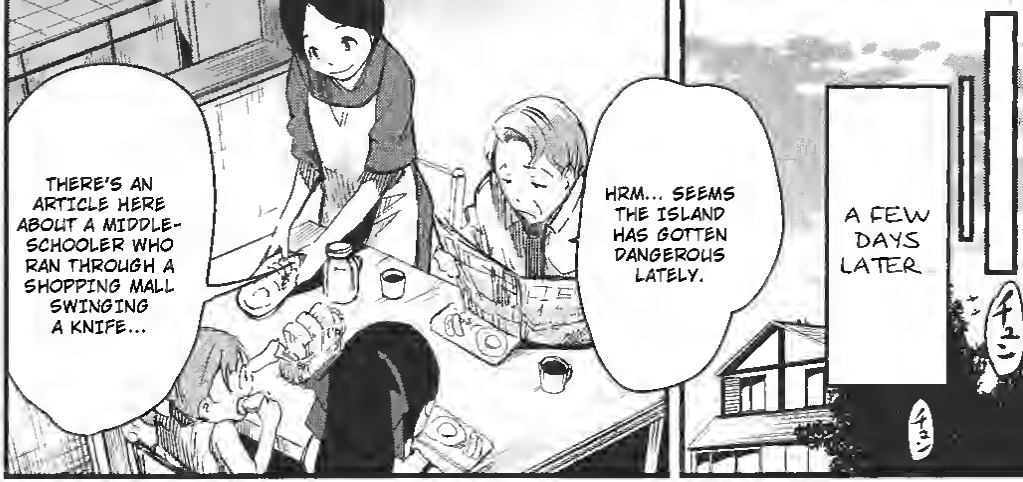
ROBO-BAN
最終話
AND THE TANEGASHI-MACHINE ENDS IT WITH A ROUNDHOUSE KICK!!
ROBO-BAN
ROBO-BAN
GREAT HEAVEN IS DOWN!!
VICTORY GOES TO...

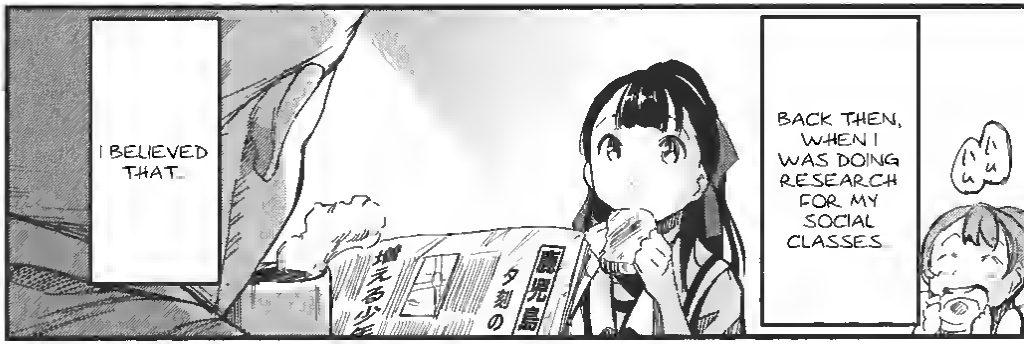
はぁ
CENTRAL TANEGA-SHIMA HIGH-SCHOOL...
はぁ
TANEGASHI-MACHINE-3!!

WE LEFT ROBO-BAN WITH VICTORY IN THE END
EVEN THOUGH WE WERE A RAG-TAG GROUP...

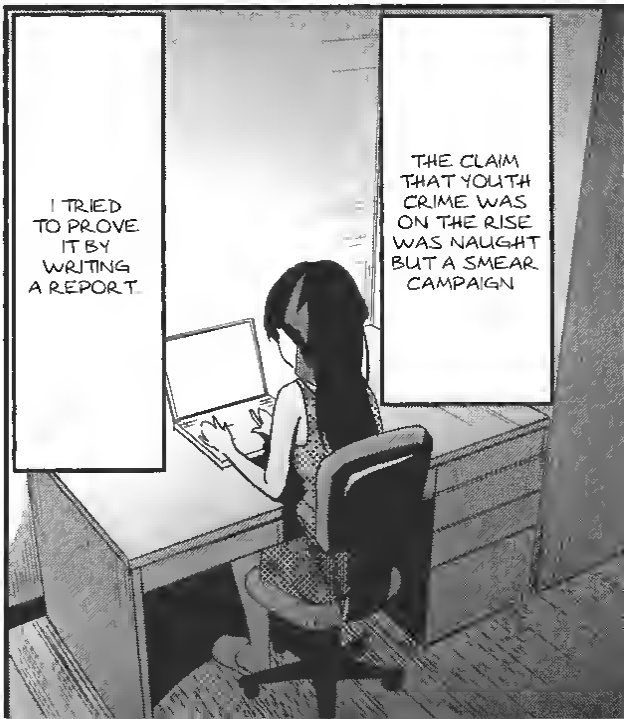





THERE'S AN ARTICLE HERE ABOUT A MIDDLE-SCHOOLER WHO RAN THROUGH A SHOPPING MALL SWINGING A KNIFE...
HRM... SEEMS THE ISLAND HAS GOTTEN DANGEROUS LATELY.
A FEW DAYS LATER...
ピンポーン

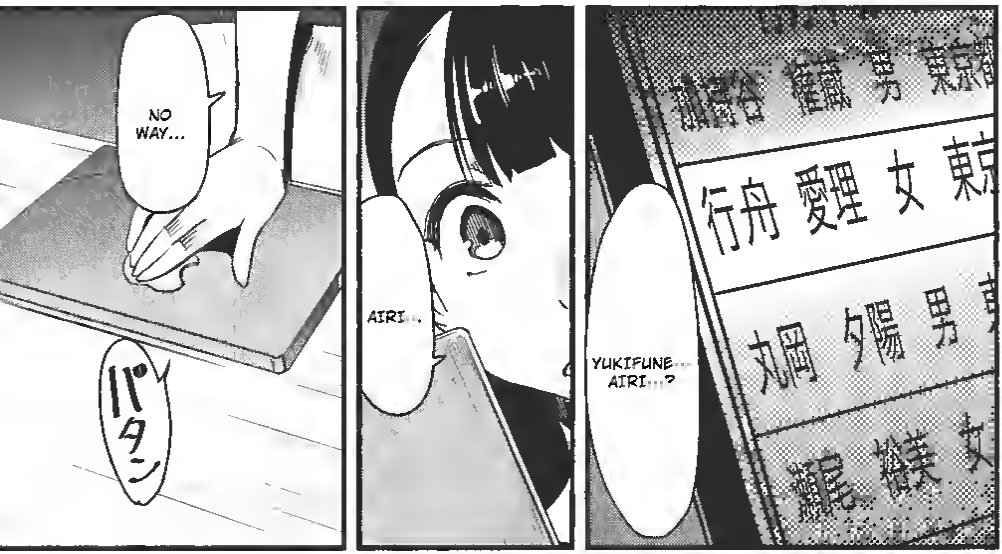

I BELIEVED THAT...
BACK THEN, WHEN I WAS DOING RESEARCH FOR MY SOCIAL CLASSES...
鹿児島
少年

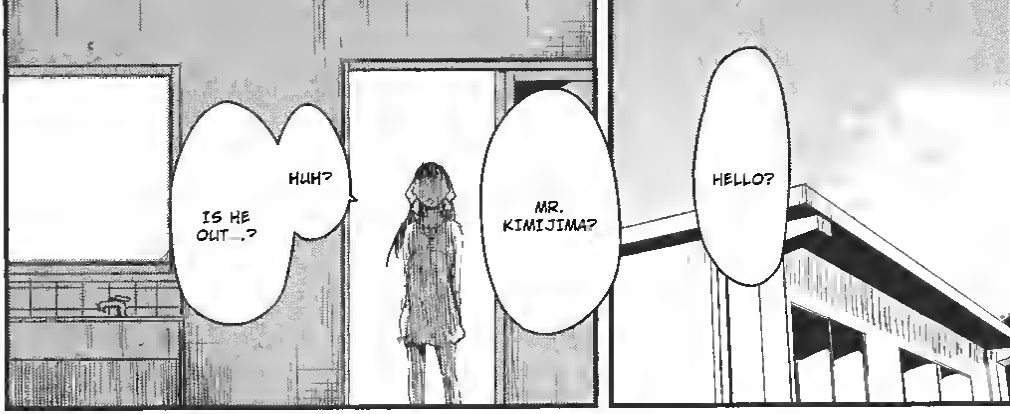
BUT AS I WORKED ON IT, I NOTICED SOMETHING

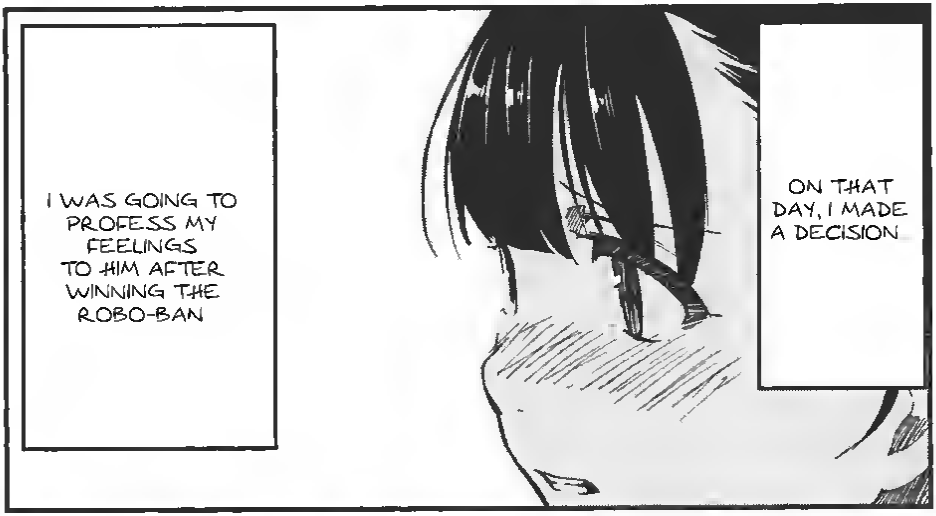

I TRIED TO PROVE IT BY WRITING A REPORT.
THE CLAIM THAT YOUTH CRIME WAS ON THE RISE WAS NAUGHT BUT A SMEAR CAMPAIGN

THE RATE OF INCIDENTS ON THIS ISLAND...
...QUINTUPLED!?

A LIST OF MISSING PERSONS...


NO WAY...
パタン
AIRI...
YUKIFUNE... AIRI...?
行舟 愛理 女 東京

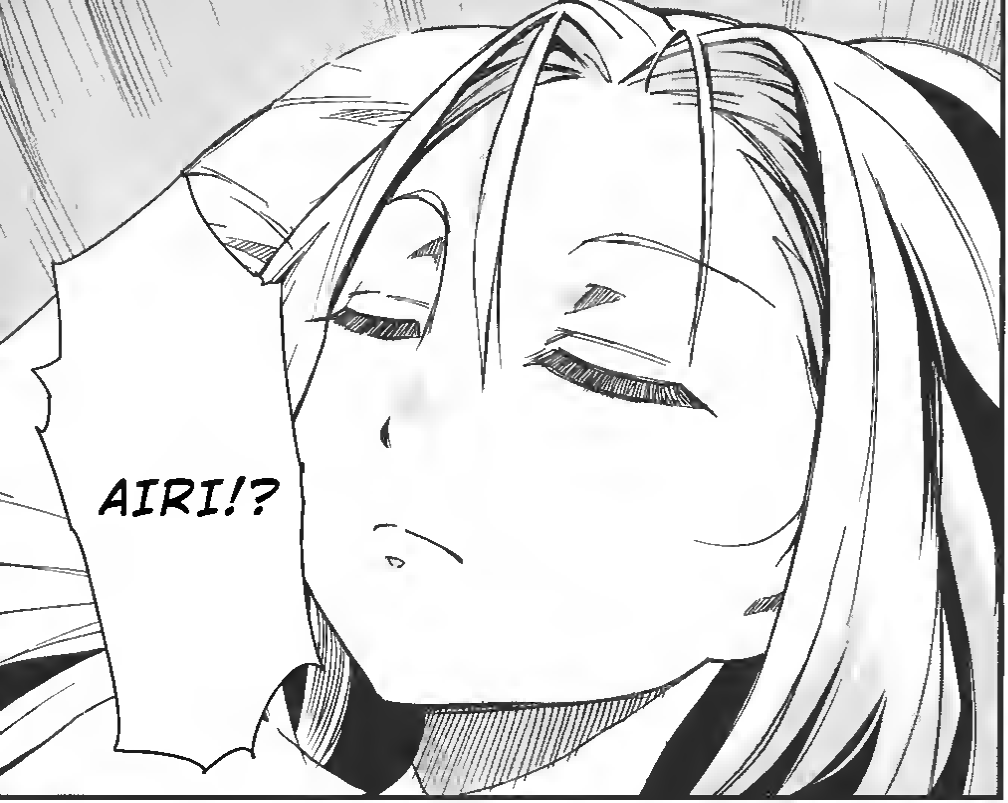

HUH?
IS HE OUT...?
MR. KIMIJIMA?
HELLO?


I WAS GOING TO PROFESS MY FEELINGS TO HIM AFTER WINNING THE ROBO-BAN
ON THAT DAY, I MADE A DECISION

!
AM I REALLY DRESSED RIGHT FOR THIS...?

あっ
パッ
WHY ARE THE BOARDS ALL...
WHAT'S THIS...?
AND, THAT WAS THE SAME DAY...
IN WHICH I DISCOVERED HIS SECRET

A SECRET BASE?
WHAT IS THIS
MISTER KIMIJIMA?
ARE YOU IN HERE?
HE ISN'T...

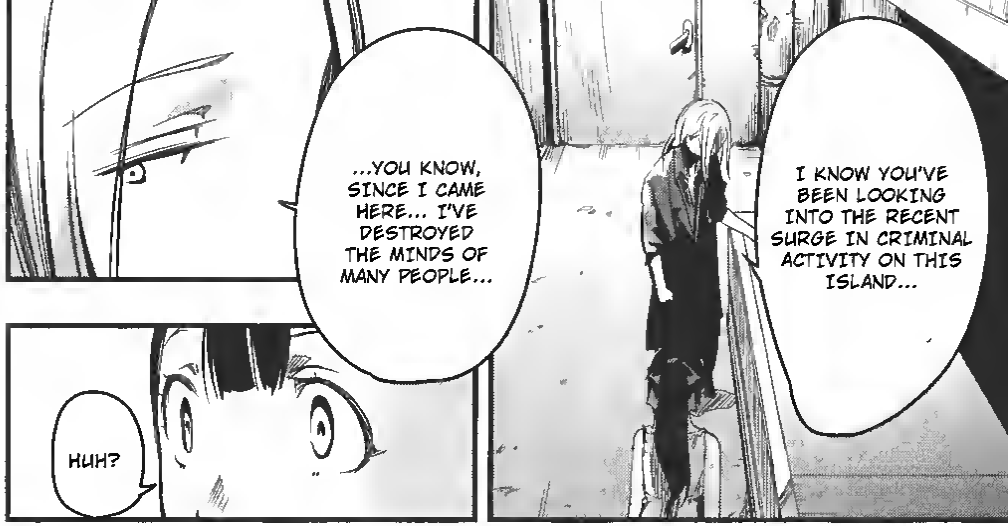

AIRI!?

HEY.
SO YOU FINALLY SHOWED UP, EH?

W-
WHY!?
WHY IS... THE REAL AIRI...

M-MISTER KIMIJIMA!
UHM... THIS IS...
WHY IS THE REAL AIRI HERE?
DIDN'T YOU SAY SHE WAS SICK AND BED-RIDDEN?

HER NAME...
IS YUKIFUNE AIRI.
RIGHT NOW SHE'S IN A STATE OF ARTIFICIAL HIBERNATION.
AND SHE'LL STAY THAT WAY UNTIL MEDICAL SCIENCE IS CAPABLE OF CURING HER.

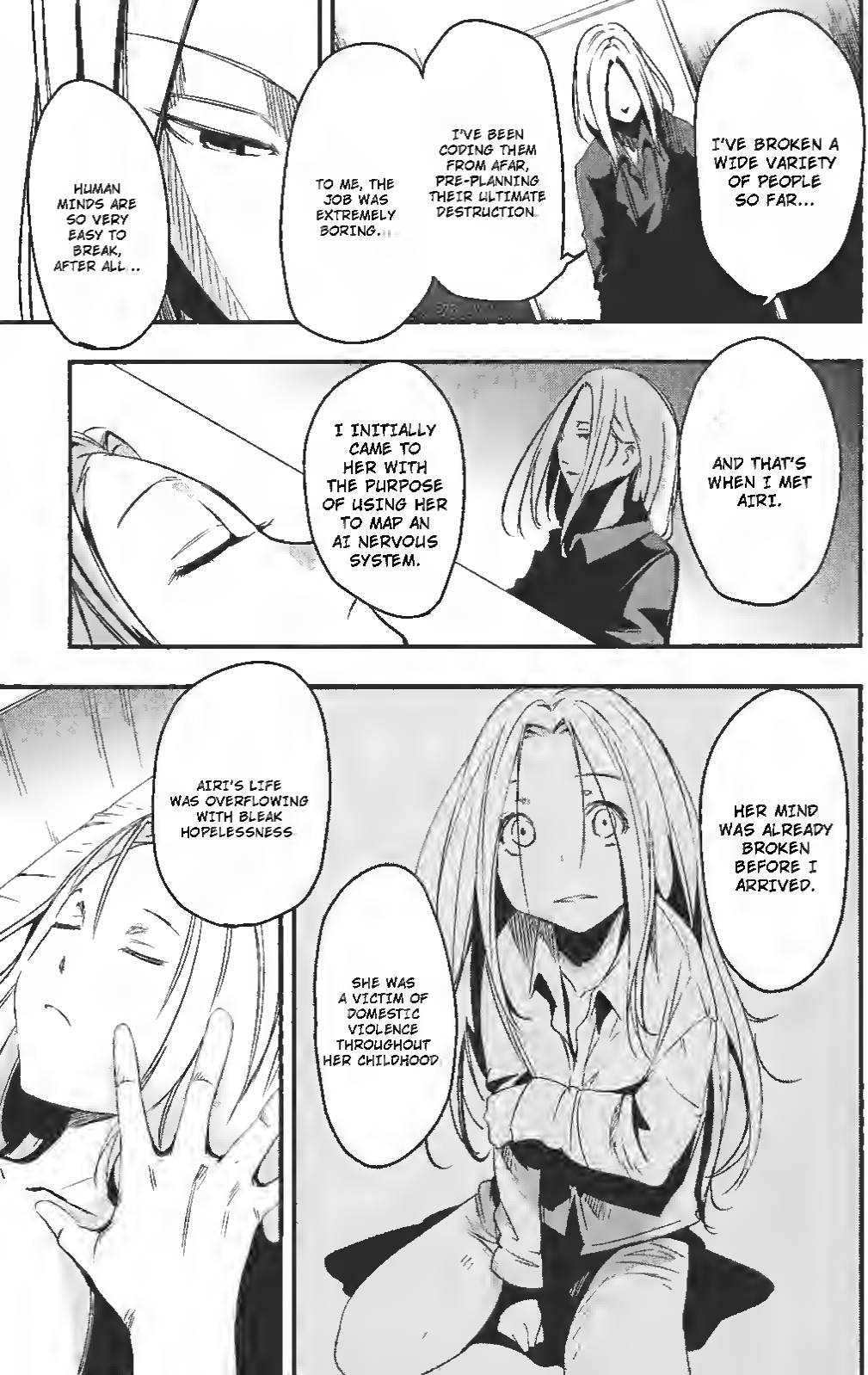

I KNOW YOU'VE BEEN LOOKING INTO THE RECENT SURGE IN CRIMINAL ACTIVITY ON THIS ISLAND...
...YOU KNOW, SINCE I CAME HERE... I'VE DESTROYED THE MINDS OF MANY PEOPLE...
HUH?

THE INCREASE OF CRIME ON THIS ISLAND...
THAT'S MY HANDIWORK.

MY ABILITIES ARE ALSO RESPONSIBLE FOR YOU SUBCONSCIOUSLY SEEKING OUT THE NAME "YUKIFUNE AIRI" FROM AMONGST THE NAMES OF MISSING PEOPLE.

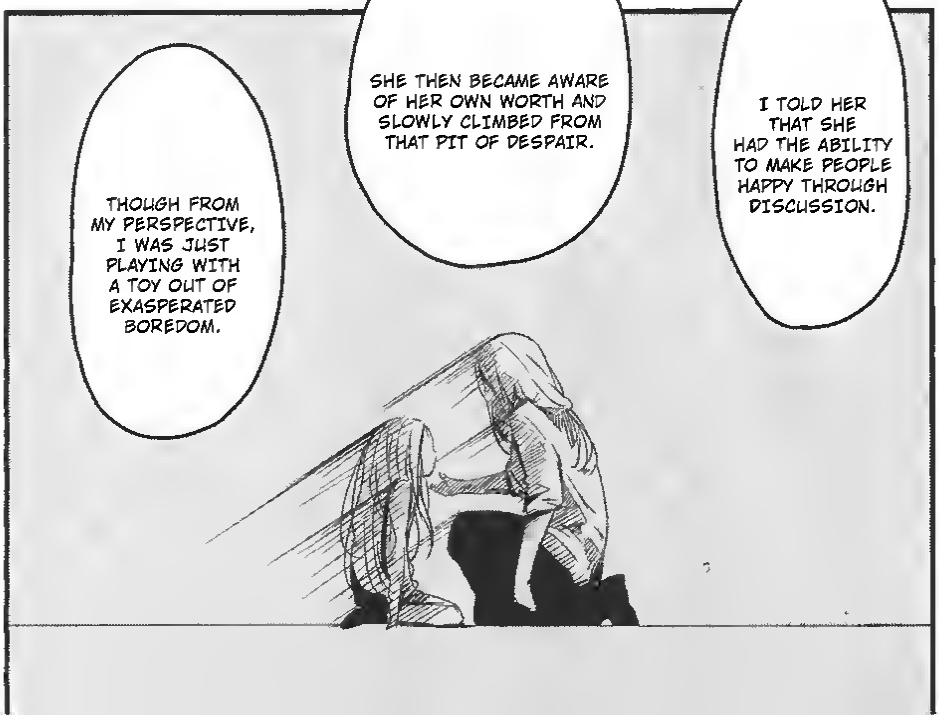
BACK THEN, THE INTONATION I USED WHEN SAYING HER NAME CAUSED A LASTING REACTION IN YOUR BRAIN.
REMEMBER WHEN WE TALKED ABOUT "AIRI", THE MODEL THE AI USES?
YOUR "ABILITIES?"
WH-
MISTER KIMIJIMA... WHAT ARE YOU SAYING...?
BRAIN-WASHING.
HEH...
AND THEY HAVE GRANTED ME TWO THINGS... THE POWER TO CONTROL PEOPLE'S MINDS... ALONG WITH A MISSION TO THIN THE POPULATION...
I AM A HUMAN BORN FROM THE COMMITTEE OF 300.

THE HUMAN DOMESTICATION PROJECT.
IT'S THE ONLY WAY TO SAVE MANKIND FROM ENVIRONMENTAL ISSUES, OVERPOPULATION, AND THE SUBSEQUENT FOOD SHORTAGE THAT COMES WITH IT.
THE COMMITTEE OF 300
A HIDDEN ORGANIZATION THAT HAS MANIPULATED MANKIND'S HISTORY FROM THE SHADOWS
BACK THEN, I COULDN'T BEGIN TO COMPREHEND THE EXISTENCE OF SOMETHING THAT SOUNDED SO ABSURD
BUT YOU, MY DEAR READER
I'M SURE YOU UNDERSTAND JUST HOW REAL THEY ARE

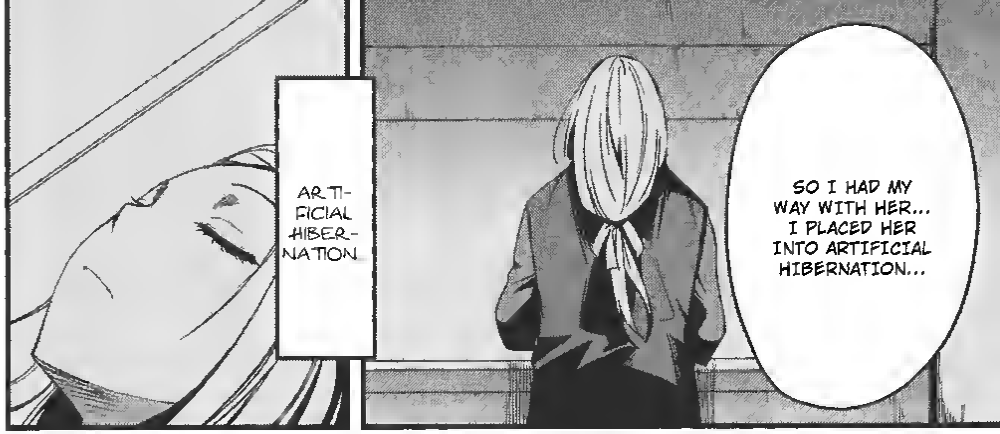

I'VE BROKEN A WIDE VARIETY OF PEOPLE SO FAR...
I'VE BEEN CODING THEM FROM AFAR, PRE-PLANNING THEIR ULTIMATE DESTRUCTION.
TO ME, THE JOB WAS EXTREMELY BORING...
HUMAN MINDS ARE SO VERY EASY TO BREAK, AFTER ALL ..
AND THAT'S WHEN I MET AIRI.
I INITIALLY CAME TO HER WITH THE PURPOSE OF USING HER TO MAP AN AI NERVOUS SYSTEM.
HER MIND WAS ALREADY BROKEN BEFORE I ARRIVED.
SHE WAS A VICTIM OF DOMESTIC VIOLENCE THROUGHOUT HER CHILDHOOD.
AIRI'S LIFE WAS OVERFLOWING WITH BLEAK HOPELESSNESS.

SHE HAD LONG SINCE MADE PEACE WITH THE ABUSE SHE SUFFERED.
HER ILLNESS IS INCURABLE, HER MOTHER WAS PERPETUALLY UPSET BECAUSE SHE VIEWED HER SICK DAUGHTER AS A BOTHERSOME BURDEN...

I TOLD HER THAT I WAS HAPPY WHEN I TALKED TO HER...
A REASON TO LIVE.
THAT'S WHY I GAVE HER A PURPOSE.


THOUGH FROM MY PERSPECTIVE, I WAS JUST PLAYING WITH A TOY OUT OF EXASPERATED BOREDOM.
SHE THEN BECAME AWARE OF HER OWN WORTH AND SLOWLY CLIMBED FROM THAT PIT OF DESPAIR.
I TOLD HER THAT SHE HAD THE ABILITY TO MAKE PEOPLE HAPPY THROUGH DISCUSSION.

AND THEN ONE DAY...
SHE SAID THIS TO ME,
"REMOVE ME..."
"FROM THIS WORLD..."
THOSE WERE THE WORDS I WAS WAITING TO HEAR FROM HER.
AFTER ALL, I WAS IN NEED OF A LIVING BRAIN SAMPLE.
BUT... WHEN SHE HIT ME WITH THOSE WORDS... I BEGAN TO WEEP.
I THOUGHT I HAD GIVEN HER HOPE...
STRENGTH TO LIVE ON...


ARTIFICIAL HIBERNATION
SO I HAD MY WAY WITH HER... I PLACED HER INTO ARTIFICIAL HIBERNATION...

SO, IT WAS MORE LIKE SEALING SOMEONE INSIDE A FROZEN COFFIN
THE TECHNOLOGY FOR IT WAS INCOMPLETE AT THE TIME

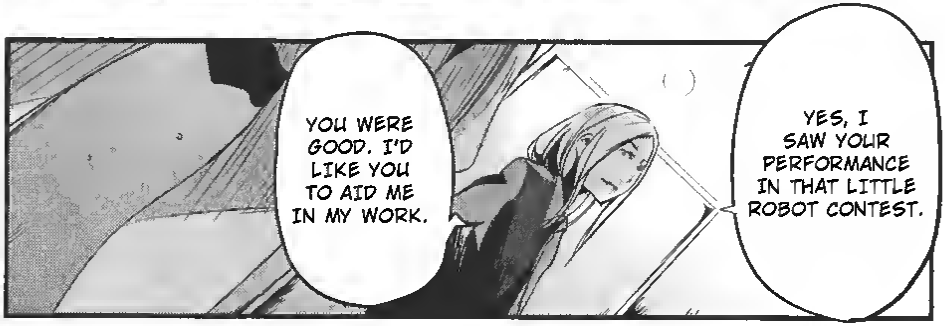
AIRI WANTED TO SAVE HER MOTHER BY REMOVING HER SOURCE OF SORROW, THAT BEING AIRI HERSELF.
IT WAS A DECISION MADE OUT OF LOVE FOR HER MOTHER...
AIRI MADE THE WILLFUL CHOICE TO DISAPPEAR.

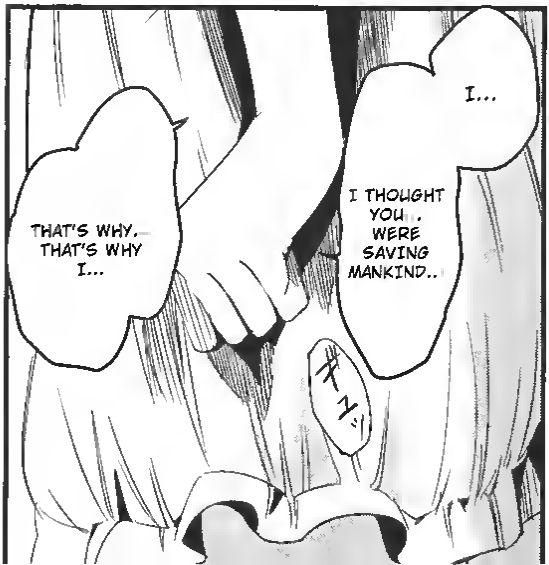
...WHICH IS WHY HAD THAT WOMAN DROWNED, LEAVING HER TO BLOAT AND DECOMPOSE IN THE OCEAN.
THE SITUATION WAS SO TRAGIC IT FESTERED A HATRED TOWARDS AIRI'S MOTHER WITHIN ME...

...TO ME?
WHY...
WHY ARE YOU SAYING THIS...
ポタ

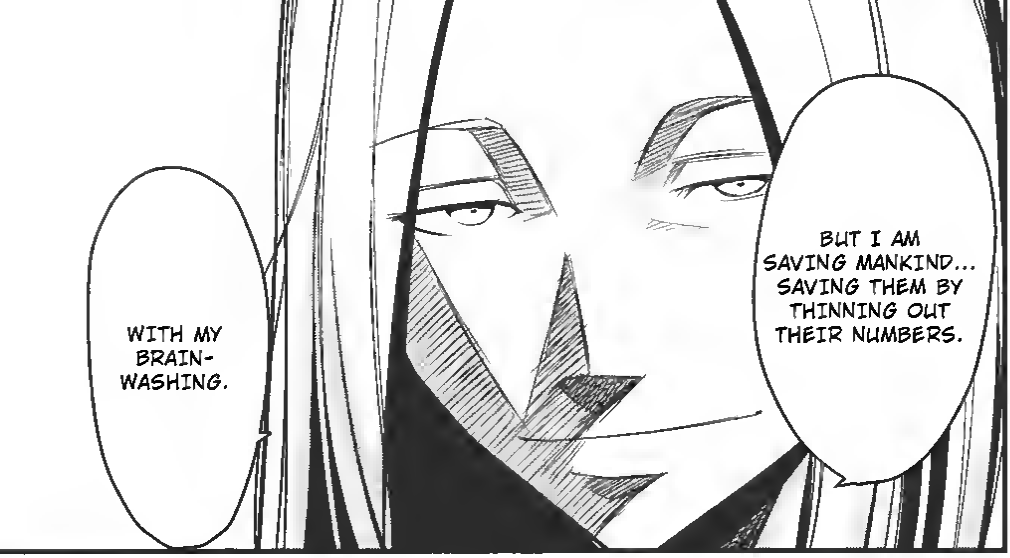
BUT NOW, I...
I...
I HAD SOMETHING... THAT I REALLY WANTED TO TELL YOU...

AND I STILL DO.
I LOVED AIRI.


YES, I SAW YOUR PERFORMANCE IN THAT LITTLE ROBOT CONTEST.
YOU WERE GOOD. I'D LIKE YOU TO AID ME IN MY WORK.


I...
I THOUGHT YOU WERE SAVING MANKIND..
THAT'S WHY. THAT'S WHY I...

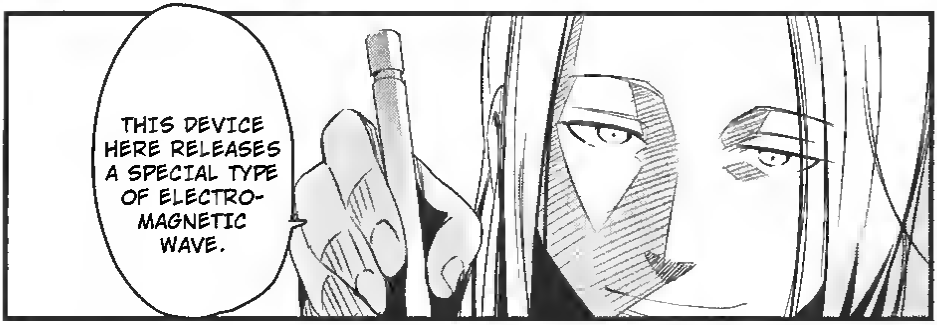
THAT'S WHY I'M BOTHERING TO TALK WITH YOU NOW.

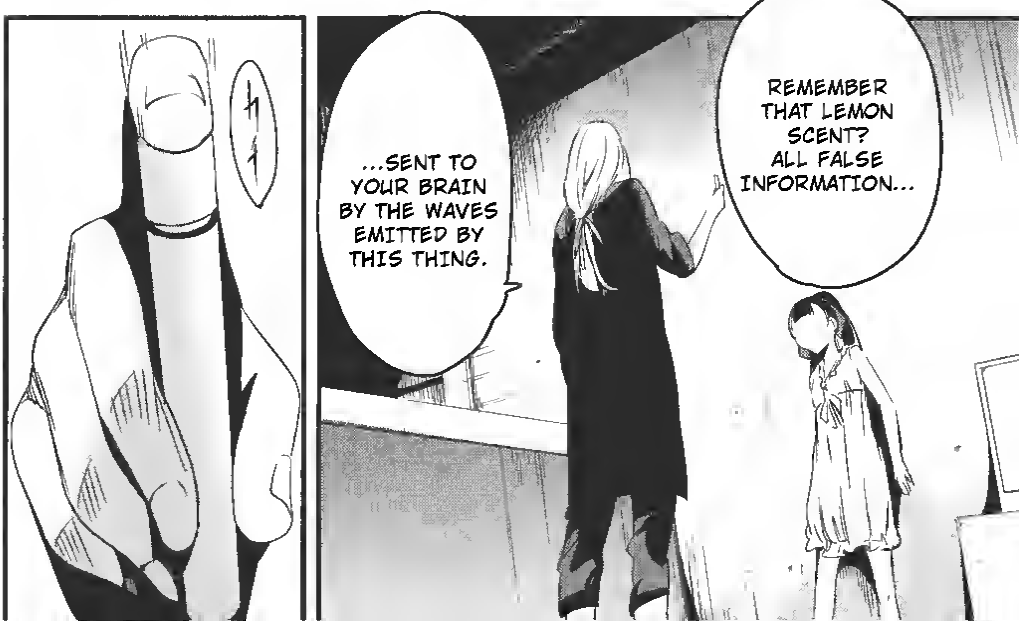

WITH MY BRAIN-WASHING.
BUT I AM SAVING MANKIND... SAVING THEM BY THINNING OUT THEIR NUMBERS.

HERE, I MADE AN OLD MAN FOREVER FEARFUL OF ACCIDENTS.
フヒ
フヒ
AND THAT HASN'T CHANGED SINCE I ARRIVED ON THIS ISLAND.

THEN, I GAVE A YOUNG BOY A FEW MURDEROUS IMPULSES.
AND THEN, I CAUSED A CERTAIN YOUNG GIRL TO...
THEN, I MADE A FATHER FEAR HIS OWN SON.
THEN, I CODED A YOUNG GIRL, AND CREATED AN ACCIDENT FOR HER.

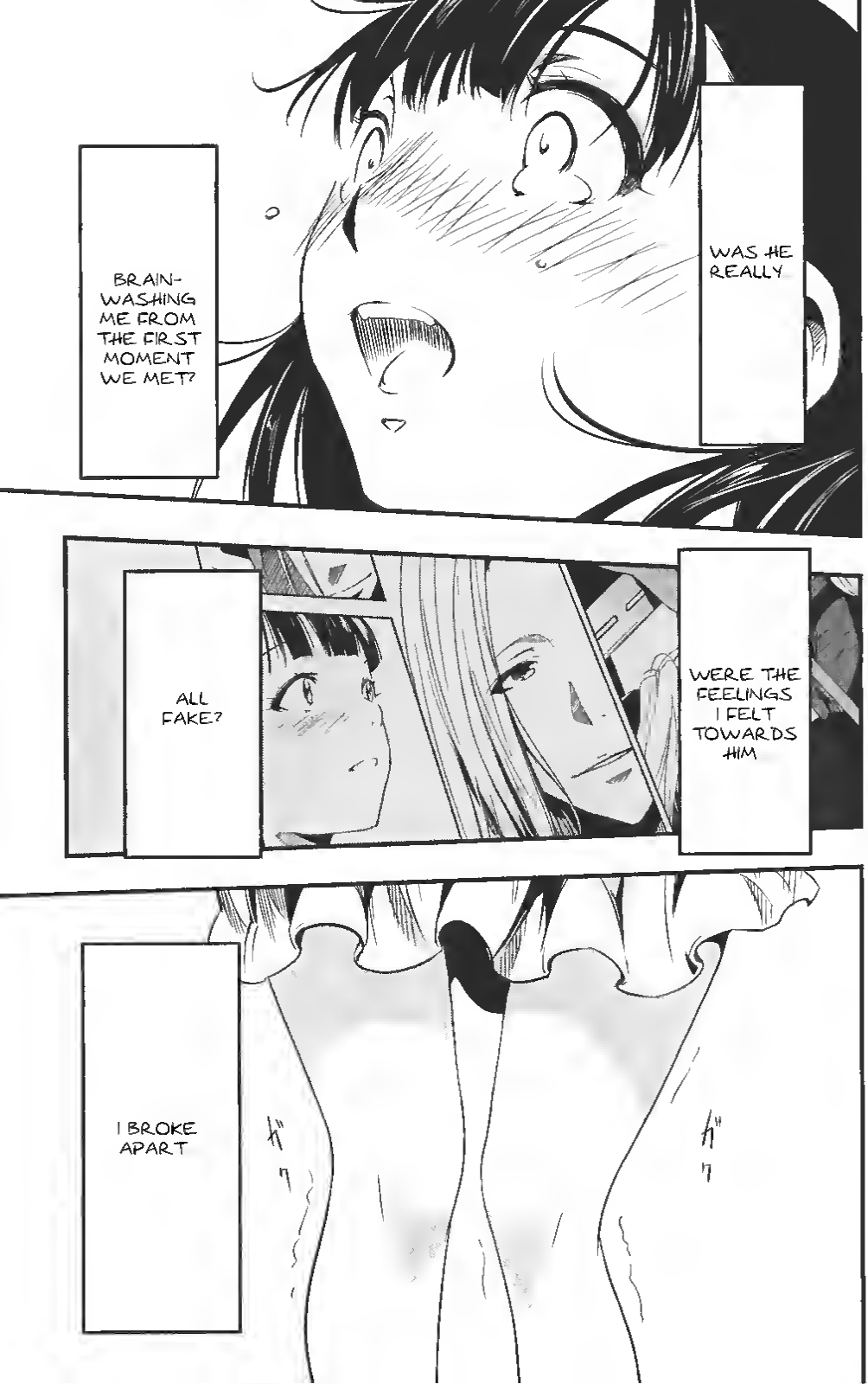
FALL IN LOVE.


THIS DEVICE HERE RELEASES A SPECIAL TYPE OF ELECTRO-MAGNETIC WAVE.


ㅓㅣ
...SENT TO YOUR BRAIN BY THE WAVES EMITTED BY THIS THING.
REMEMBER THAT LEMON SCENT? ALL FALSE INFORMATION...

AT THAT MOMENT...
THE LEMON SCENT BECAME UNBEAR-ABLY STRONG
THIS IS THE SWITCH THAT GIVES ME ACCESS TO YOUR BRAIN.

NO
OO
OO
OO
!!!


WAS HE REALLY BRAIN-WASHING ME FROM THE FIRST MOMENT WE MET?
WERE THE FEELINGS I FELT TOWARDS HIM ALL FAKE?
I BROKE APART

I BROKE APART
SOME PARTS OF ME
WHAT I WAS AND WHAT I WASN'T BECAME A BLURRED LINE
IT FELT AS THOUGH MY MIND HAD BEEN PUT ON ICE
SOME PARTS OF ME WERE NOT ME ANY MORE

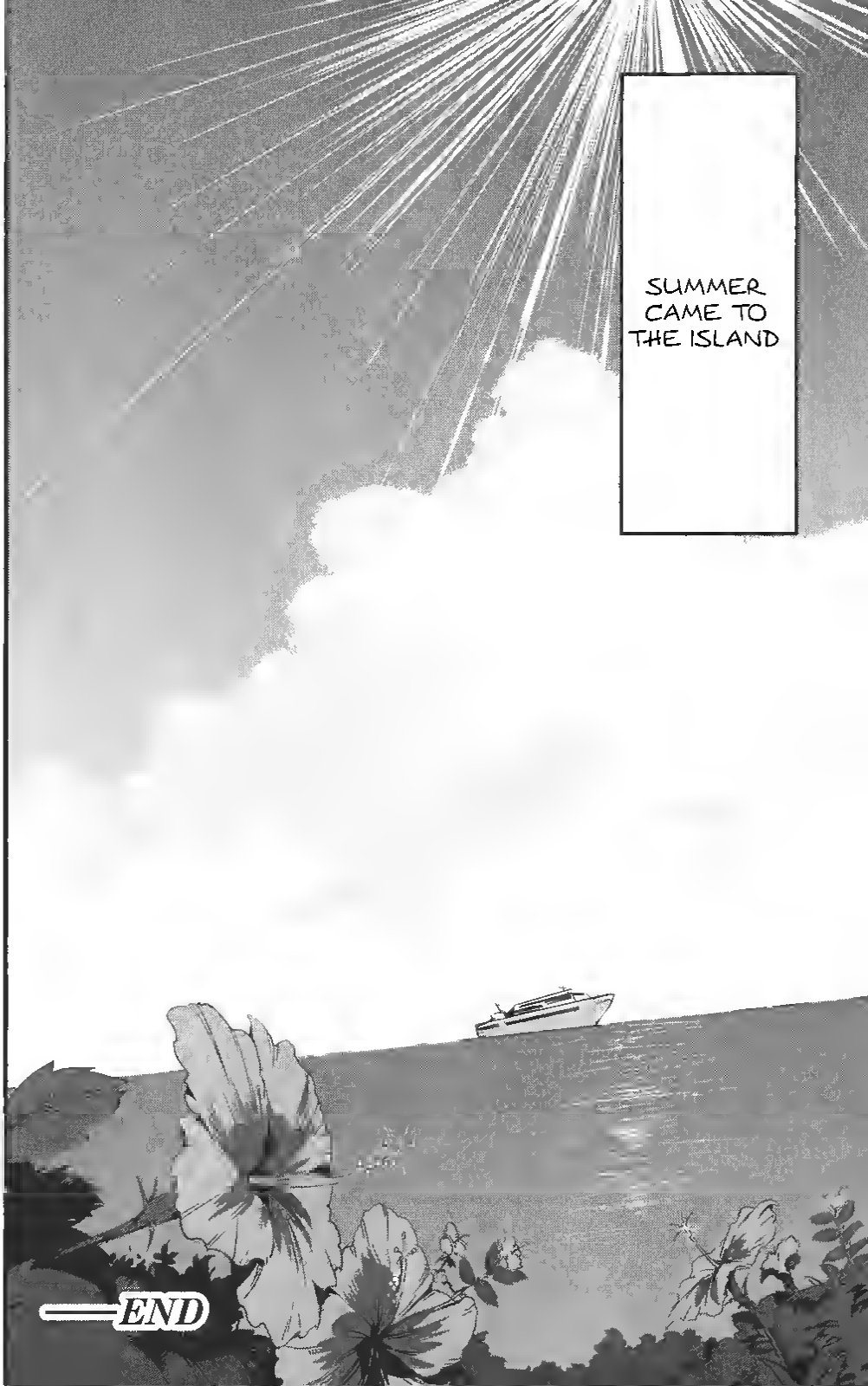
DESPITE THAT, I FELT AT EASE...
I FELT FINE, CONTENT TO BECOME HIS OBJECT

WHAT'S THE DEPTH OF YOUR HYPNOSIS?
SENOMIYA MISAKI.
IT'S TIME TO HELP ME WITH MY WORK
GOOD.
SEVEN.
.....
...YES.
AND THAT IS HOW I, SENOMIYA MISAKI, DIED.
HOW I DIED IN A LIVING BODY

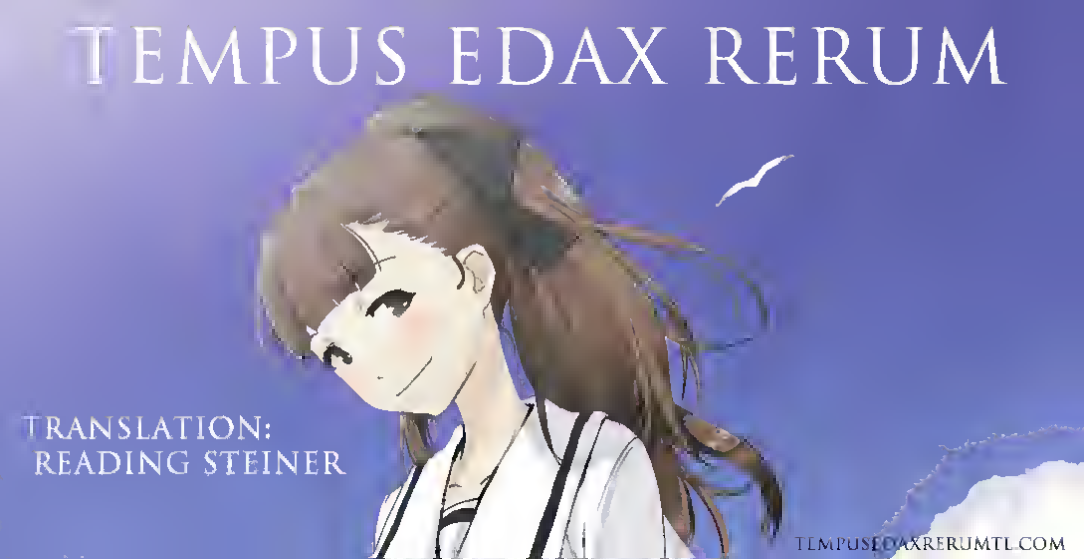
YES.
MIS-AKI.
SINCE THAT DAY, I AIDED HIM WITH HIS WORK
YES.
CHECK THE HEART RATE.
AND THE BRAIN-WAVE MONITOR?
STABLE.

GH...
THERE ARE NO CONCERNS.
YES.

I WASN'T AWARE
OF THE DANGER SLOWLY APPROACHING AKI AND KAI


SUMMER CAME TO THE ISLAND
END

TEMPUS EDAX RERUM



TRANSLATION:
READING STEINER

TEMPUSEDAXRERUMTL.COM